Limburgs Dagblad

Lolvo!

Woensdag 24 november 1982. 64e jaargang nr. 277.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Anderhalf jaar na afslanking van bedrijf

Volvo Car Born gaat personeel uitbreiden

door jan diederen

HELMOND – Volvo Car kan met vrijwel onmiddellijke ingang honderd man meer in dienst nemen voor de autoproduktie in Born. Daartoe heeft de Raad van Bestuur gisteren na rijp beraad, maar op goede gronden beslbten. Na rijp beraad omdat de pijnlijke afslanking van begin 1981, waarbij rond 550 mensen moesten afvloeien – tien procent van het personeelsbestand – nog vers in het geheugen ligt. Op goede gronden omdat niet alleen de produktie voor dit jaar naar een rekord van 90.600 auto's wordt opgevoerd, maar ook een verantwoorde produktieplanning van 97.500 stuks voor volgend jaar is uitgezet.

De honderd man die Volvo in Born weer in dienst wil nemen zullen in de eerste plaats geworven worden uit degenen die begin vorig jaar moesten afvloeien, conform het sociaal plan dat destijds is opgesteld.

Arbeidsbureau

Maar de Raad van Bestuur wil, aldus vice-president ir H. van Bussel, er ook rekening mee houden dat er een grote jeugdwerkloosheid is. Met vakbonden en arbeidsbureaus zal het uit te stippelen wervingsbeleid nog nader besproken worden.

De succesvolle autoproduktie in Born blijkt uit het feit dat de planning al drie keer dit jaar moest worden verhoogd. Ging men aanvankelijk nog uit van 85.000 auto's, eind mei kwam er een bijstelling tot 87.500 en in de loop van september naar 88.500.

Nu zit het er reëel in dat Volvo dit jaar 90.600 auto's gaat produceren, een toename ten opzichtevan vorig jaar van maar liefst 16 procent.

● Zie verder pag. 17



● *De Volvo 343 ....succesnummer....*

● Koningin Beatrix heeft gisteren in Amsterdam de openingshandeling verricht waardoor de eerste olie van het Nederlandse deel van de Noordzee via een pijpleiding naar de raffinaderijen van Rotterdam kan worden vervoerd. In de nabije toekomst zal het Nederlandse deel van de Noordzee in vijf procent van de oliebehoefte van ons land kunnen voorzien.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

In de eerste politieke debatten over de regeringsverklaring heeft het weer centraal gestaan. De nieuwe fractieleider van het CDA, Bert de Vries, vond dat de PvdA tegenover de achterban ten onrechte nog geruime tijd het zomerpak had aangehouden. Nietemin was het sociaal–economisch allang winter geworden. Hij noemde de plannen van het kabinet nuchter, getuigend van realiteitszin en uitzicht biedend op een nieuwe lente. Joop den Uyl, fractieleider van de PvdA, pakte meteen een uitspraak van oud-premier van Agt op, die zei dat hij in de herfst vertrok. Lubbers, als nieuwe premier, liet de kilte van de winter voor de deur staan en daarna kwam Den Uyl met de uitspraak dat temidden van de wisselingen van de seizoenen en premiers de PvdA aan een nieuwe oppositie begon met als vooruitzicht de lente. Behalve deze weerpraatjes als kenschets voor de politieke situatie, kwam uiteraard het drie sporen beleid van het kabinet aan de orde. De voorzitter van de VVD-fractie ED Nypels was het meest positief. Er zijn nu bouwstenen en er staat iets wezenlijks op papier. Negen van de tien werknemers verdienen netto minder dan het dubbele netto minimumloon, zo riep de financiële specialist van de VVD dr. de Korte uit. Verder nivelleren is zinloos. Het haalt de pit uit de werknemers en de ondernemers, zo voegde hij er aan toe. Oppositieleider den Uyl daarentegen vond de plannen volstrekt onaanvaardbaar. De werkloosheidsbestrijding wordt niet fors aangepakt. Zijn fractiegenoot en financîeel specialist Thijs Wöltgens benadrukte dat uitgerekend door de maatregelen de koopkracht achteruit ging. De beperking van het provincie– en gemeentefonds betekent een decentralisatie van de ellende . Zo formuleerde hij het. Goede Morgen, de scherpe tong vecht nu tegen het snoeimes.

Het weer

In de morgenuren nog plaatselijk regen, later opklaringen en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur van 9 tot 14 graden. Vrij krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:
zon op: 8.14 onder: 16.39
maan op: 14.26 onder: –.–

MORGEN:
zon op: 8.15 onder: 16.38
maan op: 14.45 onder: 0.45

Rollers

Het regeringsblad Islamitische Republiek in Iran heeft de Franse leiders ongezouten op de korrel genomen: zakkenrollers zijn het. „De Fransen hebben gemeend in Iran de plaats van de VS te kunnen overnemen en gedacht dat de imam (Chomeini) naief was en niets begreep van de wereldpolitiek. Zij meenden, omdat zij hem uit humanitaire overwegingen een wijkplaats boden, de handen vrij te hebben in Iran. Maar zij wisten niet met wie zij te doen hadden en nu kunnen deze zakkenrollers niets doen en bevinden zich in dezelfde situatie als de VS". Ook voor „zakkenrollers" lopen de zaken blijkbaar niet meer op rolletjes.

Strengere controles op alcohol

...Jij slaapt bij mij!!!...

Minister Deetman tegen plan regeeraccoord

Geen korting op Open Universiteit

door martin huppertz

HEERLEN – Ondanks alle aangekondigde bezuinigingsmaatregelen in het onderwijs zal de Open Universiteit in Heerlen kunnen blijven rekenen op het volledige budget, dat de regering daar indertijd voor heeft uitgetrokken. In het regeeraccoord van het kabinet CDA/VVD werd de mogelijkheid open gelaten dat de Open Universiteit 100% kostendekkend zou moeten zijn.

Dat zou betekenen, dat alle kosten uit cursusgelden zouden moeten worden betaald, waardoor studeren aan de Open Universiteit zesmaal zo duur zou worden dan een studie aan een gewone universiteit of hogeschool.

Applaus

Minister Deetman heeft het bestuur van de Open Universiteit laten weten, dat hij niet van plan is op het budget van de Open Universiteit te bezuinigen en dat het geld daarvoor (35 miljoen in 1984 en 45 miljoen in 1986) onverkort op zijn begroting gehandhaafd blijft.

Dit besluit van de minister werd gisteren in Heerlen met applaus ontvangen bij de officiële ingebruikname van het eerste kantoorpand van de Open Universiteit. Die opening werd verricht door gouverneur dr. J.Kremers.

● Zie ook pag.17: BELGISCHE INTERESSE

Pleidooi voor handhaven PNL-beleid

DEN HAAG – De afspraken met Zuid-Limburg moeten worden gehandhaafd. Dat heeft VVD-fractieleider Nijpels gistermiddag gezegd tijdens het debat over de regeringsverklaring van het CDA/VVD-kabinet. De VVD-leider liet weten grote waarde te hechten aan een zorgvuldig regionaal beleid, waarbij vooral iets moet worden gedaan aan de grote werkloosheid in regio's als Zuid-Limburg en het Noorden van het land. Nijpels vindt dat daarom de spreiding van rijksdiensten ook beslist moet worden voortgezet.

Ook CDA-fractievoorzitter De Vries heeft in dit kader laten weten er vanuit te gaan dat eerder gedane toezeggingen in het kader van spreiding van rijksdiensten normaal worden nagekomen. Ook voor de CDA-leider blijft een beleid dat gericht is op versterking van de zwakste regio's van groot belang.

● Zie ook pag. 15



● *De opponenten Nijpels (l) en Den Uyl gisteren in de Kamer.*

Forse kritiek op inkomensbeleid kabinet

Kamermeerderheid wil andere lastenverdeling

DEN HAAG – PvdA, CDA en D'66 hebben ernstige bezwaren tegen de inkomensverhoudingen die in 1983 het gevolg zullen zijn van het regeerakkoord. Dat de laagste inkomens 4,5 procent moeten inleveren en de hoogste vrijwel niets, wordt door geen van deze partijen geaccepteerd. Alleen de VVD liet weten geen grote problemen met dit ongunstige „plaatje" te hebben.

Oppositieleider Den Uyl noemde gisteren tijdens het debat over de regeringsverklaring de kabinetsvoorstellen „volstrekt onaanvaardbaar". Hij diende daarop een motie in waarin hij de regering vraagt voor 1 januari met voorstellen te komen voor een rechtvaardiger lastenverdeling.

Ook CDA-fractieleider De Vries zei dat het CDA „moeilijk kan berusten" in deze situatie. Hij deed een dringend beroep op de regering om alsnog tot een bijstelling te komen.

Ontkoppeling

In tegenstelling tot de PvdA lijkt het CDA een zekere ontkoppeling van de lonen in het bedrijfsleven en de sociale uitkeringen te aanvaarden.

PvdA-leider Den Uyl verweet het kabinet de economische crisis via een „verkeerde, uitzichtloze weg" te bestrijden.

De PvdA zal zich ook volledig achter het maatschappelijk protest plaatsen, dat zich tegen ongelijke behandeling en ontkoppeling zal richten. Net als D'66-fractieleider Engwirda verweet Den Uyl het kabinet dat het zich ontdaan heeft van zijn eerste verantwoordelijkheid: het behoud van de koppelingen. Dat geldt niet alleen voor de band tussen minimumloon en minimumuitkering, maar ook die met ambtenaren en trendvolgers.

Wezenlijk

VVD-leider Nijpels toonde zich nog het meest ingenomen met de door premier Lubbers maandag uitgesproken regeringsverklaring, die „behoorlijke bouwstenen" aandraagt voor herstel van de economie. „Voor het eerst is een kabinet erin geslaagd iets wezenlijks op papier te zetten", aldus Nijpels.

Nijpels signaleerde drie onevenwichtigheden: de verhouding tussen bedrijfsleven en overheid, tussen kapitaal en overig inkomen en tussen consumptie en investeringen. Alleen door een ingrijpende sanering van de overheidsfinanciën, versterking van de structuur van de economie en de spreiding van werk kunnen deze verhoudingen weer rechtgetrokken worden.

● Zie verder pag 3

Bonn ligt dwars

Klok voor Eurocontrol teruggedraaid

door george taylor

BRUSSEL – Voor Eurocontrol-Beek is de klok jaren teruggedraaid. De beslissing die de ministers van verkeer gisteren in de plenaire vergadering van Eurocontrol in Brussesl namen, schenkt Beek de afhandeling van het luchtverkeer boven lavel 300 (ruim 9500 meter) in de gehele Benelux en Noord-Duitsland.

De huidige situatie is, dat Beek het luchtverkeer begeleidt boven 6 km in België-Luxemburg en boven 7½ km in Noord-Duitsland, terwijl boven ons land alles onder de verkeersleiding van Schiphol valt.

Verwacht was vrij algemeen dat de Benelux en West-Duitsland, wier verkeersministers vorige week in Bonn bijeen waren om een eensluidend advies samen te stellen voor de gisteren gehouden Eurocontrolvergadering, zouden besluiten Eurocontrol-Beek het gehele luchtverkeer boven deze vier landen toe te spelen, met uitzondering van de naderingsverkeersleiding en de torenverkeersleiding. Maar in Bonn werd deze hoop en verwachting volledig de grond ingeboord.

Toch noemde minister Neelie Smit-Kroes het genomen besluit van historische betekenis voor Eurocontrol-Beek, dat daarmee "gered" was. Mevr. Smit-Kroes: „We hebben in Bonn afgesproken dat deze eerste luchtverkeerscontroletoewijzing een stap betekent in de richting van de begeleiding van het gehele luchtverkeer boven de vier landen.

Droeve dag

„Een droeve dag voor Beek", zeiden de heren Bonne en Horsman van de Europese Beambtenbond van Eurocontrol. „Er zullen door Beek nu eerst taken dienen te worden teruggegeven aan België en Duitsland en dan dienen we maar te hopen, dat deze landen later weer bereid zijn om deze taken alsnog weer terug te spelen aan Beek.

● Zie verder pag. 15

Acties op christelijke scholen succes

DEN HAAG – de Protestants Christelijke Onderwijs vakorganisatie heeft de actiedag van gisteren tegen de bezuinigingen op het onderwijs en het dreigende kwaliteitsverlies, bestempeld als een succes. Dat succes gold echter niet zozeer het percentage scholen dat volledig „plat" ging, als wel de bijkomende activiteiten op de scholen, zoals discussies en voorlichtingsbijeenkomsten.

De PCO had gisteravond ruim 850 scholen geregistreerd waar die dag het werk was onderbroken. Vorige week staakten al 114 protestants-christelijke scholen tenminste een dag. Daarnaast hebben er dinsdag nog enkele tientallen scholen meegedaan zonder zich formeel schriftelijk daartoe aan te melden.

De vakorganisatie had gerekend op een gemiddelde actiebereidheid van 15 procent onder de aangeschreven scholen.

Naast acties op ongeveer tien procent van de 6000 protestants-christelijke scholen, werd er geprotesteerd door studenten aan Universiteiten, Hoge Scholen, en het Hoger Beroeps Onderwijs in Groningen, Utrecht, Rotterdam en Eindhoven.



Nederland in trek op Heerlense veiling

De veiling van 725 kavels door de postzegelvereniging Heerlen in het Treebeekse Casino heeft duidelijk aangetoond, dat de grote interesse voor het verzamelen van Nederlandse postzegels nog steeds zeer in trek is. Verreweg het grootste deel van het Nederlandse aanbod ging slikvingerend weg voor prijzen, die tussen de zeventig en negentig procent van de catalogus 1983 lagen. Een uitzondering moet worden gemaakt voor de zg. „postfris met plakker" zegels, waarvan een aantal kavels onverkocht op de veilingtafel bleven.

Het was voor de gewone verzamelaar een goede veiling. Men kon ontbrekende series aanschaffen, zonder daarbij een andere serie in een gezamenlijk kavelaanbod erbij te moeten nemen. Een euvel, dat vooral in de grotere veilingen het geval is, maar waar men er door het supergrote aanbod vaak niet omheen kan om diverse series te combineren tot één kavel. Daarom was deze veiling van vorige maandagavond juist voor de verzamelaars met een kleinere beurs een prima gelegenheid manco's aan te schaffen. Het aanbod van Nederland bestond hoofdzakelijk uit series en oudere gebruikte zegels. Een paar postzegels, maar geen FDC's en postzegelboekjes, die momenteel zwak in de markt liggen. Opvallend was, dat een flink aantal uitstekende Frankrijk-kavels onverkocht bleven. Het zal niet bepaald de desinteresse geweest zijn van de Frankrijk-verzamelaars, als wel, dat de inzetprijzen aan de hoge kant waren.

Ook België kwam er tamelijk bekaaid af, evenals de voormalige Nederlandse „koloniën". Daarvan werden slechts een vijftiental kavels verkocht van een toch flink aanbod. Maar het is al een tijdlang een bekend gegeven, dat deze „koloniën" weinig interesse meer doen opbloeien bij de verzamelaars. Men zal er zo langzaam aan dienen te wennen, dat het sparen van Suriname, vml. Ned. Indië en direct ook de (nu nog) Nederlandse Antillen doodgewoon het sparen betekent van overzeese landen.

Een opmerking nog: „ook op deze veiling van de postzegelvereniging Heerlen, die overigens uitstekend was opgezet en ook verliep, ontbraken wederom bijna totaal de stockboek-aanbiedingen en de landenverzamelingen. Zeer in trek op welke veiling men dan ook komt. Misschien is het waard om daar voor de volgende (voorjaars) veiling eens over na te denken".

Afcent-veiling

De veiling van de Afcent-Stampclub vond vrijdag jl. plaats in het IYA-building in Brunssum. Een kleine 900 zorgvuldig uitgezochte kavels.

De organisatoren, die er zoveel werk aan hebben besteed, kregen wel een teleurstelling te verwerken, aangezien de animo om te kopen niet groot was. Er werd niet meer dan dertig procent van de aangeboden kavels verkocht. Daarbij bleek Nederland het meest in trek, terwijl ook Bund, België, de Verenigde Staten en Canada kopers trokken. De prijzen waren redelijk, maar haalden niet het niveau van de Heerlense postzegelvereniging. Een volgend maal beter, zullen we maar zeggen. Het aanbod was bijzonder goed, maar misschien speelt ook een rol (naast de geldrecessie natuurlijk) dat een drietal veilingen, kort achter elkaar, juist iets teveel van het goede was.

Monumentenenveloppe

De actieve vereniging „De Roerzegel" geeft op 1 december a.s. haar elfde speciale enveloppe uit, die ditmaal gewijd is aan Roerstreekmonumenten. Dit geschiedt in samenwerking met de werkgroep „Roerstreek-monumenten van de HVR". Deze werkgroep streeft naar het behoud van oude gebouwen, wegkruisen en kapelletjes in de Roerstreek. De baten, die uit de verkoop van deze elfde Roerzegelenveloppe komen, zullen ten goede komen aan deze werkgroep. Frans Lommen heeft een pentekening gemaakt van een gaaf, bewaard gebleven boerderijtje uit 1753, dat in Montfort te pronk staat. De frankering geschiedt met een Paleiszegel, de afstempeling geschiedt in Montfort. Oplaag 1000 stuks. Prijs 2,50 gulden bij de voorintekenadressen of bij Posthof BV, Roermond. Rechtstreeks kunt u ook bestellen bij De Roerzegel. Maak dan drie gulden vijftig over per enveloppe op bankrekeningnummer 13.30.08.355 of postgiro van de Rabobank te Melick (104.89.60). Dan krijgt u uw bestelling franco thuis.



Poedels behoren tot de hondenrassen, die het meest bekend zijn op aarde. Natuurlijk ontbreken deze geliefde honden niet op de postzegels. Voor motiefverzamelaars is het bijeengaren van zegels met poedels erop een dankbaar onderwerp. Er zijn catalogi in omloop van honden, waarin ook poedelszegels voorkomen. U kunt uw postzegelhandelaar daarover om inlichtingen vragen.

Ruilbeurzen in dit weekeinde

Het komend weekeinde zijn er weer diverse ruilbeurzen. Alle ruilverkeer geschiedt ditmaal op zondag (28 november as.)

We starten met „Forum", dat op twee fronten actief is. De gebruikelijke ruilbeurzen dus in **Hulsberg** (Gemeenschapshuis De Lange Berg, Schoolstraat 9) en in **Maastricht-Malberg** ('t Ruweel, Schildruwe 55) beiden van 14.00-17.00 uur.

„De Verzamelaar" start met een nieuwe beurs, die een aantal malen per jaar zal worden gehouden in het Ontmoetingscentrum „Welterhof" aan de J.F. Kennedylaan 301 te **Heerlen-Welten.** Zondag is het de eerste maal, dat deze beurs gaat draaien. De data van de volgende drie beurzen in „Welterhof" zijn 23 januari 1983; 27 maart 1983 en 15 mei 1983. De beurs is open van 13.00-17.00 uur (toegang gratis).

De ruilclub „De Vriendenkring" is aanwezig in **Hoensbroek**, waar men onder auspiciën van deze vereniging kan ruilen etc. in café Ghen-Haen aan de Markt (13.00-17.00 uur).

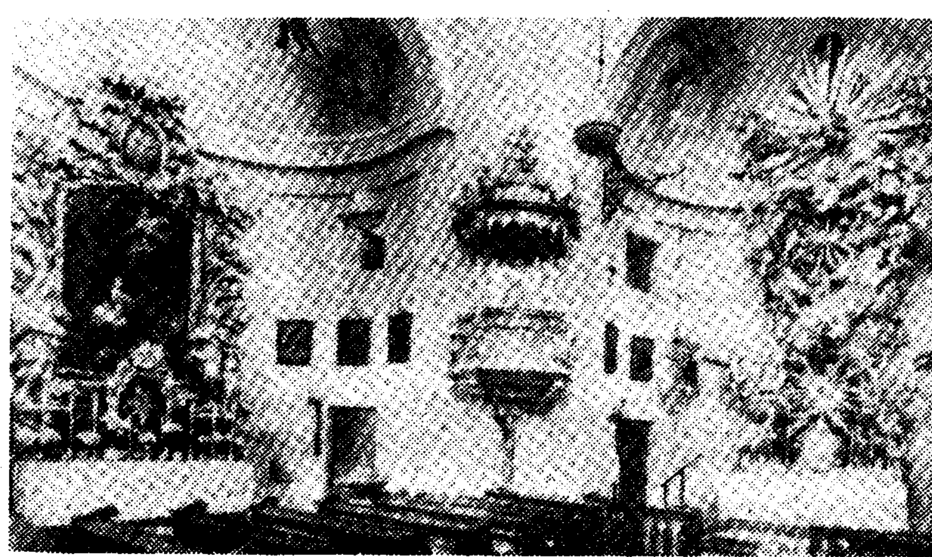
Dan nog twee Duitse „grensbeurzen". Eerst die van **Gressenich** (afslag autoweg Aken-Keulen bij Eschweiler) In Gaststätte „Zur Gemütliche Ecke" Auf der Eiche nr. 1 (openingstijden 9.00-18.00 uur).

Voorts aandacht voor **Aachen-Haeren,** vlak over de grens dus. Iedere tweede en vierde zondag, dus ook komende zondag in de Mehrzweckhalle van 10.00-14.00 uur.

De zeer grote internationale ruilbeurs en tentoonstelling in het Akense Eurogress zal plaatsvinden op zaterdag 4 en zondag 5 december. We komen daar nog op terug.

't Fakteurke op dinsdag

De postzegelvereniging „'t Fakteurke" uit Klimmen zal niet op maandag as., maar op DINSDAG 30 NOVEMBER de maandelijkse „kleine veiling" houden annex ruilmogelijkheden. Dat zal geschieden in het clublokaal, café 't Vrijthof bij de RK-kerk. Aanvang kavels kijken 19.00 uur. Meteen daarna de veiling. Inlichtingen voor die tijd bij voorzitter J. v.d. Bosch, Termaar 19, 6343 CL Klimmen (telefoon 04459-2837).



● *Het interieur van de Christkindl-kerk met het in barokstijl opgetrokken hoofdaltaar*

Postamt Christkindl weer open vanaf 25 november as.

Het zo langzamerhand wereldberoemde seizoenpostamt van het Oostenrijkse „Christkindl" is dit jaar opengesteld vanaf de 25e november. Op die datum komt de traditionele Oostenrijkse kerstzegel uit. Het is een zegel van 4 Oostenrijkse shilling, naar een ontwerp van prof. Sepp Buchner (afbeelding kerstkribbe uit de Pfarrkirche van Damüls-Vorarlberg). Dat Christkindl postamt zal twee bijzondere stempels afgeven. De eerste van 25 november tot 26 december (kribbethema) en van 26 december tot 6 januari 1983 een bijzonderstempel met een driekoningenmotief.

Wie een dergelijk stempel (of beide) wenst, kan – zoals in voorgaande jaren – een briefomslag met eigen naam, adres en voldoende frankering met Oostenrijkse postzegels in een gesloten enveloppe sturen naar Postamt A-4411, Christkindl, Österreich. Heeft u geen Oostenrijkse postzegels, dan kunt u ook internationale antwoordcoupons (7 O.sh.) sturen, die op elk postkantoor verkrijgbaar zijn. Als betaling kan ook dienen een internationale postwissel (bij meer omvangrijke postzendingen).

Het Christkindl-postkantoor staat er al jaren borg voor, dat u de ingestuurde post geretourneerd krijgt met het gewenste stempel. Het duurt wel even, maar u krijgt het begeerde stempel.

Relikwie

De Christkindl-kerk staat in een wijk van de opperoostenrijkse stad Steyr. Daar kreeg in 1695 de kapelmeester en ook brandmeester Ferdinand Seitel een uit was vervaardigd kerstkindje cadeau van de daar werkzaam zijnde r.k. zusters.

Hij verborg dit bijzondere beeldje in een holle boom en ging daar vaak bidden met de dringende bede hem te verlossen van zijn vallende ziekte, die door de hem behandelende artsen als ongeneeslijk werd beschouwd. Na drie jaar bidden werd hij echter door diezelfde artsen genezen verklaard. Toen de abt van Garsten „Anslem-Angern", die leefde van 1682-1715, dat ter ore kwam en ook vernam dat grote scharen hulpzoekenden naar het beeldje in bedevaart gingen, bouwde deze abt een houten kapel rond de boom. De kerkelijke overheid zag aanvankelijk niets in deze relikwieverering, maar gaf toch toestemming na een nader onderzoek een kerk te bouwen, die door vele giften tot stand kwam en op 29 september 1709 werd ingewijd. De oorspronkelijke boom (een den) bevindt zich in deze Christkindl-kerk achter het hoofdaltaar, dat na eerst eenvoudig was uitgevoerd, maar later in barokstijl, zoals die in vele Oostenrijkse kerken schering en inslag is, werd opgetrokken.

Tweeëneenhalf miljoen

Vijfendertig jaar geleden begon de geschiedenis van het postamt-Christkindl. Een Oostenrijks kind zond tijdens de kerstdagen een kerstkaart naar de kerk. Iemand van het kerkbestuur zond een kaart terug met de beste wensen van het Christkindl... Heden ten dage worden jaarlijks meer dan tweeëneenhalf miljoen kaarten naar het Christkindl-postamt gezonden en weer teruggezonden met de gewenste bijzondere stempels. Wanneer u in Oostenrijk in de buurt van Steyr komt, moet u – als het even kan – een bezoek aan „Christkindl" niet overslaan.



● *Het speciale stempel van 1981, dat we op een kerstgeluk wens mochten ontvangen van de Valkenburgse familie Schoonbrood, die al vijftien jaar lang in Christkindl komt*

in gesprek

redactie max schmeets

● Vertrouwen

Naar aanleiding van het stukje in de krant weinig vertrouwen in kabinet-Lubbers, kan ik slechts zeggen: dank je de koekoek. Een minister-president, die rijk is geworden door in zijn positie te speculeren en zo nog enige blaam treft, probeert nu zijn kapitaal goed te verbergen door een stichting in het leven te roepen. Daar zul je als kleine man niet zo'n vertrouwen in stellen, om over de VVD maar helemaal te zwijgen. Die partij zou er beter aan doen een leugendetector aan te schaffen. Kan ze meteen zien of een staatssecretaris een titel heeft of niet. Ik denk met weemoed terug aan Den Uyl; laat die maar terugkomen. Die man heeft tenminste nog een beetje sociaal gevoel. De combinatie CDA-VVD is een miskleun. De tijd zal het leren.

HOENSBROEK Jan Struver

● Kastelen

In het LD hebben wij met de hoogste verbazing gelezen dat de heer Corten uit Heerlen heeft ontdekt dat er in Brunssum een of twee kastelen hebben gestaan.

Nu is het zo dat pastoor Moonen een boek heeft geschreven onder de titel „Brunssum de eeuwen door", daar kan de heer Corten alles in vinden van de geslachten der „adel" welke ooit Brunssum hebben bewoond, en wel op drie kastelen: ons aller meester W.J. Vromen heeft in 1961 in opdracht van het toenmalige gemeentebestuur een boekje geschreven, bestemd voor de hoogste klassen der basisscholen met als titel „Wandelingen in en om Brunssum", in dit boekje vindt de heer Corten op blz. 30 een kaartje met de meest uitgebreide gegevens, handelend over deze kastelen. Hetgeen de heer Corten heeft ontdekt zal wel op historische gronden juist zijn, maar goed ingelicht is de heer Corten beslist niet.

In wezen heeft Brunssum dus goed geteld vier kastelen gehad: dit zijn „de Rozengaard" (het Cluttenleen); het houten kasteel (Vossenleen); De Spieker (Bexhuis) en als vierde dus (Genhoehs). Dit laatste werd gebouwd nadat de Rozengaard bouwvallig werd. Toen werd Genhoehs door de gebroeders Willem en Godart Vos in het jaar 1622 gebouwd, en wel zo degelijk dat toen de laatste adelijke telg der De Negri het kasteel verliet, het geheel in appartementen werd opgedeeld.

Verder vertelt de heer Corten dat er geen boerderijen meer zijn in Brunssum. Er zijn er niet veel meer maar er zijn er nog wel, dus „geen" gaat niet op. Dat men met olifantspoten door de porseleinkast heeft gelopen hier in Brunssum, is het enige juiste, alhoewel men ook moet stellen dat de mijnschade zijn tol heeft opgeëist. Dat gebeurde overal, kijk eens naar uw eigen Heerlen, een zee van beton en met de kastelen? Waar is het machtige kast[eel] van Schaesberg, waarmee Heerlen schuifie, schuifie heeft gedaan, n[aar] Schaesberg en naar Heerlen en w[eer] terug tot het te laat was. Weet u n[u] als deskundige bestuurder van [de] Kastelenstichting wat er is gebeu[rd] met het kasteeltje van Meez[en]broek? Nu wordt het „De poat" [ge]noemd. Dit waren in het jaar 1[9..] nog prachtige bezittingen. En w[aar] zijn de machtige boerderijen v[an] Welten? Ze zijn snel geteld. [De] zaak is gelukkig helder en goed, [de] stichting „Bronsham" werkt aan [het] projekt Genhoehs, waarnaar o[ok] ondergetekende enkele jaren ge[vraagd heeft] den in de toenmalige „Nieuwsbr[ief]" en het boekje „Broeksem va vr[oeger]" al heeft gewezen. Maak er e[en] museum van.

BRUNSSUM C.J. Verbe[…]

● Limburgers 2

Naar aanleiding van het stu[kje] „Limburgers" in het Limburgs D[ag]blad, wil ik toch even op de wer[ke]lijke situatie wijzen. Zoals de h[eer] Neelis schrijft is de werkloosh[eid] voor een deel schuld aan het feit [dat] Limburgers het minst met vakan[tie] gaan. Dat is inderdaad ten d[ele] waar. Ondergetekende gaat zelf e[en] keer of twee per jaar met vakan[tie] naar het buitenland en wel om e[en] heel eenvoudige reden. In het b[ui]tenland ben ik goedkoper uit. [Ik] kom regelmatig in Beieren, Tirol, het Sauerland, al zo'n 22 jaar. D[aar] kan men ook nu nog heel „gewo[on]" tegen redelijke prijzen overnacht[en] en goed ontbijten. De tijden van leen jam bij het ontbijt zijn in meeste plaatsen voorbij. In Du[its]land kan men nog heel goed adressen komen, waar men v[oor] rond vijftien mark kan overnacht[en]. In Oostenrijk ben ik zelfs heel g[oed] terecht gekomen, voor 70 tot schilling en alle kamers, waarin met mijn vrouw heb gelogeerd ren goed, ook op de boerderijen. met goed bedoel ik een goed b[ed] een douche en soms ook een ap[art] toilet. Daarom is het verhaaltje, de heer J. Herberigs van de prov[in]ciale VVV vertelt natuurlijk on[zin]. In Valkenburg en omgeving [zijn] overnachtingsprijzen van rond 45 gulden per persoon heel gewo[on]. Deze prijzen zijn niet meer norm[aal] lees de advertenties in de krant de ANWB-Autokampioen. De w[are] reden is, dat de prijzen in ons la[nd] veel te hoog zijn. Nu zal men zegg[en] dat de reiskosten naar het buit[en]land ook aantikken. Maar dan [lig]gen vakanties in het buitenla[nd] stukken goedkoper dan hier. heer Herberigs kan de hand bete[r in] eigen boezem steken. Ik heb vo[or] hem, als hij daar prijs op stelt, me[er]dere van zulke goede en goedk[ope] adressen. En wat de bediening h[ier] te lande aangaat; die laat ook va[ak] veel te wensen over.

STEIN H.H. P[…]

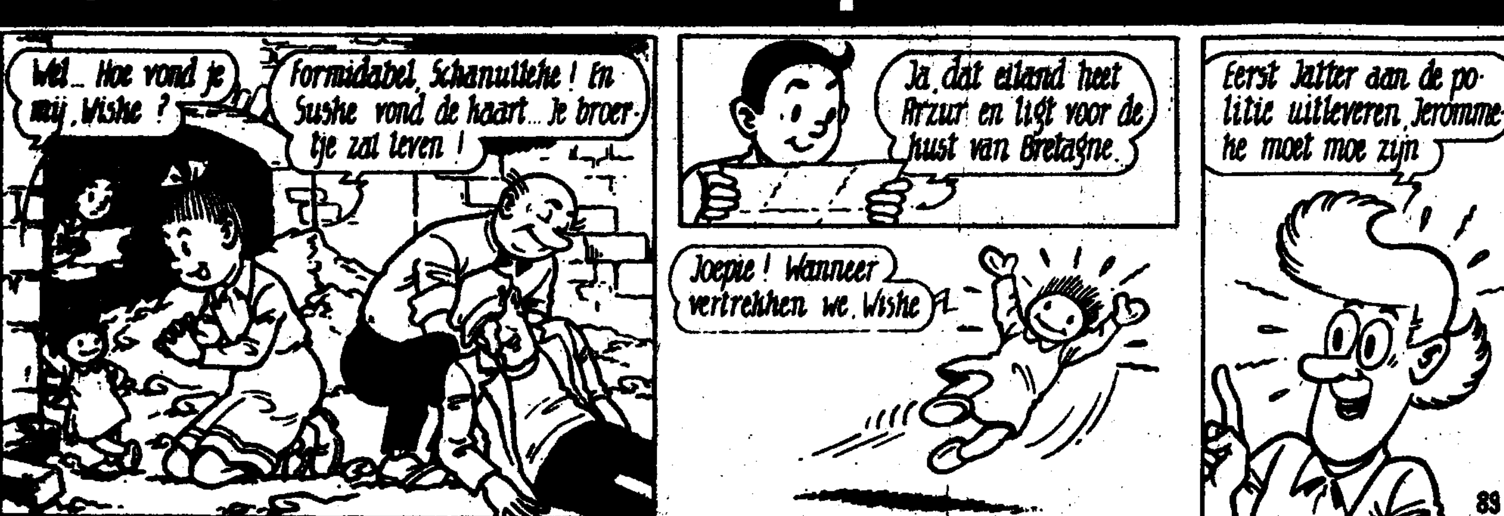
puzzel van de dag

een der Ver.Stat. / i.h.midden van	▼	medelijden	▼	hoge stand / oude lengtem.	goudkoning	▼	Eng. ontkenning
►		▼		▼			▼
huurcontract ►					muzieknoot ► / toiletgerei		
eeuwig vuur ► / houding				bazige vrouw ► / doelpunt	▼		kampeergerei
►			loge ►	▼			▼
aardgeest ►						rivier in N.-Brabant	
opera v. Verdi ► / gewicht					meisjesnaam ►	▼	
►			niet vroeg ►				

oplossing van gisteren

- k - - b - o -
k o p p e l e n
- o e - l o r i
o p t i e k - s
- w u i v e n -
f a n - e r i e
- a i - n e e t
i r a k - n t s

het bretoense broertje





panda en de meester-koekenbakker



recept

Bietenschotel

2 uien, 30 g boter, 400 g gekookte bietjes, sap van 1 citroen, zout, peper, tijm, kruidnagelpoeder, 2 eieren, aardappelpuree van ½ kg aardappelen, 100 g geraspte kaas.

Fruit de fijngesneden uien in de boter. Snijd de bieten in blokjes, doe ze bij de uien en smoor ze nog drie minuten mee. Roer er het citroensap, zout, de kruiderij en de hard gekookte in stukjes verdeelde eieren door. Breng het mengsel over in een beboterde ovenvaste schotel. Spuit er een rand aardappelpuree omheen, bestrooi de puree met de geraspte kaas en zet de schotel circa 15 minuten middenin een op 200ØV voorverwarmde oven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Kremlin reageert fel op plaatsen MX-raketten:

Plannen Reagan nieuwe stap in wapenwedloop

ERLEN – Het Kremlin heeft het voorstel van president agan om 100 met kernkoppen uitgeruste MX-raketten te tioneren in de Verenigde Staten bekritiseerd als een euwe gevaarlijke stap op de weg van de bewapenings-dloop, ter voorbereiding van een nucleaire oorlog". Vol-ns het persbureau Tass liegt de president over de verhou-g tussen de Amerikaanse en de Russische atoomwapens wil hij met het plaatsen van de MX-raketten de superiori-t van de Verenigde Staten veilig stellen.

agan maakte maandagnacht be-d dat de VS heeft besloten hon-d nieuwe intercontinentale MX-raketten te laten bouwen en die dicht opeengepakt onder te brengen in de Amerikaanse staat Wyoming. Reagan hoopt dat door de opstelling van de raketten in een strook land van ruim anderhalve kilometer breed en omstreeks 23 kilometer lang het merendeel van deze nucleaire vergeldingswapens een eventuele Russische aanval in verharde silo's zal kunnen doorstaan.

Uitwisseling

Terzelfdertijd heeft Reagan aan de Russische regering een brief gestuurd, waarin hij erop aandringt tot betere uitwisseling van gegevens te komen over proefnemingen met bestaande raketten, omtrent militaire oefeningen.

Voorts wenst de president het systeem van de zogenaamde 'hot-line', die het Kremlin en Washington rechtstreeks verbindt, te verbeteren.
In een rede voor radio en televisie kondigde Reagan zijn besluiten aan maar de nieuwe leiders in de Sovjetunie heeft hij geen vooruitzicht van betekenis geboden op een tegemoetkomender houding van de VS bij de onderhandelingen over wapenvermindering in Genève, waar over kernwapens wordt gepraat, en in Wenen, waar de conventionele bewapening aan de orde is.
Volgens Reagan, die zijn toespraak met een reeks grafieken illustreerde, heeft de Sowjet-Unie op militair terrein zwaar de overhand.

Hoge kosten

Niet alleen de Sovjetunie heeft de plannen van Reagan afgewezen, ook in de in de Amerikaanse volksvertegenwoordiging is met veel scepsis op de toespraak van Reagan gereageerd. Vooral de hoge kosten van de plaatsing van de MX-raketten – 26 miljard dollar – hebben veel weerstand opgeroepen. Volgens invloedrijke senatoren maken de plannen van Reagan „geen schijn van kans" aangenomen te worden.

De bondgenoten van de VS in Navo daarintegen hebben Reagan's plan met „voldoening" ontvangen . In Brussel werd verklaard, dat de vertrouwenwekkende maatregelen de kans op oorlog verminderen.

Benoeming wordt vandaag verwacht

Andropov wellicht ook president S.U.

OSKOU – De opperste Sovjet heeft gisteren eenstemmig eri Andropov tot lid van zijn presidium benoemd wat een rste stap lijkt in de richting van het presidentschap van de ovjetunie. Andropov is al secretaris-generaal van de communistische partij. Verwacht wordt dat vandaag de voorzitter van t presidium van de opperste Sovjet – het parlement – wordt kozen en dan derhalve bekend zal zijn of Andropov net als n voorganger Brezjnjev partijleider en president zal zijn.

dropov lijkt na zijn verkiezing in presidium de belangrijkste kan-t voor het presidentschap. Zijn het eerste oog belangrijkste riva-, zoals minister van buitenlandse ken Andrei Gromyko en het lid het politburo Konstantin Tsjer-nko, maken geen deel uit van het esidium waaruit het staatshoofd rdt gekozen.
zitten verder nog vier andere le-n van het belangrijkste beleid-erende politburo in het presidium, van wie Viktor Grisjin de prominentste figuur is.

Recordtijd

Maar westerse diplomaten verwachten niet dat Grisjin, die Andropov voor het lidmaatschap van het presidentschap voordroeg, de partijleider de voet zal dwarszetten.

De opperste Sovjet, die 1.500 leden telt, zal vandaag op de laatste dag van haar tweedaagste zitting volgens de diplomaten een staatshoofd kiezen. Als Andropov het wordt, zal hij na Brezjnjev de tweede Russische leider zijn die beide functies van partijleider en president zal bekleden. Maar Brezjnjev deed er 13 jaar over voor hij in 1977 ook president werd.

Weer lijken ontdekt in Libanon

EIROET – In een dorp in het Li-ese Chouf-gebergte zijn giste- de sterk verminkte lijken ge-den van slachtoffers van de ge-hten tussen Christenen en Dru-en van de laatste weken. In rege-ringskringen in Beiroet vreest men dat de ontdekking zal leiden tot het oplaaien van de strijd wat slecht zou uitkomen met het oog op de de lopende besprekingen over terugtrekking van alle vreemde troepen uit libanon.

De acht verminkte lijken werden gevonden in een waterput in ain Zhalta, dat ca. 15 kilometer ten zuiden van Beiroet ligt. Het gaat om christenen die bij een Druzenaanval op een begrafenisstoet tien dagen geleden werden ontvoerd. Afgelopen zaterdag werd het stoffelijk overschot van vijf anderen ontdekt.

Tien jaar geëist tegen vakbondsleider

WARSCHAU – Tegen de 28-jarige Wladyslaw Frasyniuk, die in de Poolse stad Wroclaw als eerste ondergrondse leider van de verboden vakbond Solidarnosc terechtstaat, is gisteren tien jaar gevangenisstraf geëist. Het vonnis zal vandaag worden uitgesproken.

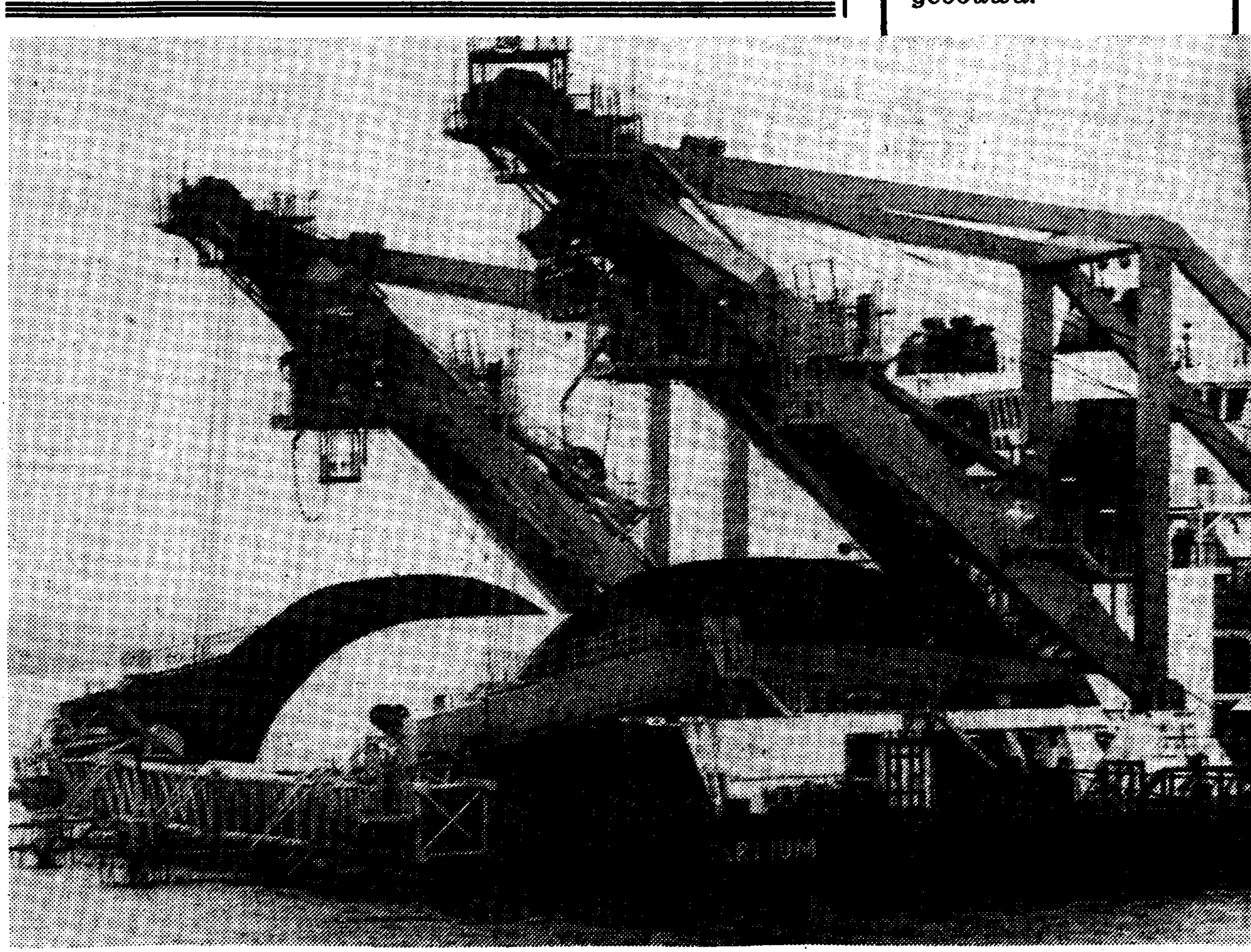
De openbare aanklager heeft de activiteit van Frasyniuk als lid van een uit vijf leden bestaand bestuur „buitengewoon schadelijk" genoemd.
Frasyniuk is beschuldigd van het organiseren van stakingen en demonstraties na het opleggen van de staat van beleg op 13 december, van het maken van illegale radio-uitzendingen van Solidarnosc, het illegaal verspreiden van pamfletten en van medeplichtigheid aan de dood van drie mannen op 31 augustus door het oproepen tot protestacties.
Fransyniuk heeft verklaard op alle punten onschuldig te zijn.

Ieren opnieuw naar stembus

DUBLIN – De kiezers in de Ierse republiek gaan vandaag voor de derde maal binnen achttien maanden naar de stembus en er zijn aanwijzingen dat wederom geen enkele partij de solide meerderheid zal krijgen die nodig is om de economische problemen van het land aan te pakken.

De gisteren gepubliceerde uitslag van een opiniepeiling geeft de Fianna Fail van premier Charles Haughey de leiding met 44 procent, wat nog steeds te weinig is voor een absolute meerderheid in het 165 zetels tellende parlement.

De bouw van de – nog steeds omstreden – half open stormvloedkering in de Oosterschelde gaat onverdroten verder. Gisteren werd de eerste 5500 ton zware funderingsmat, waarop uiteindelijk de dam moet rusten op 21 meter diepte in de monding van de Oosterschelde gelegd. Voor dit werk is een speciaal vaartuig, De Cardium, gebouwd.



„Markante verschillen van opvatting"

Nu al barstjes in coalitie CDA/VVD

DEN HAAG – De regeringsfracties CDA en VVD hebben zich gisteren tijdens het debat in de Tweede Kamer over de regeringsverklaring nadrukkelijk van elkaar onderscheiden. CDA-fractieleider Bert de Vries deed een beroep op de VVD om solidariteit met de zwakken te tonen. VVD-leider Ed Nijpels legde vooral nadruk op het intomen van de bemoeizucht van de overheid.

De Vries signaleerde 'markante verschillen van opvatting, die een grote inspanning zullen vergen om van de coalitie een succes te maken'. Over het terugdringen van de rol van de overheid bestaat overeenstemming. „Dit laat evenwel onverlet de plicht van de overheid om schild te zijn voor de zwakken. Ik spreek de wens uit dat ook de VVD daaraan wil meewerken", aldus De Vries.

Identiek

Nijpels verzekerde hem dat liberalisme niet identiek is aan egoisme en normloosheid. „De geest van het ik-tijdperk is niet een liberale geest", zei hij. In zijn betoog legde de VVD-leider echter de meeste nadruk op de bestrijding van bureaucratie ('de vaak verstikkende lokettenmaatschappij').

„Op te veel terreinen is de bemoeizucht van de overheid nu te groot. Die voortwoekerende regelzucht moet teruggebracht worden", aldus Nijpels.

Ellebogen

PvdA-leider Joop den Uyl stelde afkeurend vast, dat het regeringsbeleid leidt naar een 'ellebogenmaatschappij'. „Juist nu de groei langdurig stagneert, gaat het om de invulling van een solidaire maatschappij. Daarvan vinden we bij dit kabinet bitter weinig terug", zei hij. Samen met D'66 en de kleine linkse partijen wil de PvdA „een zakelijke, harde strijd voor een solidaire maatschappij" voeren.

Verzoend

De PvdA-leider, die het debat opende, daagde zijn CDA-collega uit aan te geven waarin de christen-democraten zich onderscheiden van de VVD. „Of heeft het CDA zich al verzoend met een toekomst waarin het een trekpleister wordt voor al die kiezers die zich elders met recht en reden conservatief noemen".

CDA-fractieleider De Vries juichte een toenadering van VVD en PvdA toe als 'een winst voor de democratie', als die zou leiden tot opheffing van wederzijdse uitsluiting. „Zo'n ontwikkeling wordt door het CDA niet als een bedreiging ervaren, omdat het gaat in de richting van meer overeenstemming in de samenleving", aldus De Vries.

UIT

Premie

● Als wordt besloten om sociale premies weer te verhogen, zullen ambtenaren, die bijna geen sociale premie betalen, opnieuw een navenant deel van hun bruto salaris moeten afstaan. ● Nederland kent in tegenstelling tot andere landen nog steeds geen opleiding voor doventolken. De Stichting Nederlandse Dovenraad vindt, dat daar snel verandering in moet komen. ● Staatssecretaris Ploeg (Landbouw en Visserij) wil het toepassen van bestrijdingsmiddelen vanuit de lucht beperken. ● De overheid verleent geen subsidie voor het plan van de gasbedrijven om een proeffabriek voor kolenvergassing in Amsterdam te bouwen. Zij vindt de omvang te gering en meent dat er over de opzet te veel onzekerheden bestaan.

Dodewaard

● Het gerechtshof in Arnhem heeft gisteren negen Dodewaard-actievoerders veroordeeld tot straffen die variëren van een geldboete tot 250 gulden tot twee maanden cel wegens geweldpleging en vernieling tijdens de acties tegen de kerncentrale in september vorig jaar. ● Minister Braks (Landbouw) heeft in antwoord op Kamervragen van Wagenaar (RPF) gezegd, dat in ons land geen sprake is van illegale hennepteelt, die gesubsidieerd wordt door de overheid. De verontrusting van Wagenaar betrof een proef om hennep te verbouwen in ons land als grondstof voor de papierindustrie. ● Steeds meer schoolverlaters die geen werk kunnen vinden, laten zich niet meer inschrijven bij een arbeidsbureau, maar komen op den duur via andere wegen bij de sociale dienst terecht.

Schwietert

● Zonder de naam van de betrokkene te noemen, heeft de VVD-fractievoorzitter Nijpels gisteren tijdens het debat over de regeringsverklaring toegegeven dat hij een fout heeft gemaakt bij het aanzoeken van NOS-journalist Charl Schwietert als staatssecretaris van defensie. ● De officier van de rechtbank in Almelo heeft gisteren voor verkrachting een jaar gevangenisstraf geëist tegen een 37-jarige man. „De verdachte is nog erger dan een dier tekeer gegaan", aldus de officier van justitie in zijn requisitoir. ● De rechtbank in Arnhem heeft gisteren de 34-jarige koppelbaas T.T. uit Malden wegens onder meer het verduisteren van enkele miljoenen veroordeld tot drie jaar gevangenisstraf met aftrek.

Bevrijd

● Na een gevangenschap van bijna zeven maanden heeft de Italiaanse politie de op 4 mei ontvoerde industrieel Maurizio Gellini uit Rome maandagnacht weten te bevrijden. ● In een sloppenwijk van de Keniase hoofdstad Nairobi heeft een brand gewoed die tienduizend mensen dakloos heeft gemaakt. ● Giacomo Valle, 53-jarige exmetaalarbeider uit Cornigliano en beschouwd als een van de oprichters van de Italiaanse stadsguerrillabeweging Rode Brigades, is in Genua aangehouden. ● De 30-jarige Italiaan Vincenzo Romano is in de Thailandse hoofdstad Bangkok veroordeeld tot vijftig jaar gevanisstraf wegens een poging om 10,3 kilo heroïne uit te smokkelen.

Stroom klachten over Franse rem op import

BRUSSEL – Het ministerie van economische zaken in Den Haag wordt overstroomd met klachten van Nederlandse bedrijven over maatregelen die de Franse overheid hanteert om de invoer van buitenlandse goederen te belemmeren. Staatssecretaris van buitenlandse handel Bolkestein heeft daarom gisteren bij de Europese commissaris Narjes aangedrongen op maatregelen om de groeiende stroom van handelsbeschermende maatregelen die de Europese lidstaten tegen elkaar treffen tegen te gaan.

„Als we op de huidige manier doorgaan, blijft er van de gemeenschappelijke markt weinig over en dat zou rampzalig zijn voor de Europese Gemeenschap", zei Bolkestein in Brussel.

Hij heeft commissaris Narjes gisteren een lijst voorgelegd met twaalf algemene voorbeelden van maatregelen waarmee de Nederlandse export naar Frankrijk wordt belemmerd.
Daarbij gaat het onder meer om, dat alle handelsdocumenten nu in het Frans gesteld moeten zijn, er zeer uitgebreide kwaliteitscontroles plaatsvinden, banken geen kredieten meer geven voor de aankoop van Nederlandse produkten, universiteiten worden gedwongen Franse produkten te gebruiken, de Franse overheid alleen nog maar bij Franse ondernemingen aankopen doet. Voorts worden ook sigaretten uit Nederland zwaarder belast dan de Franse sigaretten.

Op verzoek van Narjes zal Bolkestein proberen deze algemene klachten met praktijkvoorbeelden te staven. Hij voorziet daarbij enige problemen omdat, zo zei hij, „ik me kan voorstellen dat Nederlandse bedrijven niet staan te dringen om met name genoemd te worden bij deze klachten, uit vrees voor Franse tegenmaatregelen.

Hij ontkende niet dat alle Europese landen op z'n tijd wel „wat rommelen om in deze moeilijke financiële tijden de eigen markt wat te beschermen", maar de Fransen doen dat wel erg provocerend en verregaand.

Aangeboden betrekkingen

Meisjes gevraagd

voor diverse privéhuizen. Goede verdiensten mog. Tel. 04494-48933.

BARDAMES/MEISJES gevr. v. de middag- en avonduren. Tel. 04490-19534 of 23730.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente. Bel. 04494-40723.

Gevr. meisje – event. studente – ingaande jan. 1983 maandag t/m vrijdag van 16.30-22.30 uur, weekends vrij. Indien nodig kamer beschikbaar. TAAK: studerende moeder vervangen, voor drie kinderen Duits/Ned.talig van 7, 10, 13 jr. ook kunnen koken. Lief zijn voor kinderen. Afspraak voor gesprek 045-710338.

Esclusief **PRIVÉ-HUIS** vraagt enkele meisjes. Tel. 09-49216380418.

Leuke MEISJES gevraagd voor privé 045-458806 of 455778.

Nieuw PRIVÉ-HOUSE te M'str. Vraagt nog 2 meisjes. tel. 043-18321.

Gevr. voor goed draaiende clubs in Hilversum en Loosdrecht leuke GASTVROUWEN. Kam. Onnesweg 205, Hilcersum, tel. 035-851726, int. mogelijk.

Gevr. nette vakbekwame part-time SERVEERSTER, vooral in de weekends. Mondeling soll. van 15.00 tot 17.00 uur. Woensdag gesl. Leeft. tuss. 20–30 jr. Petit Rest. Bodega La mancha, Akerstr. 3, Hrl., tel. 710934, b.g.g. 411394.

Gay-club Mikonos vraagt met spoed een leuke, gezellige, homofiele

barkeeper

Ervaring niet vereist. Gezelligheid wordt meer op prijs gesteld. Leeft. tot ± 23 jr. Tel. soll. tussen 17 en 19 uur op 045-726956.

CATJA bar vrgt. enkele bardames, Kl. Graverstr. 193, Kerkrade, tel. 417892.

Gevr. WERKSTER, zelfst. kunnen werken voor enkele middagen p. wk. Tel. 045-726956.

Privé-huis zoekt m. spoed MEISJES, hoog loon. Intern mogelijk. Tel. 045-226980.

Nette BUFFETDAMES gevr. beslist geen animeerwerk, Sonja Bar Akerstr. 224, H'broek, tel. na 10.00 uur, 045-211479.

Dames en heren opgelet, weer hoge BIJVERDIENSTE, br. on. nr. KE 570 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

Uw dak in goede handen bij DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

GEVELVERZORGING Limburg, gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Tel. 045-251467.

Plaatsen, REVISEREN en onderhoud van t.v.-antennes. J. Vandeweijer, tel. 045-441857 / 04750-18819.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis Prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

SCHILDERS kunnen nog behang + schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor SCHOONMAAK en storing aan uw c.v.-ketel tel. 04494-47103. V. Janssen.

Elke woensdagochtend van 9.30 tot 12 uur ONTMOETINGSOCHTEND voor vrouwen van 17 tot 30 jaar. Kreche aanwezig. Voor inl. Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen, tel. 714667. Vragen naar Leida.

Voor het reinigen van VLOERBEDEKKING e.a.: schoonmaakwerkzaamheden. Gaat u naar Euro-clean, tel. 045-321177.

Nieuw!!! GLAZENWASSERSBEDRIJF H. Kraan. Voor al uw glaswerk ook schoonmaak. Agathagracht 33, Kerkrade-West, tel. 045-422877.

Voor het vakkundig zetten en leggen van wand- en VLOERTEGELS, 04490-26061 bellen tot 15.00 u.

Voor SNOEIEN en spitten van uw tuin, bel 045-270546.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

SCHILDER kan nog behang- en schilderwerk aannemen, onderhoud en nieuwbouw voor ƒ 10,– per uur, tel. 045-726096 tussen 17.00 en 18.00 uur.

Jonge VROUW, 32 jaar, met ervaring in cafébranche, zoekt werk in nette café, liefst buffetwerk (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. Br.o.nr. HK 896, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

STUKADOOR kan voor direct verbouwingen aannemen. Tel. 045-312232.

Voor al uw KLUSJES in en rond het huis, ook stucadoorswerk. Goed en niet dur. Tel 045-723808.

Ass. account. heeft nog tijd voor verz. van uw ADMINISTRATIE aang. on lb. jaarst. etc. Postbus 833, 6130 AV Sittard.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

Voor METSELWERK, timmerwerk, straatwerk, dakwerk, tel. 045-721629.

Te koop aangeboden

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

ALLESBRANDERS en open haard inzetkachels, Concurr. prijzen! Gashaarden, gevelkachels: Fa. Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555. „Kachels sinds 1925".

10%-20% korting
op alle
speelgoed
bij contante betaling.
Panda
de speelgoedzaak
aan de Geleenstraat te Heerlen.

IJzer en profielstaal, bouwstaa', buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen FA. KRAFT, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

ST. NICOLAAS, baarden + pruiken, zwarte Piet pruiken, zwarte schmink verkrijgbaar Karnaval Industrie, Lilian Markt 34, Sittard.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen. TROTTOIRTEGELS, div. sooren dakpannen en brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

Te k. inruil KTV'S met 3 mnd. garantie. Van Uden b.v. Hoofdstraat 12 Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijblijvend een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 60,– per m², gratis thuis bezorgd, 045-271038-271813.

Te k. KEUKENS, keukenkasten, keukenapparatuur, hang- en legkasten, etc. tegen lage prijzen met volledig garantie. R.V. Handesmij. Industrieterrein Nuth, 045-242602.

Te k. WITLOF, spruiten, bloemkool, prei, selderij en wortelen, alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. tropische VISSEN en planten, aquariums in iedere maat. Tel. 045-226403.

Te k. KERSTBOMEN 1 tot 5 m in partijen. Tel. 045-258102 na 18.00 uur.

Te k. eiken SCHILDERSEZEL, antiek model, 045-412636.

Te k. KOLENKACHEL met antracietkolen, Kerkraderweg 224, Molenberg, t.o.v. Philips.

Tomzon keukens sanitair

grote toonkamer met opstellingen van keukens en sanitair voor elke beurs. Ook evt. complete montage hiervan door eigen erkend installatiebedrijf.

Opruiming

van meerdere showroomkeukens en sanitair met

kortingen van 25% tot 50%

Tomzon - Geleen, Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel Geleen. Tel. 04494-42516.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. ƒ 298,- en zw.wit v.a. ƒ 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Ramen & deuren

in kunststof en hardhout met iso-beglazing. „Interland" B.V., 045-213928, Hommerterweg 35, Hoensbroek.

SNEEUWBANDEN tegen concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

VHS-VIDEOSPEELFILMS + recorder, Bartholomeusstr. 4, Born, 18-20 uur.

Te koop aang. i.z.g.st. el. STENCILMACH. Gestetner 320 Rena, adresseermach. m. voetschak. opbergkast en omramingen. Kopieermach. Rank Xerox 660 (lamp defekt), te bevr. tel. 04405-1930.

TELEFOONBEANTWOORDERS, telefoonnummerkiezers, doorkiezers. Huur, koop, lease. Habilectro, Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

MEUBELS: occasioncentrum Leo Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. 35 ct. p.kg., afgehaald m. 100 kg 30 ct. p.kg, uien 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

WEDSTRIJDCROSSFIETSEN en accessoires. Goed en niet duur. Tevens rep. en 100% service. Marsael B.V., Benzenraderweg 22, Heerlen.

Compl. woonkamer (modern) best. uit 3-del. kast, eethoek en bankstel, tuss. 17.00 en 20.00 uur Achter den Winkel 230, SCHAESBERG.

Verchr. KEUKENTAFEL m. uittrekb. m. 4 stoelen, tel. 04494-45614.

Te koop 4-pits GASSTEL met deksel, z.g.a.n. ƒ 85,–, tel. 04490-15183.

Gebr. PIANO'S te k. Tel. 04494-41384.

Te k. draagbare zw./w. TELEVISIE, 1 jr. oud. Vr.pr. ƒ 100,–, tel. 045-254085.

Echt rundleren clubfat. ƒ 295,–; zwaar eiken clubfat. ƒ 195,–. Moderne wandmeubels v.a. ƒ 175,–; Queen Anne bankstel ƒ 395,–; eiken broodkast ƒ 395,–; eiken wandmeubels v.a. ƒ 495,–; modern bankstel ƒ 285,–; klassieke bankstel ƒ 495,–; massief eiken bankstel ƒ 495,–; gasfornuis ƒ 145,–; salonradio platenspeler combi ƒ 145,– ; verder pracht. massief eiken slaapkamer; salontafels enz. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen centrum. (attentie geen winkel en op De Vey is de straatnaam).

Te k. Bankstel, ƒ 250,–, (prima in orde); ijskast + diepvries ƒ 175,–; brandkast safe nieuw (cijferslot) ƒ 250,–; spoelmacine ƒ 100,–; juke box (Seeburg) ƒ 300,–. Antiek kinderbed ƒ 65,–; dressoirkast antiek ƒ 250,–. Tafel m. 4 stoelen, uitrek ƒ 150,–; 1-pers. bad m. matras ƒ 50,–; kachel, klein kolen ƒ 100,–; gashaard antiek ƒ 250,–; naaimachine antiek ƒ 250,–; antieke porseleinen kast (150 jr. oud), ƒ 1250,–; Lampen, stoelen, tafeltjes, schilderijen enz. enz., tel. 045-721759.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te koop div. EETH. (ook voor cafetaria) damesbromfiets, schermerl., bankst., tuinmeub., brandslangen, brandslangen, schoolb. met st. autorad., schilderijen, telmach. schrijfmach. div. houten buro's, hangl. etc. Ganzeweide 117A, H'heide.

Nu in de mnd. november bieden wij weer een grote partij zeer goede INRUILMEUBELS te koop aan. 800 mtr. magazijnruimte staat weer gevuld met een grote partij zeer goede inruilmeubels. Kom zeer beslist kijken, spotkoopjes, welke u nergens ziet: wij verkopen 20 eiken kasten v.a. ƒ 400,–; wij verkopen 50 zeer goede bankstellen v.a. ƒ 250,–; wij verkopen 20 st. eiken eethoeken v.a. ƒ 250,–. Verder grote partij kleinmeubels, zoals tafels, stoelen, losse bankjes, enz. Zeer mooie slaapkamers en bedden, tienerkamers, een grote partij vloerbedekking gaat er uit voor dumpprijzen, restanten coupons voor spotprijzen. CC Kleba te Brunssum, tel. 252739, Meubelbeurs Akerstr. 250 te Hoensbroek, tel. 222870.

Mooie OPENHAARDHOUTSTAMMETJES, gekloofd, ca. 30 cm lang, 045-751687/226067.

Renkens 75 jaar TWEEWIELERS. Tijdelijk speciale aanbieding. Minstens ƒ 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van een sterkmerk fiets met remnaaf. En alle merk. trommelrem- of sportfietsen. 1 jaar gratis verzekerd. 1 buitenband en 1 binnenband 26x1,3/8 of 24x1,3/8 nu ƒ 9,95. Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Meer plezier met de Atari 2600 spelcomputer – koop het bijzonder fraaigekleurde en van zeer geslaagde figuurtjes voorziene „IMAGIC" spel atlantis onderwatergevechten met mysterieuze aanvallers. Al uw behendigheid en intelligentie is nodig om te overwinnen. ƒ 149,50 per stuk. Bel voor info en verkoopadressen 010-127025 Dunnet BV., Rotterdam.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. partij KERSTDENNEN. Berden-Minkenberg, Leropperweg 19, St.-Odiliënberg, tel. 04750-32372.

Te k. VAATWASSER automatic G 230 Miele. Tel. 045-417859.

Te k. 2 wollen KROONTAPIJTEN en zeer mooi kolenfornuis met opzet. en antiek bankstel. Tel. 04494-46631.

Te k. KOELTOONBANK m. ben. koeling 2 m ƒ 1600,–. Berkelsnijmach. ƒ 750,– i.g.st. 04490-10490.

Enkelasser AANHANGW. Dudo 6 mnd. oud 250/140 neuswiel geremd. nw.pr. ƒ 4800,– nu ƒ 1750,–. Tel. 04402-9439.

Te k. WIENER, 4 rijen, Stächl, BSAD m. koffer, dubb. riemen, 4 mnd. oud, tel. 045-723510.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart-wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. BANKSTEL 2x 1-zits + 3-zits i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 300,-. Tilburgstr. 37, Schaesbergerveld.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen va. ƒ 179,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; 10 versn. race ƒ 279,-. Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

Te k. klassieke KAST h. 2.20, br. 1.20, Hompertsweg 19, Schaesberg, tel. 311003.

Teg. redelijke prijzen diverse MEUBELSTUKKEN enz. te k. (niet voor handelaren), elke middag van 14-17 uur, in wit schuurtje Weustenraedtstr. 10, Hoensbroek.

Te k. v. part. antieke SPIEGELKAST, antieke eethoek en vitrinekast, 045-461990.

Nieuw en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Te k. GASKACHELS t.e.a.b. Te bevr. Kapelstr. 1, Huls-Simpelveld.

CARRERA racebaan, 2 trafo's, 10 auto's, rondeteller, handregelaars, enz. Grote baan, koopje ƒ 475,-, tel. 045-214341.

Te k. GASGEVELKACHEL ƒ 100,-, kolenhaard ƒ 150,-, oliekachel ƒ 85,-; bankstel ƒ 85,-; ijskast ƒ 85,-; kolenkachel 80 ch H ƒ 85,-, Haspengouw 14, Heer-Maastricht.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer luxe.

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

WINTERAARDAPPELEN: Limburgse klei ƒ 0,23; Zeeuwse klei ƒ 0,25 p.kg; gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Amstenrade, tel. 04492-1859, na 18 uur.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend geholpen. Inl. 045-255312.

Steeds 500 KACHELS en alle toebehoren in voorraad. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, thuisbezorgd, pr. ƒ 0,29 per kg. Verwoert, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Dagelijks verse EIEREN, slachtkippen levend of geslacht ook voor diepvries, ook aan huis bezorgd. J. Huth, Veldstr. 49, Brunssum – Roozengaard, tel. 045-254092.

Zonnehemels absoluut de goedkoopste, ook voor nieuwe lampen BROZON. Tel. 04407-1554.

Te koop OMA'S SPULLEN, keukenk., eethoek, schilderij, Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. RALEIGH racefiets, pr.n.o.t.k., 6 mnd. oud. Heerlen, na 17.00 uur, tel. 045-458767.

Te k. mooie inruilmeubels, kl. eiken bankstel, nw. bekleed beige/bruin ƒ 750,-; bankstel goud dralon ƒ 395,-; 1 eiken wandmeubel 2.25 m ƒ 1295,-; bureau ƒ 125,-; boekenkast ƒ 125,-; 2 eiken vitrinekasten ƒ 395,- en ƒ 495,-. Alles gratis thuisbezorgd. De Schakel, Akerstr. 80, Kerkrade-West, tel. 045-410961.

KLEUREN-TV te k. a. prima toestel wegens omst. tel. 045-454628.

Koopje: ANTRACIETKOLEN. Tunnelweg 54, Terwinselen, industrieterr. woonwagen Kerkrade.

Te k. antieke KAST vr.pr. ƒ 600,- en bandrecorder Philips ƒ 200,- (4 spoelig), tel. 045-321815.

Te k. weg. verh. zgan. onderh. BANKSTEL ƒ 450,-; grasmaaier ƒ 65,-; geyser ƒ 60,-; 2-pers. opklapbed ƒ 100,-; 3-pers. opklapbed ƒ 150,-; slaapkamer ƒ 150,-, tel. 045-724662.

Te k. 1700 rode MULDER DAKPANNEN z.g.a.nw. Firma Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-218877.

Te k. van part. EIKEN KAST i.z.g.st. m. rijk draaien leren keuken, tevens leren faut. + 2-zits, grote koelkast, tel. 045-225009.

Te k. klassiek BANKSTEL, kamerlamp, aanrecht m.st.blad en dubb. kastjes, nw. karpet, tuinfiguren en kranen voor warm water. Lijsterstr. 26, Versiliënbosch.

Te k. bielsen, BALKEN, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, compl. houten garages, containers, brandhout, etc. Bouwberg BV Brouwbergweg 21, Brunssum, tel. 045-251664.

Te k. aangeb. Peavey BASVERSTERKER m. luidspreker 240 Watt ƒ 1500,–, Klavinet-orgel ƒ 800,–. Rect. Moonenstr. 5, Hrl. tel. 045-213469.

Te k. weg. omstandh. ant. KAPSTOK + tekentafel, kinderwandelwagen, kinderfiets met steunwielen, grasmaaier, div. klokken en kleingoed in antiek en grootmoederstijd. Beersdalweg 1, Heerlen.

Te k. KOELKAST tafelmodel ƒ 75,-, gasstel 4-pits, Z.D. ƒ 35,-. Sophiastr. 17, Hoensbroek.

Te k. WOONKAMERKAST 3,80 m lang en mod. eethoek ƒ 600,-, Kasteelstr. Brunssum.

Te k. ± 1000 TEGELS, 8 cm dik, firma Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877.

Enkele oude KASTEN, plus eethoek te koop, 045-422327.

Te k. WERKPLAATS 30 m² Zelf afbreken, incl. gaskachel, pr. ƒ 500,-. Zonnestraat 23, Treebeek, tel. 045-222488.

Te k. DAMESSPORTFIETS + renfiets 10 versn. trimpop en bazuin, oude muziekstukken, oude mijnpoppen, Marshallstr. 16, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN bl. rib, box en kinderbad m. standaard. Samen ƒ 300,-. tel. 045-727307.

VIDEO. Uw super 8-film, dia's, fotoalbum op video gebracht. Div. montages van bruiloften etc. Video. Tel. 045-214573.

Te k. weg. verh. PIANO Fuchs en mohr. a.nw. 6 mnd. oud ƒ 3000,-, stereoversterker, 2 geluidsboxen en platenspeler, tel. 045-726154. Vlissingenstr. 23, Heerlen.

Onbespeelde videocassettes

Cuvos VC Voordeel

Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-47709. 2x L 750 van ƒ 90,- voor ƒ 69,95; 2x E 180 van ƒ 90,- voor ƒ 69,95; 2x VCC 240 van ƒ 115,- voor ƒ 80,-; 2x VCC 260 van ƒ 119,- voor ƒ 89,-; Audio cassettes 8 st. voor ƒ 10,-; Philips 4 st. voor ƒ 10,-; TDK C90 2 st. ƒ 10,-; videorecorders va. ƒ 1498,- met 15 speelfilm gratis huren. Alles topkwaliteit. Wordt nu lid van de Cuvos videoclub.

Te h. Betamix VIDEOFILMS voor slechts ƒ 5,– max. 7 dag. Tussen 18.00 en 20.00 uur, Keisterstr. 34, Heerlen.

Te k. AUW Wienerklaren en slownspak m. alle toebehoren. Edisonstr. 341, tel. 726168, Heerlen.

Te k. 2 wollen beige TAPIJTEN. Afm. 320x720 m. Pr. ƒ 300,–, en 320x320 m. ƒ 150,–. Tel. 045-712647.

Nu alle COUPONS velours tot 10 m 40% korting. Grote keuze altijd goedkoper. Ook vitrage, bij Velourshop, Nobelstraat 32C, Heerlen. Tel. 045-714161.

Te k. wit WANDMEUBEL i.z.g.st. 2.75 m br. 2 m h. t.e.a.b. Inl. 045-721937.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. eiken TV-STEREOMEUBEL en aparte kast, laag model, alles z.g.a.n. Tel. 045-416465.

Te k. a. OPENHAARDHOUT, fruit- of eikehout, tel. 04406-12233.

Sfeervolle POTKACHELS, voorzethaarden, Brabantse buiskachels, kolenkachels uit grootmoederstijd onder garantie. Tel. 04459-1638.

Te koop Lodewijk de 14e BANKSTEL + tienerkamer. Tel. 04406-14279.

Te k. AANHANGWAGEN + aanhangwagen met deksel en aanhangwagen met huif, hondenaanhangwagen, Cazenderstr. 16, Meerssen, 043-644805.

Te k. antieke KASTEN va. ƒ 375,-; eiken slaapkamer en div. 04499-1353.

TRIX H.O. te k. compl. m. 2 trafo's, 14 electr. wissels, 4 treinen + compl. bovenleiding + diverse wagons ƒ 750,-, tel. 045-458496.

Te k. STEREOKOMB. Sharp 3 in 1 met box, als nieuw, 045-454317.

Te k. EETHOEK Lodewijk XV-stijl mass. eiken m. snijwerk + inlegblad. Nieuw iets aparts, 045-454317.

Te k. OPKLAPBED i.z.g.st. pr. ƒ 100,-. Maasstr. 2, Beersdal-Heerlen.

DAKPANNEN te k. Tule du Nord à ƒ 0,25 p.st. Kapsalon Zautsen-Romans, Klimmenderstr. 40, Klimmen, tel. 04405-1415.

FLEISCHMANN, Märkl, Lima, M'trix, 25% korting op loc's en wagons. De Speelboom Pierre Smeets, Kouvenderstr. 87, Hoensbroek.

Te k. PAARDEHAAM, klokstel m. vazen, 5-arms kandelaar, weegsch., basculweegsch., koperen telef., oude typemachine, tel. 045-222189.

Te k. LINIAR 50 Watt + turner expander 500, ƒ 300,–, tel. 04408-2269.

Te k. RENFIETS, z.g.a.n., ƒ 275,–, tel. 045-319412.

Te k. 1 KOLENFORNUIS w. ƒ 300,–, 1 kolenconvector ƒ 225,–, 1 Pelgrim kachel ƒ 200,–, tel. 04490-11907.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm of toestand, contante betaling (ook voor munten, zilver en briljanten) een hoge prijs. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Hoge pr. alle GOUD, zilver, Ned., buitenl. munten, dag. va. 14.00 uur, zat. v. 10-14.00 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. KOLENKACHEL (haard), 045-419192 of 460262.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud. Briljanten en alle sloopgoud, Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Gebr. SLAGERIJMACHINES te koop gevraagd. Tel. 045-221762.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, videorec. en stereotoren, hoogste prijs, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Spectrum of Larousse, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. hoge POPPENWAGEN, tel. 045-257753.

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL, bankstel, eethoek en koelkast, tel. 04490-23248.

JOHN koopt alles! Diepvriezers, ijskasten, bankstellen TV's antiek en hele inboedels tegen contant geld enz. enz. Tel. 045-721759.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN defect geen bezw. Tel. 045-250961.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN, tel 045-414372.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S oud ijzer en metaal. Tel. 045-418396.

CARAVANS te k. gevr. vanaf '74 t/m '81, tel. 045-460262.

Te k. gevr. VERKADEALBUMS 4 delen. Postbus 57, 6400 AB Heerlen.

Te huur aangeboden

Te h. centr. v. Hrl. gestoff. KAMERS m. vrije opg. Tel. 045-724690.

MAGAZIJNRUIMTE te huur, ± 220 m², op handelsterrein in Geleen. Hoogte 5 mtr. Voor inl. tel. 04498-54488, na 19.00 uur.

Sint Nic. en zw. Piet-cost. te h. zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en pr. carn. costuums, tel. 717608 Horatiusstr. 65, Aarveld-Hrl.

Te h. spuit- en MOFFELCABINE met en zonder spuiter, 2 h. verfmachine aanwezig. Wij maken alle voorkomende schadewerkzaamheden en skhadewerkzaamheden aan uw auto. Kantstr. 1, Ubach over Worms, tel. 045-312271.

KAMERS met volpension ƒ 700,– p. mnd. Putstr. 27, Eygelshoven. Tel. 045-351283.

Te h. in VALKENBURG gemeub. appartement ƒ 600,– p.mnd. Inck. tel. 04406-13545, na 18.00 uur.

Zeer ruime mooie KAMER te h. met kitchenette, douche, c.v. enz. Zeer geschikt voor dame, centr. H'broek (rustige sfeer), tel. 045-219222.

KAMERS te huur, alle faciliteiten aanwezig. Te N'hagen. Tel.: 045-316646.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER met keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. aangeb. mooi gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. keuken. Tel. en douche te Kerkrade. Tel.: 045-443380.

Te h. centrum HEERLEN moderne woning. Hal, 1e verd.: woonk., mod. keuken, kamer, groot terras, 2e verd.: 3 kamers, badk., ƒ 850,–, br. on. nr. SH 095 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Tijd. te h. een- of tweepers. APPARTEMENT max. tot 30 juni '83, 04406-15177.

HOENSBROEK, ruim studio/app. met kitchenette, eigen douche en toilet, incl. gas, c.v., water, licht ƒ 500,– p.mnd. Inl. 045-222828.

VERHUUR van lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Te bevr.Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. met ingang van 1 dec. WONING met garage, Roebroekweg 49, Heksenberg. Te bevr. Pappersjans 33, Heerlerheide, tel. 045-212791.

Te h. BENEDENWONING v. echtpaar bejaard of zond. kind. Hompertsweg 19, Schaesberg, tel. 045-311003.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS v. alle gemak. voorzien v. nette mensen, 300 mtr. v. station Heerlen, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

Te k. of te h. ouder WOONHUIS met 10 kamers gestoff. voor alle doeleinden gesch. Inl. Grubbelaan 1, Hoensbroek.

Gestoffeerde BOV.WONING te h. met heel groot zonneterras. Incl. water, gas en licht ƒ 900,– p.m. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. gestoff. BOVENWONING. Incl. water, gas en licht ƒ 790,– p.m. Te Kerkrade. Komt in aanm. voor huursubs. Tel. 045-443380.

App. v. 2-pers. geh. gemeub. Zit-slaapk., keuken badk., ƒ 585,– p.mnd., tel. 045-412035.

BRUNSSUM-NOORD te h. voll. gemeub. drive-inn woning m. gar., en c.v. Ind. o.a.: woonk., keuken, toilet, 4 slpks., 2e toilet, huurpr. ƒ 1200,– per mnd. Gesch. voor verpleegsters e.d. Tel. 045-252109 of 253340.

Te h. ruime woning m. 4 slpks., en badk. in centr. van BRUNSSUM, huurpr. ƒ 950,–, tel. 045-251200.

Mooie KAMERS centr. Hrl. voor 10.00 uur. Tel. 045-720738.

APPARTEMENT te h. te Klimmen met douche en c.v. Tel. 045-752635.

Te h. SINT NICOLAAS- en Zwarte Pietcostuums. Tel. 045-411713.

BENEDENETAGE te huur. Te bevr. Schaesbergerweg 78, tel. 045-725788, Heerlen.

BOVENWONING te huur. St.-Pieterstraat 44, Chèvremont.

Ruim WOONHUIS te h., enkele km v. Heerlen 4 slpks., hobbykamer, zolder, kelder, douche, woonk., keuk., voork., grote tuin. Huurpr. ƒ 795,– p.m. Inl. 045-411651.

Prachtige ingerichte BOVENWONING te h. m. badk., keuk., kmr., tel. 045-411874.

Te h. mooi huis in SCHAESBERG, 3 slpks., gr. voor- en achtertuin, gedeeltelijk gestoff., huur ƒ 900,-. Dir. te aanv., tel. 045-461481 vanaf 14 uur.

Te h. in centrum Hoensbroek WOONSTUDIO best. uit zitslpk., kitchenette, douche en w.c., c.v. Floegel, Nieuwstr. 10, Hoensbroek, tel. 045-211527.

Gem. zitslpk. m. KEUKEN te h. Inl. 045-717268.

Te huur winkel m. woonhuis te GELEEN. Het geh. kan ook v. part woning. gebr. worden. Inl.: 04494-42186, b.g.g. 04493-4016.

Ged. gem. WOONRUIMTE, keuken, zit-slp.kamer, douche, w.c., tel. 04492-1298.

SLAGERIJ te h. aangeb. te Brunssum, prijs inventaris n.o.t.k. Br.o.no. BR 132 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. klein gem. APPARTEMENT voor 2 pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v., c.a., eigen ingang. Brunssum tel. 045-250468 na 17.00 uur.

Gem. KAMERS te huur m. eigen keuken te Brunssum. Tel. 045-250468 na 17.00 uur.

Te h. gem. zit/slpk. m. keuken en gebr. v. bad. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 045-213308.

Te h. ongem. KAMERS gebr. v. keuk. en douche te Brunssum. Tel. 045-227043 van 19.00 tot 21.00 uur.

Te huur mooie gemeub. ZIT-SLPKAMER te bevr. Kouvenderstr. 184, H'broek, tel. 045-217715.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingerichtkeukentje, w.- en koudwater, tel. gebr. van bad en w.c., eigen opgang, TV-aansl., 045-721147.

Te h. EENGEZINSWONING, 4 slpks., 1 woonk., 1 eethoek, keuken, hal, buro, bad, c.v., balkon, gar., tuin voor DM 800 in Tüddern, Klömpges Immob. VDM Tüddern 09-49-2456-1425.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. alleenstaand, rustig gelegen HUIS voor privédoeleinden. 045-458806 of 455778.

WONING 4 à 5 kamers in omg. Vaals. Tel. 09-4924127660 ACN.

Ruilen

RUILEN: eengez.woning nieuwbouw open keuken, 3 slpks., gr. woonk., bad, c.v., en tuin. Tegen ouder woonhuis te Kerkrade, tel. 423481.

Onroerend goed

KERKRADE, Heerlenersteenweg 17 woonh. 5 slpks, c.v., tuin achterom. ƒ 68.000,– k.k. Troost Onroerend Goed Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. appartement in C.NIEUWENHAGEN. Er moet wel huurw. in N'hagen beschikbaar zijn. Inl. Tanis assurantiën, Bodempl. 7, Brunssum, tel. 045-251389, 258280.

Rente 7,8%
HOENSBROEK-West.

Leuk gelegen woonhuis met c.v., hal, woonkamer met ged. houten wanden, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Garage, voor- en achtertuin. Bouwjaar 1975. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

Rente 7,8%
HOENSBROEK

Rustig gelegen patiobungalow met c.v., garage, hal met o.a. Noorse leisteenvloer, toilet, woonkamer met ged. schoonmetselwerk, keuken met compl. inr., 2 slpk., fraaie bet. badk. met douche, v.w., berging, patiotuin. Perc.opp. 213 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. WINKELPAND Willemstr. 52-54 te Heerlen, tel. van 9 tot 12 uur 045-724480.

HEERLEN-HEERLERBAAN. Rustig gelegen, vrijst. woonhuis op 552 m², volwassen tuin, met c.v. en garage. Ind. hal, ruime keuken, woonk. (32 m²) open haard en parket, badk. en bijkeuken, geh. betegeld. 1e verd.: 3 slpk., douche-cel, zolder, 4e slpk. 2 kelders met c.v.-ketel, gas, boiler. Aanv. 1 febr. '83. Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. Te bevr. 045-412606 na 19.00 uur.

EENGEZINSWONING te k. te Langeberg-Brunssum. Prijs ƒ 85.000,–. Tel. 045-251248.

EYGELSHOVEN: hoekwoning, woonk. open keuken, 3 slpkmrs., bad, c.v., gr. tuin m. garage. Tel. 045-451513.

Uw NBM-makelaar voor GELEEN en OMSTREKEN zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– k.k. Makelaarskant. Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

SITTARD, te k. mooi halfvrijst. woonhuis in de Chr. Kisselstr. 15, goed onderhouden ver onder de prijs. Koopprijs ƒ 119.000,–. Inl. Horstink Brunssum B.V., tel. 04492-3500.

NUTH: te k. vrijst. woonhuis over enkele weken te aanv. Vraagprijs ƒ 159.000,–, inl. Horstink-Brunssum B.V., tel. 04492-3500.

HOENSBROEK: te k. in het centrum Oude Loods vr.prijs ƒ 79.000,–. Inl. Horstink-Brunssum B.V, tel. 04492-3500.

Ubach over Worms, Groenendaal

drive-in woning met garage, tuinkamer, aparte berging, ruime tuin met privacy. 1e verd.: grote woonkamer, open keuken. 2e verd. badk., 3 slpk. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. luxe app. HEERLEN-CENTRUM ƒ 72.000,– k.k. Tel. 045-723307.

HEERLEN: tussenwoning kort bij centrum met 4 slpk., mooie achtertuin m. achterom. Interes. pr. ƒ 79.500,– k.k. Inl. tel. 045-753066.

Te k. WOONHUIS te Brunssum. Er moet wel huurw. in Brunssum beschikb. zijn. Inl. Tanis assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum. Tel. 045-251389 - 258280.

Ter overname aangeb. CAFÉ-DANCING m. kegelbn. + div., omg. Kerkrade-W. Br.o.nr. SP 337, LD Akerstr. 124, 6466 HN - Kerkrade-West.

KERKRADE te k. vrijst. woonh. m. gr. garage, mooie tuin. Ind.: gr. keuken, gr. woonk., c.v., 1e verd.: 2 slpks., badk. m. ligb.; 2e verd.: 2 mansardekamers en zolder + mooie bar i.d. kelder. Kaalheidersteenweg 22, pr. n.o.t.k., tel. 045-422327.

Sittard Rijksweg Zuid: goed gelegen pand, uitermate geschikt voor kantoor/zakenpand. Vrpr. ƒ 105.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. ruim ouder WOONHUIS met c.v. Tel. 045-255521 te Brunssum.

HUIS te huur of te koop in Susteren. Inl. na 18.00 uur tel. 02979-2980.

Te k halfvrijst. WONING m. garage en gr. tuin. Dir. te aanv. ƒ 75.000,– k.k. Postbus 32084, Ubach o. Worms.

KERKRADE: halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis met tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonk., keuken, badk., kelder; verd.: 2 slpks. en een vaste trap naar de zolder, alwaar nog 2 kamers, c.v. Prijs ƒ 97.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. vrijstaand woonhuis, 4 slpks., all-in ƒ 150.000,–, Anjelierstraat 10, SITTARD, kleinere woning moet kunnen worden ingeruild.

Heerlen-Douve Weien, nieuwbouwwijk. Te k. riant

landhuis

Vrusschemigerweg 10. Zeldzaam mooie ligging. Pr. rond de 4 ton. Vrij op naam. Tel. 045-419678.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstraat 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p.m²

meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25x25, 1e keus ƒ 22,50 p.m², grenen schroten 16x100 ƒ 1,30 p.m², wastafel wit, ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 / 312013.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN enz.!! show, Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. Willems-de Jong, Nieuwenhagen tel. 045-314282 voor afspraak ook na 18.00 uur.

MECHELSE HERDER, 1 jaar oud, geënt ƒ 100,–, Roebroekweg 67, Heerlerheide.

Wij bieden u aan: jonge DWERGPAPEGAAITJES (rosee collie's) zijn - worden handtam. Dwergkonijntjes nu voor ƒ 10,–. Dibevoshop Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

Te k. zeer mooi, klein YORKSHIRE TERRIERTJE. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. zeldzaam mooi en klein POEDELTJE. Dobbelstijnstr. 8, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJE. Tel. 045-726140 's avonds tussen 6 en 8 uur.

Weg. allergie te k. DOBERMAN-PUP (teef), 11 wkn. oud, m. stamb., pap. Vader wereldkampioen. Inl. tel. 045-461227.

Te k. Duitse HERDER teef, 19 mnd. ƒ 400,– met stamboom. Te bevr. Begoniasingel 113, Geleen.

Vermist DUITSE STAANDER reu sinds 12-11-'82 laatst gezien circa 18.00 uur bij postkantoor Hoensbroek, tel. 045-219661.

WORTELEN ƒ 5,– p.kist, kattezand 20 kilo ƒ 17,–; Kittekat p.blik ƒ 1,25; Miauw p.blik ƒ 1,25; Bonzo p.blik ƒ 1,95; volièrezand 25 kg ƒ 6,95; vlooiebanden v.a. ƒ 7,–; uiercreme 250 gr ƒ 6,25; uierzalf 200 gr ƒ 4,25. Eussen-Rutten, Hoofdstr. 28, Eygelshoven, tel. 351760. Zaterdags ook geopend.

Auto's en motoren

AUTOCENTRUM KERKRADE. Wij bieden o.a. Ford Taunus 1.6 L bruin, bwj. '79 ƒ 6900; Taunus 1.6 L kl. grijs met. bwj. '78 ƒ 5900,–; Taunus 1.6 L stationcar nw. type '80, kl. rood ƒ 8900,–; Taunus 1.6 L stationcar LPG bwj. '78 ƒ 5900,–; Escort 1300 L Estate automat. kl. rood, bwj. ƒ 5750,–; Fiesta kl. mett., bwj. '78 ƒ 6900; Fiesta kl. geel, bwj. ƒ 8900,–; Honda Accord sedan, kl. groen zilver met. showr. cond., bwj. ƒ 9500,–; Honda Accord drs., kl. zilver mett. automaat, zeer mooi ƒ 6000; Toyota de luxe sportwagen, kl. rood, bwj. ƒ 4900,–; Daihatsu Cuore kl. mett. bruin, bwj. 11-'8.. ƒ 5900,–; Datsun 1200 automaat, kl. groen ƒ 3500; BMW 520 4 cyl. mqqstyl bijna '78, kl. robijnrood mett. ƒ 7950,–; Opel GT sport kl. oker ƒ 5900; Opel Manta kl. groen, bwj. '76 ƒ 4900,–; Opel Manta kl. rood met gas en automaat bijna '78 ƒ 6750,–; div. Ascona's met en zonder LPG '76, '77 v.a. ƒ 4900,–; Citroën Eend 2 CV 6 club 20.000 km, bwj. '80 ƒ 6750; Triump Spitfire cabriolet kl. bruin, bijna '78 ƒ 6500; Peugeot 304 SLs, bwj. alle extra's spikspl. nieuw ƒ 5750,–; Peugeot 304 bwj. '77, kl. mett. bruin ƒ 3250,–; Toyota Carina model, bwj. '78 ƒ 6500; Mini spec. kl. blauw, bwj. '77 ƒ 4500,–; Simca 1100 Fourgennette bestel, 6-'7.. ƒ 3250,–; Opel Manta, bwj. '73 ƒ 1500,–; Suzuki 150 mini 750 enz. enz. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Inr. mog. snelle financ. en onderhoud. Naast politiebureau Kerkrade.

ALFA ROMEO-DEALER E.A. Kozole BV, kwaliteit is te koop! Edisonstraat 23 Schaesberg, t.o drafrenbaan, tel. 045-32108.. biedt te koop aan: Alfasud 1.5 Ti '79; div. Alfasuds '79, '80; Giulietta 2000 '81; div. Alfetta's; Alfa Romeo Junior; Citroën GS Club '78; Datsun Sunny 140Y '80; Ford Taunus 1.6 L '78; Mini 1100 Special '80; Peugeot 504 '77; Renault 30 TX '80. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring.

Te k. OPEL Ascona 19, pr. ƒ 7900,–, type '80, op LPG. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Officieel SUBARU-DEALER: Subaru 1800 GL autom. demonstratiewagen '82; Renault R14 TL '78, '77; Datsun 120A F II '78; Datsun Sunny '79; Golf LD '79; Honda Civic automaat. '81; Mitsubishi Colt GLX '80; Saab 99 '73. Speciale aanbieding: VW Polo 7 mnd. oud; Datsun Cherry coupé '81. Inruil en financiering, tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade en spuitwerk. Garage J. Coenen Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

DATSUN Cherry GL 3-drs., '80 en '79; Ford Granada 2000 L '79, 4-drs.; Ford 1600 '79 en '80; Mazda 626 4-drs., '80; Mazda 323 L '78; Audi 100 5S met gas; Escort 1300 L '79; Escort 1300 L automaat '77; Simca Horizon LS '79; Opel Ascona 4-drs. '79; Fiat Ritmo 650 L '80; Renault R 18 TS '80; Opel Rekord 2000 L '80. Inruil en financ. Bovag-garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 045-311729.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan Mitsubishi Colt GLX bwj. '80 1e eig. 28.000 km. zwart Honda Civic 5-drs. zilver metall., Ford Escort 1300 autom. rood '77 Mercedes 200 benzine, nieuw model grijs '77, Audi 100 L met LPG '75, ƒ 1250,–. Inruil garantie, financiering Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

MERCEDES 300 D '8.. blauw 1e eig., 36.000 km Mercedes 280 SE aut. '8.. groen metall. voorz. van alle mog. accessoires, nieuwstaat. Mercedes 230 E auto '80, ivoor 58.000 km, 1e eig.; Mercedes 230, '80, 1e eig., blauw, Mercedes 280 S, aut. '77, groenmet. alle extra's. Mercedes 300 D '80 zilvermetallic 1e eig., Mercedes 240 D '79 wit, 1e eig. extra's, Mercedes 240 D '7.. wit, Mercedes 280 SE aut '70, unieke liefhebberauto BMW 323 I '80 groen metallic 27.000 km, Alfa Giulietta 1600 Delta '79, blauw met. Bovag-bedrijf Jurgen BV. Langheckweg 49, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Let op!! Let op!! AUTOHANDEL „De Molen" biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 maanden schriftelijke garantie: Mercedes 280S automatic LPG schuifdak '74 ƒ 5900,–; Mercedes 250 automatic LPG schuifdak '75 ƒ 3400,–; Opel Rek. 1700 LPG '79 ƒ 5900,–; Opel Kadett '75 ƒ 2700,–; Audi 100 GLS '78 ƒ 5250,–; Audi 50 Polo model '76 ƒ 2700,–; 2x Alfa Romeo GTV '77, '75 ƒ 3500,–; VW Golf ƒ 2750,–; VW-bus pers.vervoer '75 ƒ 3750,–; Daf 66 automatic ƒ 1600,–; Ford Taunus 1600 ƒ 1700,–; Talbot 1006 GLS '79 ƒ 3450,–; Simca 1000 Ralley I '77 ƒ 1700,–; Peugeot 104 '76 ƒ 1750,–; Oldsmobile Cutlas automatic '75 ƒ 3400,–; 2x Renault R4L '78 ƒ 2750,–. Molenstr. 39A, Beek. Tel. 04402-9439. Financ. bij ƒ 250,– contant in 1 uur geregeld, inruil mogelijk, elke keuring toegestaan. Geopend van 10 tot 18 uur.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 23 november 1982 op de CVV te Grubbenvorst.

...sla poly aanvoer 15.700 kolli: A23 ..., A21 17,80; A19 17,30; A17 14,30; ... 9,50; B23 18,70; B21 15,50; B19 ...; B17 13,40; B15 9,80; B13 9,50; ...la krat, aanvoer 2500 kolli: A25 ...; A23 22,70; A21 19,10; A19 18,40; ... 23,00; B21 17,40; B17 10,40; kassla ...bak, aanvoer 425 kolli: A27 35,50; ... 30,90; B23 23,40; koolrabi glas, ...voer 83.500 stuks: 10 + 51,00; 9 ...; 8 52,50; 7 28,10; witlof zonder de...de, aanvoer 8500 kg: 1 kort 223,00; ...ng252,00; 2 kort 217,00; 2 lang ...;0 3A 185,00; 3B 144,00; 3C 70,10; ...aten rood, aanvoer 2850 pb.: A1 ...,00; B1 1328,00; C1 1092,00; toma... vlezig, aanvoer 2250 pb.:B1 ...,00; BB 1615; BBB 1 1721,00; ...mkool, aanvoer 500 stuks: 1-6 ...,00; 2-6 249,00; 3-6 155,00; 1-8 ...,00; 2-8 207,00; prei aanvoer 43.000 ...blok 101 64,20; blok 102 56,90; blok ...,50; blok 2 59,10; blok 10 40,80; ...k 11 36,40; spruitkool aanvoer ...00 kg: A1 57,70; A 48,30; A2 25,10; ...60,90; B 55,70; B2 42,90; D1 51,30; D ...; D2 18,60; paprika aanvoer 4000 ... rood 85 op 334,00; 75 310,00; 65 ...,00; groen 85 op 411,00; 75 294,00; ...176,00.

...mmerprodukten: andijvie 1 0,78-...; boerenkool 0,27-0,35; broccoli ...; bieten A1 Chinese kool 0,16-0,43; ...kool 0,20-0,77; savooiekool 0,19-...; wittekool 0,09-0,27; spitskool B ...; peen A 0,35; B 0,23-0,58; C 0,32-...; radijs 20 per bos 0,24-0,47; rettich ... 0,24-0,26; schorseneren A1 0,92-...; knolselderij 0,30-0,44; spinazie 2 ...; uien 0,30; veldsla 3,30-5,30; ijs...sla 40 kg 0,61-0,94; venkel 1,30; ...kselderij 0,52-0,98.

...mpignonveiling d.d. 22 november ...82

...en)1 fijn 4,18; 1 fijn C 3,73; 1 M ...; 1 M C 3,61; 1xfijn 3,35; 1xgrof ...; (4 kg-bakken) 1xgrof 2,98; 2 2,84; ...2,10; B3 1,85.

...emenprijzen d.d. 23 november ...2. middenprijzen en hoogste prijzen:

...roemeria 73,70 102,00, amaryllis ...lion 46,81 49,00, anjer 51,78 69,00, ...r mini tros 13,94 18,00, tros anjer ...istar 55,66 57,00, trosanjer red mini ...51 57,00, tros anjer overige 51,01 ...,00, bouvardia wit 53,92 74,00, bouvardia overige 51,64 81,00, chrysant ...nd. tros bos 279,90 335,00, chrysant ...nd. tros accent 76,92 84,00, chrysant ...nd. trosregolt 72,87 81,00, chrysant ...nd. tros refour 69,81 96,00, chrysant ...nd. geplozen rivalry 75,61 87,00, chrysant jrrnd. shoesmith wit 83,30 ...,00, chrysant kas tros normal cul...r per bos 273,96 330,00, chrysant ...s tros normaal cultuur per tak 51,51 ...,00, asparagus veren 16,76 21,00, asparagus 1e veren 17,40 21,00, asparagus lang 22,05 24,00, asparagus middel 11,41 15,00, euonymus 27,69 31,00, freesia dubbel overige 28,16 29,00, freesia enkel aurora 24,48 32,00, freesia enkel ballerina 28,81 36,00, freesia bui...tem 16,96 21,00, gerbera 85,69 111,00, iris professor blaauw 38,76 44,00, nerine bowdini 74,61 75,00, roos groot cocktail '80 69,21 93,00, roos groot red succes 88,22 107,00, roos groot sonia 59,04 77,00, roos klein carona 43,12 ...,00, roos klein mercedes 61,94 69,00, roos klein motrea 40,08 56,00, anthurium 237,85 315, statice overige 43,30 ...,00, tulp apeldoorn geel 42,23 44,00, tulp apeldoorn rood 41,24 42,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,50-0,75; andijvie kas I 0,65; prei A I 0,47-0,61; B I 0,32; A II 0,30-0,33; veldsla I 2,40; koolrabi kas 8/9 0,52-0,58; 7/8 0,28-0,55; bloemkool II 6 stuks 2,76.
UITBETALINGSPRIJZEN: prei per kg 0,320; kassla per stuk in kratten A 13 van 30 stuks 0,177; A 17 0,191; A 19 0,206; A 21 0,223; A 23 0,233; A 25 0,284; A 27 0,300; B 13 van 30 stuks 0,110; B 15 0,147; B 17 0,140; B 19 0,152; B 21 0,141; 13 kg II van 30 stuks 0,070; 17 kg II van 30 stuks 0,070; tomaten rood per bak A I 13,192; B I 15,002; C I 9,800; CC 16,400; A II 4,200; B II 4,700; C II 2,300; CC II 2,300; A binnenland 2,300; B binnenland 2,300; C binnenland 2,300; bonken II 2,300; tomaten vlezig per bak BBB I 14,000; BB I 16,282; B I 11,089; BBB II 2,300.

Graanbeurs Groningen

GRONINGEN –De prijzen gisteren genoteerd op Graanbeurs in Groningen(in gulden per 100 kg, tussen haakjes de vorige prijs) tarwe 52.00-53.75 (51.25-53.20) wintergerst 49.55-51.25 (48.50-50.00) zomergerst 49.55-51.25 (48.75-50.25) zomergerst extra kwal. 51.55-52.65 (-) haver 42.05-43.75 (42.05-43.75) karwijzaad 225.00-250.00 (225.00-247.50) blauwmaanzaad 350.00-475.00.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 2.894.220 stuks, stemming redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 10,65, 55-56 gram 11,60-11,65, 60-61 gram 11,90-12,00, 65-66 gram 12,05-12,30.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 19 partijen. Bij goede handel werd een prijs genoteerd van 8,75-9,00 per kg voor 1e soort, 8,50-8,74 voor 2e soort, 9,35 voor extra zware en 9,15 voor Boerenleidse.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor Bintje 50mm werden 162 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van 27,70-28,80 per 100 kg en 143 contracten voor levering mei tegen 28,90-29,50. De stemming was prijshoudend voor april en nauwelijks prijshoudend voor mei.

In EG thans 11,5 miljoen werklozen

BRUSSEL – In de Europese Economische Gemeenschap is het aantal werklozen de afgelopen maand uitgekomen op 11,5 miljoen, overeenkomende met 10,3 procent van de beroepsbevolking. Dat blijkt uit dinsdag gepubliceerde gegevens van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen. Het aantal was 2,7 procent groter dan in september. Eind september waren er 11,2 miljoen werklozen (10,1 procent).
Het hoogst was in oktober het werkloosheidspercentage in België (14,8 procent).

Organisatie laakt beunhazerij

Kappers missen 70 miljoen per jaar

BORNE – De bedrijfstak voor kappers wordt volgens de Algemene Nederlandse Kappersorganisatie (ANKO) bedreigd door beunhazerij. Tijdens een bijeenkomst in het Twentse Borne stelde de ANKO dat de afgelopen twee jaar door zwart werken reeds tweeduizend arbeidsplaatsen in de kappersbranche zijn verdwenen.

Die afbraak van werkgelegenheid gaat naar de indruk van de kappersorganisatie in versneld tempo verder. De ANKO heeft becijferd dat de 8700 Nederlandse kappers als gevolg van beunhazerij zeventig miljoen gulden per jaar aan inkomsten missen. De fiscus wordt volgens de ANKO jaarlijks voor ruim vijftig miljoen gulden benadeeld.
De kappersorganisatie taxeert het aantal beunhazen op ongeveer 8500. Het zijn mensen die hun werk meestal thuis uitoefenen of hun klanten thuis bezoeken. Omdat geen hoge kosten behoeven te worden gemaakt voor de inrichting van een bedrijf en geen belasting wordt betaald kunnen beunhazen ver beneden de prijs werken die de officiële kappers moeten berekenen om hun onderneming in stand te houden.
Belastingdienst en economische controledienst zien geen kans deze vorm van fraude optimaal te bestrijden. De belastingdienst heeft onvoldoende medewerkers voor een goede controle en de economische controledienst kampt onder meer met problemen bij het beantwoorden van de vraag of inderdaad sprake is van een illegaal kappersbedrijf. Dat komt vooral omdat het over het algemeen om kleinschalige beunhazerij gaat.

Fabriek in Tokio met DSM-proces

HEERLEN – In Chiba nabij Tokio zal een polyetheenfabriek worden gebouw op basis van het lage druk solutieproces van DSM, het zogenaamde compact-proces. Daartoe hebben Idemitsu Petrochemical Co. Ltd. en Stamicarbon bv, de dochteronderneming van DSM die belast is met de exploitatie van know-how, een licentieovereenkomst gesloten. Idemitsu Petrochemical, een dochter van de oliemaatschappij Idemitsu Kosan, koos voor het DSM-proces vanwege de gunstige produkteigenschappen en -flexibiliteit. De nieuwe fabriek zal een jaarcapaciteit krijgen van ongeveer 60.000 ton lineaire lage dichtheid polyetheen.

Mankement aan BMW's

MUENCHEN – Bayerische Motorenwerke (BMW) ziet zich genoodzaakt acht- tot tienduizend auto's van de 500- en 600-serie naar de dealers terug te halen wegens een mogelijk mankement aan de stuurinrichting, zo is in Muenchen meegedeeld. Het gaat om auto's die na 20 september van dit jaar een kentekenbewijs hebben gekregen.
Bij een eerste onderhoud na de inrijperiode is gebleken dat bij sommige auto's moeren die de stuurstangen met elkaar verbinden niet strak genoeg aangedraaid zijn. Om te voorkomen dat het mankement te laat wordt ontdekt laat BMW nu alle auto's controleren. Bij auto's die het mankement hebben kan een onduidelijke stuurgedrag ontstaan. De eigenaars wordt aangeraden voorzichtig naar de werkplaats te rijden of de auto op te laten halen.

Dubbel glas is zelden lonend

DEN HAAG – Volgens de Consumentenbond wordt met het plaatsen van dubbel glas nog zoveel energie bespaard als met het sluiten van de gordijnen. Dat toont de bond met berekeningen in de Consumentengids van december. Slechts in 4 van 16 gevallen levert dubbel glas – ook glas voorzien van een coating – een gunstiger kostenbeeld op. Isolering met drievoudige beglazing levert maar in 2 van 16 gevallen een gunstig resultaat op. Beter is het volgens de bond om voorzetramen te plaatsen, die in 14 van de 16 gevallen voordeliger bleken.

Philips-Duitsland wil 700 man kwijt

HAMBURG – Philips wil de personeelssterkte van zijn fabriek in Krefeld, waar videorecorders worden vervaardigd, verminderen van 2.000 tot 1.300 man, zo heeft de Deutsche Philips GmbH gisteren bekendgemaakt. De maatregel houdt verband met de „dramatische toespitsing" van de situatie op de Duitse markt als gevolg van de „overstroming" met goedkope Japanse toestellen. De voor 1983 voorgenomen uitbreiding van de produktie lijkt derhalve niet meer van werkelijkheidszin te getuigen.
De inkrimping, die volgens de plannen geleidelijk zal worden uitgevoerd van voorjaar tot eind 1983, gaat gelijk op met die bij Grundig, de belangrijkste deelgenoot van Philips voor het videosysteem 2000 in Europa. Met de ondernemingsraad van Philips wordt overleg gepleegd

Stap terug

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs moest dinsdag een flinke stap terug doen. Zowel de aandelen- als de obligatiesector waren in reactie. Zelfs de fondsen die de afgelopen dagen een opgaande lijn lieten zien, zoals KLM en Ahold, moesten terug. De oorzaak hiervan was te vinden op de Amerikaanse beurs, waar de koersen fors wegzakten ondanks de discontoverlaging aldaar. De Nederlandse regeringsverklaring had geen enkele invloed op de gang van zaken op de Amsterdamse beurs. Zij liet de beurs koud.

Bij de internationals was Unilever zwak met een verlies van f 4,50 op f 193,50. Koninklijke Olie zakte rond het middaguur bijna f 1 tot f 188,60. KLM verloor f 0,80 op f 110,70. Philips werd f 0,50 goedkopers op f 27 en Akzo f 0,40 op f 29,90. Ook de financiële sector lag er niet best

Beursoverzicht

bij. ABN schoot f 5 omlaag naar f 276 en NMB f 3,80 naar f 120,20. Amro hield het verlies beperkt tot f 0,70 op f 44,80. Verder moesten ook de hypotheekbanken terrein prijsgeven, evenals de verzekeraars. Ennia liet f 1,50 vallen op f 124 en Nationale-Nederlanden en Amev beide f 1 op resp. f 116,50 en f 89,20.
Bij de uitgevers ging Elsevier-NDU f 4 naar beneden op f 170. Bij de bouwers hield Volker-Stevin goed stand en won zelfs f 0,39 op f 31,30. Boskalis boog echter f 1,20 verder door op f 31,30. In de scheepvaartsector veranderde weinig. Ook de overige actieve fondsen zagen guldens van de koersen afgaan. Ahold kwam f 2,60 lager uit op f 106,20, Gist-Brocades f 2,70 op f 101,80 en Heineken f 2,30 op f 87,70. De obligatiemarkt was 0,3 tot 0,5 punt lager als gevolg van een technische reactie, aldus handelaren.
Op de optiebeurs werden dinsdagochtend 1939 contracten verhandeld. De omzet was afkomstig van de internationals. Voornamelijk de calls boetten wat aan waarde in.

Op de actieve markt konden de internationals zich tijdens beurstijd duidelijk herstellen van de zwakke opening. Zij wisten de verliezen gedeeltelijk weer in te lopen, zodat het koersbeeld veel minder ongunstig uitviel. Zo krabbelde Unilever op tot f 195, per saldo f 3 lager, en KLM tot f 111,30, per saldo een verlies van twee dubbeltjes. Ook de banken trokken aan. De rest van de actieve markt bewoog slechts weinig.

Lokaal

De lokale markt verkeerde in een mineurstemming. Een lange rij fondsen kon zich niet op het koerspeil van maandag handhaven. Oce van der Grinten moest maar liefst f 4,50 omlaag op f 155. Wyers verloor f 4,20 op f 25,10. Slavenburg was beleggers f 1,70 minder waard op f 73,30. Macintosh werd afgedaan op f 83, f 2 goedkoper, en HVA op f 77, f 3 lager. Van Schuppen ging van de hand voor f 134,80, f 3,20 minder. Rond f 1 verlies was er voor Ceteco, Van der Giessen-de Noord, Borsumij-Wehry, RSV, Wereldhave en Audet.
Het aantal fondsen dat een koerswinst kon boeken viel bepaald magertjes uit. Braat ging naar een f 2 hogere biedkoers van f 82, terwijl Klene f 13 steeg tot f 290 en hiermee was het wel gedaan met hogere fondsen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag te 14.30 uur bij de fa.Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD
onbewerkt f.35.950 - f.36.750, vorige f.36.130 - f.36.930,
bewerkt verkoop f.38.590, vorige f.38.780
ZILVER
onbewerkt f.800 - f.870, vorige f.825 - f.895
bewerkt verkoop f.920, vorige f.940.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,74	2,84
Engelse pond	4,30	4,60
Belgische frank (100)	5,34	5,64
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	17,50	20,50
Portugese escudo (100)	2,50	3,20
Canadese dollar	2,22	2,32
Franse franc (100)	37,25	40,25
Zwitserse franc (100)	125,50	128,50
Zweedse kroon (100)	35,50	38,50
Noorse kroon (100)	37,00	40,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,43	15,73
Spaanse peseta (100)	2,12	2,42
Griekse drachme (100)	3,05	4,45
Finse mark (100)	48,75	51,75
Joegoslav. dinar (100)	2,95	4,35
Ierse pond	3,55	3,85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,79175-79425
Pond Sterling	4,4455-4505
Duitse mark	109,455-505
Franse franc	38,67-72
Belgische frank	5,6115-6165
Zwitserse franc	127,165-215
Japanse yen	108,19-29
Italiaanse lire	18,905-955
Zweedse kroon	36,975-025
Deense kroon	31,225-275
Noorse kroon	38,515-565
Canadese dollar	2,27375-27625
Oostenr. schilling	15,5750-5850
Iers pond	3,7110-7210
Spaanse peseta	2,325-340
Austr. dollar	2,64-65
Antill. fls.	1,5425-5625
Surin. fls.	1,5525-5825
Saoedi riyal	81,05-30

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	97,70	96,2
Algemeen-lokaal	94,10	92,6
Internationals	101,60	100,0
Industrie	78,00	76,9
Scheep- en luchtvaart	125,40	124,2
Banken	188,60	184,4
Verzekering	189,70	187,3
Handel	71,60	70,4
CBS-oblig.index	102,90	102,2
Rendem.staatslening	7,86	8,06
waarvan 3-5 jaar	7,94	8,05
5-8 jaar	7,72	8,03
8 jaar en langer	7,77	8,20
nieuwste drie	8,60	8,66
rend. BNG-leningen	8,07	8,07
rend. bankleningen	8,39	8,41
rend. spaarbrieven	8,82	8,85

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 30.10 (30.10)
Kon.Olie 88.40-88.80 (88.30)
Philips 27.00-27.20 (27.00)
Unilever 195.00-198.00 (194.50)
KLM 111.50-115.20 (111.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	996.87	419.14	117.80	389.27
Hoogst	1007.63	424.76	118.22	393.30
Laagst	986.66	411.65	116.23	384.25
Slot	990.99	416.29	116.88	386.77
Winst/verlies	−9.01	−4.35	−1.06	−3.67

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	110,00	106,00
Akzo	30,30	30,00
ABN	283,00	276,50
Amev	90,70	88,80
Amro-bank	45,00	44,50e
Bos Kalis Westm.	32,90	31,10
Dordtsche Pr.	82,20	80,50
Dordt. Petr. pref.	81,00	79,30
Elsevier-NDU	174,00	168,00
Ennia	125,50e	124,00
FGH	48,00	46,00
Gist Brocades	104,50	102,50
Heineken	91,00	87,50
Heineken Hld.	82,20	79,10
Holl. Betongroep	79,50	78,30d
Hoogovens	13,70	13,70f
KLM	111,30	111,00
Kon. Olie	89,60	88,60
Nat. Ned.	117,90	116,70
NedLloyd groep	112,00	112,00
NMB	124,00f	121,00
Van Ommeren	20,10	19,70
Pakhoed Hold.	41,70	41,00
Pakhoed cert.	40,80	40,00
Philips	27,60f	27,00
Robeco	242,50	243,00
Rodamco	123,00	124,00
Rolinco	239,50	236,50
Rorento	178,00	178,80
Unilever	199,00	194,50
Ver. Bezit VNU	56,50	56,40
Volker Stevin	22,80	23,00
Westland U.H.	91,00	89,50

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	123,80	123,00
12.50id81-91	118,50	118,20
12.25id81-91	115,40	115,00
12.00id81-86	112,50	112,00
12.00id81-88	111,20	110,80
11.75id81-86	110,20	110,00e
11.50id80	111,50	111,00
11.50id81-91	114,50	113,90
11.50id82-92	114,50	114,20
11.25id81-96	117,50	117,00
11.25id82-92	114,70	114,30
11.00id81-88	109,30	109,20
11.00id82-92	112,00	111,40
10.75id80	106,60	106,30
10.75id81	108,00	107,40
10.50id74	106,50	106,20
10.50id80	104,70	104,50
10.50id82-89	107,80	107,40
10.50id82-92	109,00	108,60
10.25id80-87	105,90	105,60
10.25id81-86	105,50	105,20
10.25id82-89	106,70	106,40
10.00id81-87	105,00	104,70
10.00id82-89	105,70	105,00
10.00id82-90	108,80	108,50
10.00id82-92-2	108,70	107,80
9.75id74	104,80	104,80
9.50id82-86	102,80	102,50
9.50id82-89	104,30	103,80
9.50id80-95	104,90	104,20
9.25id79-89	103,50	102,60
9.00id79-84	100,10	100,20
9.00id79-94	101,20	101,00
8.75id75-1	101,60	101,70
8.75id75-2	101,80	101,40
8.75id76-96	102,30	102,20
8.75id79-89	100,40	100,50
8.75id79-94	101,40	101,20
8.50id75-91	100,90	100,80
8.50id76-91	102,20	102,20
8.50id76-93	100,40	100,20
8.50id78-89	101,40	101,00
8.50id78-93	100,20	100,10
8.25id76-96	100,60	100,60
8.25id76-97	100,20	100,20
8.25id78-83	100,00	100,20
8.00id69	100,20	100,30
8.00id71-96	100,40	100,40
8.00id70-1	100,30	100,00
8.00id70-2	99,90	99,70
8.00id77-97	99,80	99,60
8.00id77-96	99,60	99,60
8.00id78-98	100,00	99,90
7.75id77-97	99,60	99,60
7.75id77-96	99,60	99,60
7.75id77-92	99,60	99,60
7.50id69-94	98,50	98,50
7.50id71-96	98,50	98,50
7.50id72-97	98,20	98,20
7.50id73-98	98,00	98,00
7.50id78-88-1	98,20	98,20
7.50id78-88-2	98,20	98,20
7.20id72-97	98,00	98,00
7.00id66-91	97,70	97,50
7.00id67-92	97,30	97,00
7.00id68-93	95,80	95,60
6.75id78-98	94,80	94,80
6.50id68-93-1	94,80	94,80
6.50id68-93-2	94,80	94,50
6.25id67-92	93,80	93,80
6.25id67-92	93,80	93,80
6.00id64-89	95,70	95,70
5.75id65-90-1	95,30	95,50
5.75id65-90-2	94,80	94,80
5.25id64-89-1	95,30	95,00
5.25id64-89-2	95,30	95,00
5.00id58-89	95,30	95,30
4.75id59-84	96,50	96,30
4.50id59-84	96,50	96,30
4.50id60-85	91,90	91,90
4.50id63-93	91,90	91,90
4.50id63-89	91,90	91,90
4.25id59-89	97,40	97,40
4.25id60-90	92,50	92,50
4.25id61-91	93,30	93,30
4.25id63-93-1	91,30	91,30
4.25id63-93-2	92,20	92,50
4.00id61-86	94,80	94,80
4.00id62-92	92,40	92,20
3.75id53-93	90,00	90,00
3.50idst.47	90,80	90,40
3.50id53-83	98,50	98,50
3.50 id 56-86	94,70	94,80
3.25 id 48-98	88,00b	88,20b
3.25 id 50-90	92,00	91,70
3.25 id 54-94	88,90	88,50
3.25 id 55-95	88,40	88,00
3.25 id 55-85	96,20	96,20
12.00 BNG81-06	119,80	119,80
11.00 id 74-84	105,70	105,20
11.00 id 81-06	114,30	114,20
10.50 id 74-99	105,40	104,80
10.00 id 75-85	102,50	102,40
10.00 id 76-01	105,60	105,20
9.50 id 75-00	103,40	103,00
9.25 id 70-90	101,50	101,40
9.25 id 70-95	101,20	101,20
9.25 id 75-00	101,50	101,30
8.75 id 77-02	101,50	101,30
8.50 id 70-85	101,30	101,00
8.50 id 70-95	101,00	100,80
8.50 id 73-98	100,90	100,90
8.25 id 70-85	100,80	100,60
8.25 id 70-96	99,90	99,80
8.25 id 76-01	100,20	100,20
8.00 id 69-94	99,00	99,00
8.00 id 71-96	99,00	98,70
8.00 id 72-97	98,70	98,80
8.00 id 73-83	100,70	100,60
8.00 id 75-00	98,70	98,70
7.50 id 73-98	97,30	97,00
7.50 id 72-97	96,60	96,60
7.25 id 73-98	95,00	95,00
7.00 id 66-91-1	96,50	96,60
7.00 id 66-91-2	96,30	96,00
7.00 id 66-4	96,00	95,70
7.00 id 72-97	95,00	94,60
7.00 id 73-83	99,80	99,80
6.75 id 67-92	95,30	95,10
6.75 id 68-93	94,60	94,30
6.50 id 67-92	94,60	94,30
6.25 id 67-92	94,30	94,00
6.00 id 65-90-1	94,80	94,80
6.00 id 65-90-2	94,00	93,40
5.75 id 65-2	94,00	93,80
5.50 id 65-90	94,50	94,40
5.25 id 64-89	94,00	94,00
5.25 id 65-90	94,00	94,30
5.00 id 58-88	95,00	95,00
5.00 id 64-89	94,00	94,00
4.75 id 58-88	93,80	93,40
4.50 id 58-89	93,70	93,50
4.50 id 59-84	96,60	96,60
4.50 id 60-85	96,30	96,30
4.50 id 62-92	92,10	92,30
4.50 id 62-93	91,80	91,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,00	104,00
8,75 A.B.N.	104,00	97,30
6.75 AmRo73	97,00	134,00
5.50 AmRo 69	142,00	85,50
8,50 Boskalis W 75	85,00	86,50
6.25 Buhrm.T 73	86,00	91,40e
4.00 Elaion 80	91,80	85,00
8.75 Elsevier-NDU	85,50	90,00
7.25 Furn. 73	90,00	147,00
5.75 Gist-Broc 73	150,00	—
5.25 Hoogov. 68	78,00a	85,00b
7.25 Kappa 73	85,00b	100,00
8,75 KNSM 75	102,00	67,00e
8,75 KBB 75	65,50e	92,60
7.75 K.N.Pap. 72	92,80	100,50
7.25 Macintosh 73	101,50	95,80
9.00 Meneba 74	96,00	13,00b
7.00 NBM-B 72	12,00e	97,00
7.75 Nutricia 72	97,00	97,00
8.00 Nijverd. 70	97,00	—
8.00 idem (uitgel.)	—	104,00
6.50 Oce v.d.Gr. 69	102,00	104,00
4.75 Philips 68	98,00	98,00
10.00 Pont 74	81,00	81,00
7.50 Proost.B 71	89,70	90,00
6.50 Rolinco 67	70,00	70,00
6.50 id 1000	73,50b	74,00b
8.00 Sanders 72	93,00	94,00
8.75 Schuitema 76	—	—
8.75 idem (uitgel.)	—	—
7.00 Slav.Bk 74-75	91,80	91,80
7.00 idem (uitgel.)	—	—
8.75 Stevin Gr 76	86,00	86,00
8.75 idem (uitgel.)	—	—
9.00 VMF-Stork 76	82,00e	—
8.25 Vih-But. 70	—	—
8.50 Volker Stevin	75,40	75,40
7.00 W'have 78	107,50	106,80
7.00 idem (uitgel.)	102,50	102,20
7.00 W'sanen 73	95,80	95,80
8,75 W.U.Hyp 75	97,40	97.00

Binnenlandse aandelen

ACF	92,00	90,80
AMFAS	88,00	87,70
Asd. Rubber	1,67	1,67
Asd. Rijtuig	160,00b	155,00b
Ant. Brouw.	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	220,00b	218,00b
Ass. St. R'dam	61,20	61,20
Audet	79,00	78,00
Aut. Ind. Rt.	710,00	710,00
Ballast-N.	68,00	68,00
Bam	30,00e	30,00
Batenburg	380,00	383,00
Beek van	62,00	61,00
Beers	103,00	101,50
Begemann	46,50	47,00
Belindo	373,00	371,20
Berkel P	14,50	14,00
Blydenst. C	700,00	694,00
Boer Druk	67,00	65,50
Bols	63,50	63,80
Borsumij W.		113,50
Braat Bouw	80,00b	82,00b
Breevast	150,50	150,00
Breevast (cert.)	150,00	150,00
Bredero	139,00	136,00
Bredero (cert.)	138,00	136,00
Buhrm. Tett.	30,00	29,80
Cal. hold NV	30,00	29,50
Calvé-D. cert.	265,00	261,00
id. 6 pct. cert.	1477,00	1480,00e
Centr. Suik.	86,00	86,00
id. cert.	86,00	86,80
Ceteco	171,00e	170,00
id. cert.	171,00e	170,00
Chamotte	11,10	11,10
Cindu-Key	11,00	10,30
Claimindo	371,00	373,00
Deli mij.	59,00	59,00
Desseaux	52,90	52,60
Dorp en co.	58,00	58,00
Econosto	41,80	41,50
Emba	89,00	87,50
Eriks	65,00e	64,50e
Fokker	19,00	19,50
Furness	35,30	35.40
Gamma H.	54,50e	54,90
id. 5 pct.	17,20	17,20
Gel. Delft c.	—	183,00
Gerofabr.	47,50	47,50
Giessen	77,00	76,00
Goudsmit	46,50	46,50
Grasso	60,00	61,00
Hagemeijer	26,60	26,80
Hoek's Mach.	49,50	49,80
NV Holdoh.	140,50	140,50
Holec	35,00	34,50
HALL Trust	211,00	212,50
Holl. Kloos	113,00	112,00
Holl. Sea Searc	2,95	2,85
Hunter Dougla:	7,70	7,80
HVA Mijen crt.	80,00	77,00
IHC-Inter	78,00	77,80
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	125,50	125,00
Internat. M.	19,70	18,50
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	277,00	292,00e
Kluwer	55,10	55,10
KBB	24,00e	24,10
id. cert.	20,00e	19,40
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,20	28,00
Krasnap.	87,00	87,00
Kwatta	9,70	9,60
Landre Gl.	98,00	98,50
Leids Wol.	114,60	113,80
Macintosh	85,00	83,00
Maxw. Petr.	215,00	212,00
Meneba	54,50	54,00
MHV A'dam	11,50	11,50
Moeara En.	393,00	385,50
id. 1-10	4850,00	4850,00
id. 1-4	1030,00	1130,00
Mulder	560,00	560,00
Mijnb. W.	280,00	275,00
Naarden	22,50	21,90
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	18,40	18,30
NBM-Bouw	3,20	3,20
Nedap	141,00	140,00b
Ned. Crediet	23,60	23,00
Ned. SHB	210,00	210,00
Ned. Springst.	4150,00	4150,00
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	63,50	63,00
Nutricia GB	59,50	59,10
Nijverdal	44,50	44,00
Océ-Gr.	159,50	155,60
Orenstein	134,00	132,20
Otra	46,00	47,00
Palembang	53,00	54,00
Palthe	30,00e	30,00
Pont Hout	34,00	34,00
Porcel Fles	135,00	135,00
Proost en Br.	63,50	63,50
Rademakers	93,00	93,00
Ravast NV	18,50b	—
Reesink	208,50	207,50
Riva	455,00	455,00
id. cert.	445,00	440,00
Rohte en Jisk	100,00	101,00
Rommenholl.	315,00	310,00
Rijn-Schelde	20,00	19,90
Sanders	65,50	65,00
Sarakreek	85,30	83,00
Schlumberger	545,00	530,00
Schuitema	64,00	64,00
Schuppen	138,00	134,80
Schuttersv.	24,00	23,20
Slavenb. Bn.	75,00	73,30
Smit Intern.	52,80	52,50
Telegraaf	84,20	84,00
Textiel Tw.	40,60	40,50
Tilb. Hyp.bk.	3,50	4,30
Tw. Kabel h.	140,50	140,00
Twynstra en G.	25,30	24,20
Ubbink	67,50	67,50
Ver. Glasf.	145,00	144,50
VMF-Stork	53,00	53,00
Verto cert.	33,40	32,20
VRG Gem. Bez	29,80	30,00
Wegener cert.	23,20	23,10
Wessanen	87,50	86,70
Westhaven Asd	153,00	156,00e
Wolters Samsor	66,50	65,50
Wyers	25,30	25,10
Wijk en Her	69,00	68,00a

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	162,50	162,10
Alg. Fondsenb.	119,00	117,00
Alrenta	126,50	126,30
Alvamy	116,50	118,50
America Fnd.	185,50	183,00
Binn. Belf. VG	126,00	125,00e
B.O.G.	164,50	161,00
Goldmines	1120,00	1100,00
Holland F	121,50	115,00d
Interbonds	602,00	604,00
Leveraged	336,00	330,00
Obam	85,30	84,40
Sumabel	45,00	45,40
Tokyo PH(S)	154,00	156,00
Tokyo PH	222,00	219,50
Uni-Invest	100,50	100,50
Viking	103,00	103,00e
Wereldhav.	113,50	112,70
Concentra	187,00	188,00
Unifonds	315,00	320,00
Chemical F	26,80	26,40
Col. Growth.	22,60	22,40
Japan Fund	27,50	27,50
Technology F	33,30	32,80
Vance, Sand.	17,00	16,70

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	67,00	64,80
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	6,30	5,90
Am. Tel. & Tel.	61,30	58,90d
Asarco	27,50	27,00
Atl. Richf.	39,75	38,30
Beth. Steel	17,90	17,70
Boeing Comp.	28,50	28,00
Burroughs	42,60	41,40
Citicorp.	38,40	37,00
Cities Serv.	49,60	49,60
Colgate	—	20,70
Cons. Foods	—	—
Control Data	38,75	36,50
Down Chemical	26,80	25,50
Du Pont	39,30	37,30
Eastman Kodak	91,70	89,30
Exxon Corp.	28,90	28,70
Fluor Corp.	22,30	21,60
Ford Motor	32,30	31,50
General Electr.	90,60	87,30
General Motors	57,20	54,80
Getty Oil	48,40	47,00
Gillette	—	44,50
Gulf Oil	30,60	29,00
IBM	83,85	80,10
Intern. Flavor	25,80	24,70
Intern. Paper	46,50	42,90
Intern. Tel&Tel	32,00	30,60
Litton Ind.	52,30	50,60
Lockh. Aircraft	76,60	74,00
LTV Corp.	12,00	11,10
Mobil Oil	24,50	24,00
North Am. Phil.	45,70	43,50
Occ. Petr. Corp.	19,50	19,00
Pepsico	41,20	38,70
Philip Morris	61,00	58,90
Philips Petrol.	31,70	30,75
Polaroid Corp.	27,20	25,60
Quaker Oats	—	—
RCA	26,40	25,00
Rep. Steel	17,00	15,80
Schlumberger	38,90	38,30
Sears Roebuck	30,60	29,75
Shell Oil	34,80	32,80
Sperry Corp.	31,20	30,70
Stand. Oil of Cal.	30,50	29,50
Tandy	50,00	47,10
Texaco	30,50	30,00
Texas Instruments	133,50	131,20
Union Carbids	55,50a	54,00
Union Pacific	45,00	43,00
U.S. Steel	20,50	19,50
Warner Lambert	28,90	27,40
Westingh. El.	37,80	37,10
Woolworth	26,50	25,10
Xerox Corp.	37,80	37,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	605,00	612,00
Br. Petrol	545,00	520,00
Gevaert Ph.	93,00	94,00
Hoechst	120,00	118,00
Hoesch	33,00	33,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	66,50	62,70
Am. Cyanam	96,00	100,50
Am. Standard	75,00	73,00
Bell Teleph.	48,00	49,00
Can. Pacific	76,10	76,30
Celanese	132,00	127,00
Chrysler	29,70	28,00
Columb. Gas	86,00	82,50
Cons. Edison	51,80	51,80
Curtiss W.	136,00	132,00
Easy Airl.	16,80	17,20
Gen. Foods	121,00	120,50
Goodrich	78,00	76,00
Goodyear	88,10	87,00
Hysky Oil	18,80	19,30
Imperial Oil	65,70	65,10
Inco	24,50	20,00
Mc. Donnell	106,50	102,00
Merck Co.	227,00	226,30
Minnesota	207,00	203,00
Nabisco Brands	105,80	104,00
National Can.	58,80	58,30
Nat. Dist & C.	—	65,50
NCR Corp.	—	224,00d
Procter & C.	312,00	300,00
Reynolds I	146,50	141,00
Shell Can.	51,20	51,10
Sterling Dr.	64,50	62,00
Sun Oil C.	82,00	79,00
Transam C.	60,20	58,00
U. Brands	26,60	—
Dai-Ichi K.	580,00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	185,00	185,00
Sanyo Electr.	215,00	—
Sony Corp.	800,00	820,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's en motoren

Ook na de aankoop een tevreden klant, daar staat onze service-afdeling voor garant!!! Renault 5 TL '81 gas 1e eig. kl. rood ƒ 10.250,–; Ford Taunus 1,6 L '80 gas 1e eig. kl. ivoor ƒ 8.750,–; Mazda 626 2.0 '80 1e eig. kl. blauw ƒ 8.250,–; Opel Ascona 19 '80 gas 1e eig. kl. oker ƒ 9.500,–; Citroën GS '80 gas 1e eig. kl. blauw 30.000 km ƒ 7.500,–; Citroën 2400 GTI '79 kl. blauw led. inter. ƒ 10.000,–; Opel Senator 3.0 E '79 1e eig. kl. met. rood ƒ 13.000,–; Opel Commodore 2,5 S '79, gas kl. blauw ƒ 10.000,–; Opel Commodore 2,5 S '79 kl. groen ƒ 10.750,–; Opel Manta 2.0 SR '79 grijs 40.000 km ƒ 10.000,–; Alfa Giulietta 1,8 '79 kl. ivoor ƒ 8.750,–; Alfa Giulietta 1,6 '79 1e eig. kl. grijs ƒ 8.750,–; V.W. Derby S '79 1e eig. kl grijs ƒ 8.750,– Renault 5 G.T.L. '79 kl. rood ƒ 6900,– Renault 5 TL '79 kl. rood 39.000 km ƒ 6900,–; Ford Escort 1,6 sport '79 1e eig. kl. zwart ƒ 8.750,–; Ford Fiesta 1,1 L '79 gas kl blauw ƒ 8.500,–; Ford Escort 1,3 L '79 kl. grijs ƒ 6950,–; Datsun Sunny 140 Y coupé '79 kl. groen ƒ 7.750,–; Datsun Sunny 120Y '79 kl. groen ƒ 7.000,–; Citroën Visa 1e eig. kl. groen ƒ 7.250,–; Opel Ascona 2.0 D dec. '79 1e eig. kl. blauw ƒ 8.500,–; Porsche 924 '77 kl. zwart/grijs ƒ 16.500,–; Triumph TR 7 '78 kl. groen ƒ 8.250,–; B.M.W. 316 '78 kl. groen schuif-kanteldak ƒ 9.500,–; B.M.W. 520 6 autom. '78 kl. groen ƒ 9.750,–; B.M.W. 525 '78 gas kl. roodmet. ƒ 9250,–; B.M.W. 728 autom. '78 kl. groen ƒ 9,750,–; Toyota Celica 2.0 XT Liftback T '79 kl. zwart ƒ 8.750,–; Renault 5 Alpine '78 kl. zwart nw. motor ƒ 8.750,–; Alfasud sprint '78 1e eig. kl. grijs 38.000 km ƒ 6.250,–; Alfasud TI '78 kl. rood zeldz. mooi ƒ 4.750,–; Alfasud '78 kl. rood ƒ 4.250,–; Alfetta 2.0 G.T.V. '78 1e eig. kl. blauw airc. ƒ 7.500,–; Alfa Giulietta '78 groen ƒ 7.500,–; Alfa Giulia '78 kl. rood ƒ 4.750,–; Lada Niva '78 kl. bruin ƒ 7.500,–; 2x V.W. Scirocco G.L. autom. '78 kl. bruin ƒ 7.500,–; V.W. Polo LS '78 1e eig. kl. grijs ƒ 6750,–; Ford Taunus 2.0 G.L. autom. '78 gas kl. rood ƒ 6.500,–; Opel Rekord diesel '78 kl. blauw nw. motor ƒ 8.750,–; Opel Rekord 2.0 S '78 kl. bruin ƒ 7.500; Opel Ascona 1,6 S 4-drs. '78 kl. bruin ƒ 7.500,–; Honda Accord Sedan '78 kl. rood ƒ 6.750,–; 2x Honda Accord 3-drs. '78 kl. blauw ƒ 6.750,–; Mitsubishi Galant '78 gas kl. bruin ƒ 6.000,–; Ford Escort 1,3 L '78 gas kl. rood ƒ 4.950,–; Ford Granada 2,3 L gas kl. bruin ƒ 6.500,–; 2x Peugeot 604 autom. '77 en '78 v.a. ƒ 3500,–; Peugeot 504 TI dec. '78 kl. bruin ƒ 6.500,–; Triumph Spitfire '78 kl. groen ƒ 6.000,–; Volvo 244 DL T '78 kl. ivoor ƒ 7.000,–; Cadillac Seville '77 kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 8.500,–; Citroën CX 2400 break '77 gas kl. bruin ƒ 4.250,–; Ford Escort '77 kl. rood ƒ 3.750,–; Honda Accord autom. '78 kl. grijs ƒ 5.500,–; Matra Bagheera '77 kl. rood ƒ 6.900,–; Opel GT '74 kl. rood ƒ 7.500,–; Opel Manta S.R. '77 kl. rood ƒ 6.500,–; Opel Manta 2.0 G.T.E. '77 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 8.500,–; Renault 17 TS Cabriolet '77 kl. geel ƒ 4500,–; Audi 100L 5 '77 kl. bruin ƒ 6.900,–; Audi 100LS '77 gas kl. groen ƒ 4750,–; Datsun 260 Z '76 kl. rood ƒ 8.500,– 4x Mitsubishi Celeste '76 '77 ƒ 4500,–; 3x B.M.W. 525 '75 '76 v.a. ƒ 4.250,–; B.M.W. 520 '76 gas kl. wit ƒ 3.900,–; B.M.W. 1802 '75 gas kl. rood ƒ 3.750,–; Alfetta 2.0 G.T.V. T '77 kl. ivoor ƒ 4.250,–; Opel Kadett coupé '77 kl. groen ƒ 4.500,–; Volvo 244 DL '76 kl. rood ƒ 4.000,–; V.W. pers.bus '76 kl. wit ƒ 3.750,–; Saab 96 '75 kl. rood ƒ 2.750,–. Tal van goedkope inruilaut. v.a. ƒ 500,–; inkoop inruil en direkte financ. mogelijk A.N.W.B.-keuring toegest. Moderne all-round service afd. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Peugeot!
Peugeot!
Peugeot!

T.k. gevr. 504 GL, Stationcar, familiale. Bj. '76/'80. Wij betalen de hoogste prijzen kontakt. Tel. 04116-82365.

FIAT Kolenburg BV biedt aan: Fiat Ritmo 65L 3-drs. '81; Innocenti Mille '81; Golf diesel 3-drs. '80; Fiat 127 sport als nieuw '80; Toyota Corolla '79; Renault 4 TL 5-drs. '80; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Fiat 132 4-drs. 2000 5V '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Fiat 131 1600 4-drs. '80, Ford Fiesta '79; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL open dak '77; Citroën GS '79; Citroën GSX '78; Mitsubishi op LPG Lancer; Citroën Dyane '77; motor Honda CX 500 rood met. als nieuw, 3.000 km '81; bovendien Argente 2000 CAB direktiewagen 8000 km 3 mnd. oud '82; Fiat Ritmo diesel direktie 10-'82 als nieuw. Bovaggarantie en snelle financiering. Ook auto's van ƒ 500,– tot ƒ 2000,–. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

Te k. TAUNUS 2000 Ghia, autom. bj. '76 met gas. Inr. goedk. auto mog. Tel. 04499-2406.

Te k. VOLKSWAGEN kever, bj. '73, vr.pr. ƒ 1350,–, Simca 1100 bj. '76, vr.pr. ƒ 950,–, Van Dietrich, Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. FORD Escort bj. '72, vr.pr. ƒ 450,–, Volkswagen Kever '72, vr.pr. ƒ 750,–. Van Dietrich, Steinstr. 11, Kerkrade-West.

VW KEVERMOTORBLOK 1600 vr.pr. ƒ 200,–; Peugeot motorblok m. gas-install. Vr.pr. ƒ 400,–. Schaesbergerweg 78. Tel. 045-725788 Heerlen.

Te k. MERCEDES bestel 306 D 1975. Mech. zeer goed in orde. Tel. 045-715418.

Te k. MERCEDES 280 kl. model, bj. '76 op gas, schuifdak, radio-cass. en trekh. Tel. 04497-2047.

Diesel V.W. GOLF bj. '77 i.z.g.st. elke keur. mog. 6400,–, 045-323332.

OPEL GT sport ƒ 7.250,–; Kadett City '77 ƒ 4500,–; Renault 5 L '79 ƒ 5400,–; VW Golf '76 ƒ 3750,–; Datsun Cherry '78 ƒ 4500,–; Datsun Cherry '76 ƒ 2950,–; Honda Civic '77 ƒ 4500,–; Mazda 929 '77 ƒ 2950,–; Ford 1600 L '77 ƒ 3450,– BMW 1802 '76 z. mooi ƒ 4950,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. GOLF LD bwj. '77. Koopje. Inr. mog. Caumerweg 38, H'baan.

Te k. BMW 318 autom. bwj. '77 Inr. mog. Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. v. part. FORD TAUNUS 1600 L, coupé bwjr. '75. I.z.g.st. ƒ 1950,–. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen, tel. 045-411572.

Weg. omst. te k. HONDA Accord, juni '78, evt. inr. automaat. mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 m. nw. gastank bj. '76. Vr.pr. ƒ 2750,–. Gozelingstr. 28, Heerlen. 725138.

Uw auto GEBITAKT of M.L.-behandeling v.a. ƒ 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade. Tel. 045-458239.

Inruilauto's: **VOLVO** 345 DL blauw '80; Volvo 343 GL koper '80; Volvo 343 DL autom. met LPG blauw '80; Volvo 343 luxe rood '79; Volvo 343 DL autom. blauw '78; Opel Kadett 1.2 N koper '81; Renault 14 TL groen '80; Honda Accord 3-drs. rood '80; Alfa Sud luxe groen '78; BMW 3 liter zilver '77; Ford Escort 1.3 luxe gold '78. Deze auto's worden met een V.V. Inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. MAZDA 818 (nov. '74) leuk uitz. en uitst. 1-15 lop. wagentje ƒ 1250,–. Tel. 04490-10548.

Te k. VOLVO 343 L nov. '79 met gasinst. Geheel in pr.st. Vrpr. ƒ 8450,-. Na 16.00 u. tel. 04490-12138.

Te k. OPEL Rekord bwj. '74, Toyota Corolla bwj. '73, tel. 045-315608.

Te k. GOLF L bwj. nog. '75, vrpr. ƒ 2650,-, i.z.g.st. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. OPEL Manta bj. '72, vr.pr. ƒ 450,–, Opel Ascona bj. '72, vr.pr. ƒ 850,–, te bevr. V. Dietrich Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,– door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Te k. 2 VW-BUSJES, 1 pick-up bj. '73, wegens opheffing v. bedrijf. Morgenhof 26, Heerlen.

Joop Doderer in nieuwe Zweedse televisieserie

(Van onze showpagina-redactie)

PURMEREND/HEERLEN – Acteur Joop Doderer heeft een rol in de nieuwe Zweedse televisieserie „Mika". Deze door Arne Stivell geschreven en onder diens regie staande serie is reeds aan zestien landen verkocht, waaronder Nederland. Momenteel maakt een Zweedse filmploeg opnamen voor de serie in Purmerend. De mogelijkheid is niet uitgesloten dat men ook naar Limburg komt om op lokatie te filmen.

Regisseur Arne Stivell heeft onder anderen Purmerend als Nederlandse lokatie voor de film gekozen omdat hij onder de indruk van die plaats is. Uiteraard zal de veemarkt niet in de serie ontbreken. Producer Stellan Skantz: „ Die is tekenend voor Purmerend. De veemarkt komt ons goed van pas. Kinderen houden van dieren. Mika is een serie voor het hele gezin, dus ook voor kinderen".

Mika, een televisieverhaal van Poolcirkel tot Parijs zoals de ondertitel luidt, is een 24-delige familieserie. Het verhaal gaat over de Lap Mika (gespeeld door Ola Svonni), die een rendier verkoopt aan een dierentuin in Parijs. Op weg naar de Franse hoofdstad ontdekt Mika op een vliegveld in Zweden, dat hij zijn vliegtickets heeft verloren. Hij gaat nu liftend via Finland, Denemarken, Duitsland, Nederland en België naar de lichtstad. Onderweg maakt de in folkloristische klederdracht gehulde Lap vele vrienden. Onder hen Joop Doderer, die in de serie de rol van een portier speelt. De als Swiebertje bekend geworden acteur brengt de Lap naar Brussel.

Via een in Zweden wonende Nederlander is Arne Stivell in contact gekomen met een Nederlandse televisieproducent, die Doderer als eerste voor een rol in de Zweedse serie tipte. Stellan Skantz laat weten dat Doderer zijn tong niet hoeft te breken op de Zweedse taal. Als portier zal Doderer zijn zegje in het Nederlands doen. In Zweden wordt daar door een commentaarstem overheen gesproken. Ook in andere landen die Mika op zijn reis aandoet zullen de niet-Zweedse acteurs in de landstaal spreken. „We doen voor de sfeer", deelt Skantz mee.

Nog méér artiesten

In de serie doet een aantal nationaal en internationaal bekende artiesten mee. Skantz vertelt dat in de diverse landen de beste acteurs zijn gevraagd. In Nederland heeft naast Joop Doderer ook IJf Blokker een rol gekregen. Hij speelt voor schipper. De bekende Deense jazzviolist en komiek Sven Asmussen zal als politieagent te zien zijn tijdens het bezoek van Mika aan Denemarken. Ook de Zweedse operazanger Per Grundin zal een agent uitbeelden. In Duitsland krijgt Mika gezelschap van Kurt Ackermann. Producer Stelland Skantz neemt zelf ook een rol voor zijn rekening. Als vrachtwagenchauffeur vervoert hij Mika en het rendier door Zweden.



● JOOP DODERER
...niet als Swiebertje, maar nu eens als portier in de nieuwe Zweedse TV-serie, die ook in ons land op het scherm komt.....

Voetbal op TV mogelijk rechtstreeks

(Van onze showpagina-redactie)

MAINZ/HEERLEN - De mogelijkheid bestaat dat de kijkers op deze woensdagavond twee voetbalwedstrijden rechtstreeks op hun scherm krijgen.

Het ZDF onderhandelt met de Duitse voetbalbond om vanavond om 20.00 uur de wedstrijd 1. FC Köln tegen A.S. Roma tijdens een directe uitzending op TV te brengen. Hetzelfde doet het tweede net van de BRT-televisie met de Belgische Bond in verband met de wedstrijd Anderlecht - Serajewo. Komt men tot overeenstemming dan wordt ook die wedstrijd vanaf 20.00 uur op BRT 2 uitgezonden. Vanmiddag om 12.oo uur wordt echter pas beslist of beide wedstrijden rechtstreeks op het scherm komen. Er zijn in ieder geval samenvattingen.



BREUK BIJ POPGROEP NORMAAL

(Van onze showpagina-redactie)

HUMMELO — Voor gitarist Allen Gascoigne is het „Deurdonderen" met Normaal afgelopen. Het is namelijk tot een breuk gekomen tussen deze Engelse muzikant en zijn maten in de Achterhoekse popgroep Normaal. „Hij wilde moderne muziek maken bij ons, maar dat gaat nu eenmaal niet", is de uitleg van manager Froeling. „Normaal brengt namelijk een heel ouderwetse muziek en dat willen we graag zou houden. Gewoon op en neer en recht voor de raap".

Voor de concerten heeft het vertrek van Gascoigne geen gevolgen. Normaal was namelijk aan vakantie toe en speelt pas in januari weer. De Achterhoekse rockers zijn inmiddels druk aan het repeteren met Paul Kemper uit Doetinchem. Deze conservatoriumstudent maakte in de beginjaren van Normaal reeds kort deel uit van de groep. Zijn broer speelt in de oostelijke hardrockband Vandenberg. Manager Froeling ziet ondanks de gerezen problemen de toekomst vrolijk in.

„We hebben al twintig nieuwe nummers klaar. In 1983 komt Normaal keihard terug".

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274





Deze popkolom is een weerspiegeling van het amateurpopgebeuren in onze provincie. Het ligt in onze bedoeling deze wekelijkse kolom te vullen met informatiemateriaal zoals een concertagenda en groepspresentatie en verdere amateurpopgegeven Wij hopen de amateurpopwereld hiermede van dienst te zijn.

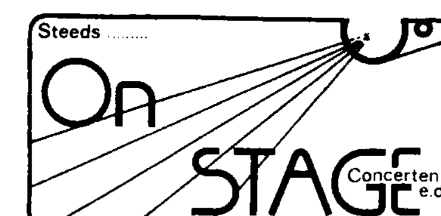


● *De groep Wolfhead*

··kort Belicht····kort

Wolfhead

WOLFHEAD is een hardrockformatie uit Valkenburg die in de loop der jaren een goede reputatie heeft opgebouwd in Zuid-Limburg. De groep bestaat uit: Theo Bien, drums en leadvocals, Roy Rutten, basgitaar, René Smit, sologitaar, Flip Janssen, sologitaar en Ad de Schrevel, leadvocals. Een van de hoogtepunten in de carrière van WOLFHEAD was ongetwijfeld het optreden met BODINE in Centrum Cocarne te Valkenburg. De muziek die de groep ten gehore brengt is ruig en agressief, hetwelk mede onderstreept wordt door de aanwezigheid van twee sologitaristen. WOLFHEAD is op de goede weg om van welp tot wolf uit te groeien.



26 november, Donkiesjot Sittard: Paolo Passionato & The Pennies from Heaven;
26 november, Vorst National Brussel: Phil Collins;
27 november, S'61 Roermond: Arti Rhythm;
28 november, Kombi Maastricht: Svätsox en Red Orchestra;
28 november, Sunshine Corner St. Anthonis: Hang Over;
28 november, La Baraque Hulsberg: Wolfhead;
28 november, Hanenhof Geleen: Madness;
3 december, Hanenhof Geleen: Golden Earing;
3 december, Bokkerijder Hulsberg: En Garde.

» INFO allerlei «

Het op 27 november geplande Atlanta Pop Festival van jongerencentrum Atlantis te Sittard wordt verplaatst naar een nog nader te bepalen datum. Op zaterdag 27 november speelt in Donkiesjot de uit 15 leden bestaande, Caraïbische feestmuziek makende band Paolo Passionato. Een ware tropische verrassing in Hollandse verpakking. Eveneens op zaterdag 27 november vindt in het open jongeren Centrum ZOPO te Horst en wietfeest plaats. De gehele avond zal in het teken van de softdrug staan. De Blowbond en het Drugteam uit Venlo zijn ter plaatse aanwezig om door middel van video, film en ander materiaal voorlichting te geven. Als randevenement worden in diverse ruimte komische tekenfilms en video-opnames vertoond. Copie voor deze popkolom kun je opsturen naar Postbus 152, 6170 AD Stein.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.00-11.30 **Schooltelevisie.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30-17.30 **Kinderbios.** Gevarieerd kinderdfilmprogramma.
18.23 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.28 **Teleac.** De antieke wereld - het oude Griekenland. Zesde aflevering
18.58 **Journaal.**
19.00 **Van gewest tot gewest.** Regionale informatie. Vandaag o.a.: Regionaal orgaan Verkeersveiligheid in Friesland; Het Veldnamenonderzoek in Overijsel; De parlevinker van Woudriche.
19.50 **Politieke Partijen.** In de zendtijd voor politieke partijen vanavond de Evangelische Volks Partij.
20.00 **Van de ene dag op de andere.** Duitse televisiefilm van Wolfgang Becker, geschreven door Peter M. Thouet, met Gerd Bockmann, Karin Anselm en Inge Birkmann.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Studio Sport.** Aandacht voor het Uefa Cup-voetbal.
22.25 **Den Haag Vandaag.** Aandacht voor de debatten naar aanleiding van de regeringsverklaring.
23.10 **Journaal.**
23.15 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.35 **Sesamstraat.** Kinderprogramma.
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.57 **De ogen van de amaryllis.** Jeugdfilm.
19.24 **Kenmerk.** Actualiteitenrubriek. Vandaag besteedt Kenmerk uitgebreid aandacht aan de op 15 november j.l. gehouden verkiezingen in Brazilië.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Socutera.** Filmpje van de Stichting Mensen in Nood-Caritas Neerlandica.
20.33 **BGTV.** Actueel - Video - Fenomeen.
21.05 **VPRO Cinema Primeur.** „Smithereens". Amerikaanse speelfilm uit 1982 onder regie van Susan Seifelman met Susan Berman, Brad Rinn, Richard Hell: Smithereens, een portret van een negentienjarig meisje dat van huis is weggelopen en als een soort straatkat vol inventiviteit en schaamteloos opportunisme probeert te overleven in de jungle van New York.
22.35 **Het gezicht van de stilte.** Een film van Hans Keller en Rob Nieuwenhuys over wat de fotografie met de tijd en het verstrijken daarvan uitricht. De film is meer ontleend aan dan gemaakt over de fotocollectie die Rob Nieuwenhuys in de loop van de jaren aanlegde over de periode die wordt aangeduid met „tempo doeloe".
23.05 **Communicatie.**
23.40 **Journaal.**
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Bier für Lama Kara.** Documentaire over twee Duitsers die in het Afrikaanse Togo een brouwerij bouwen.
11.35 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie.
12.10 **Panorama.** Actualiteiten.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Die Marvelli-show.** Showprogramma met de Amerikaanse illusionist Marvelli.
17.00 **Die Spielbude.** Gevarieerd kinderprogramma.
17.40 **Tele-Lexikon.** Wetenschappelijk programma voor kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **The Flintstones.** Tekenfilmserie.
18.30 **Wundern inbegriffen.** Documentaire serie.
19.00 **Küchenlatein.** Culinaire rubriek van en met Alfred Biolek.
19.15 **Hier und Heute.** Regionaal actualiteiten.
19.45 **Tommi und die Gartenzwerge.** „Het misverstand" Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der Streit.** TV-spel met Jutta Lampe en Gerd Wameling: Wie begon er met het liefdesspel Adam of Eva. Twee jongens en twee meisjes, die allen een zeer strenge opvoeding hebben genoten en nog niet in contact zijn geweest met het andere geslacht, worden bijeen gebracht voor een experiment...
21.50 **Bilder aus der Wissenschaft.** Wetenschappelijk magazine.
22.30 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programmaovername Duitsland 1.**
15.57 **Programmaoverzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Rappelkiste.**
Aansluitend: Journaal.
16.35 **Die verlorene Inseln.** Avonturenserie voor de jeugd.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma met aktueel thema, sport en amusement.
18.05 **Raumschiff Enterprise.** Star Trek. Amerikaanse sciencefictionserie
18.57 **Programmaoverzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Direkt.** Magazine met bijdragen van jonge kijkers.
20.00 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd FC Köln - AS Roma in het kader van de Uefa Cup. (Onder voorbehoud).
21.45 **The streets of San Francisco.** „De helderziende". Amerikaanse politieserie.
22.20 **Das geht Sie an.** Consumententips
22.35 **Zwei Morgenlander in Kreuzberg.** Reportage over de Turkse schilder Hanefi Yeter en de Iraanse schilder Akbar Behkalam. Beide schilders verbinden elementen uit de Islamitische kunst met die van de Europese.
22.50 **Voetbal.** Aandacht voor het Uefa-Cup-voetbal. Uitgebreide de samenvattingen van de voetbalwedstrijden Sevilla - FC Kaiserslautern en Dundee United - Werder Bremen in het kader van de Uefa Cup.
23.40 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-gymnastik.**
08.10 **Schooltelevisie.**
09.25 **Sesamstraat.**
10.05 **Schooltelevisie.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.**
18.30 **Telekolleg.** Cursus Engels.
19.00 **Tier-Report.** Documentaire over een natuurpark in Zuid-west-Afrika
19.45 **Regionaal nieuws.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Mittwochs in Gronau.** Informatie en amusement.
21.45 **Tod in der Abendsonne.** BBC-reportage over de mysterieuze vliegtuigramp van 27 juni 1980 met een toestel van de ITAVIA-luchtvaartmaatschappij.
22.15 **Portrait.** Een portret van Alfons Spiegel. Sinds 1949 heeft hij een speciale band met de Keulse Dom.
22.30 **Terror.** Amerikaanse film (1963) van Roger Corman met Boris Karloff, Jack Nicholson en Sandra Knight: André Duvalier, officier in het leger van Napoleon, verdwaald aan de Baltische kust. Een jonge vrouw vindt de totaal uitgeputte man, verzorgt hem en verdwijnt daarna op mysterieuze wijze. Tijdens zijn speurtocht naar de vrouw komt André terecht op het duistere kasteel van Baron von Leppe, die hem vertelt dat de vrouw reeds lang geleden is overleden....
23.45 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Engels.
19.00 **Rock-palast.** Optreden van Kid Creole and the Coconuts.
19.50 **Ein Mann auf Abwegen.** Duitse speelfilm.
21.15 **Sammelsurium.** Cultureel magazine.

BFBS

13.30 **Chock a block.**
13.50 **Schools:** Watch.
14.10 **Schools:** Merry go.
14.30-14.55 **Take the high road.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Hold tight.** Spelprogramma onder leiding van Pauline Black.
17.40 **The dukes of Hazzard.** Komische serie.
18.25 **Madhur Jaffrey's Indian Cookery.** Aandacht voor de Indische keuken.
18.50 **Angels.** Tv-serie.
19.15 **This is your life.** Nieuwe serie.
19.40 **Think and drive.** Verkeerstips.
19.45 **Coronation street.** Tv-serie.
20.10 **Play your cards right.** Showprogramma onder leiding van Bruce Forsyth.
20.35 **Arthur Negus enjoys.** Gevarieerd programma.
20.55 **Strangers.** Tv-serie.
21.45 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
22.35 **There's a lot of it about.** Gevarieerd programma met als speciale gast Spike Milligan..
23.10 **Weerbericht.**

België/BRT 1

15.30 **Open school.** The Sadrina-project: Engels voor reizigers.
16.00 **Magazine halfzeven.**
17.00 **Op het Schildpadplein.** Kindermagazine.
17.30 **Horen, zien, spreken en doen.** Spelprogramma voor kinderen.
18.00 **Tik Tak.** Voor de kleintjes.
18.05 **Aubrey.** Animatiefilm.
18.15 **Chips.** Amerikaanse serie.
19.00 **Handig in huis (2).** Tips voor het zelf bouwen van meubilair en ander huisraad.
19.12 **Uitzending door derden.** Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 **Belgische Tiercé: uitslagen, mededelingen en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 **Hamlet.** „Hamlet, Prince of Denmark". Brits drama van William Shakespeare met Derek Jacobi, Claire Bloom, Eric Porter, Patrick Stewart, Lala Ward.
In de pauze: Journaal en Tiercé

België/BRT 2

19.00 **Jonger dan je denkt - informatief.** Vandaag wordt o.m. gesproken over de bejaardenwijken en de seniorenweek.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Anderlecht - Serajewo in het kader van de Uefa Cup. (Onder voorbehoud).
21.45 **Open School.**

België/RTBF 1

14.15-15.30 **Schooltelevisie.**
16.00 **Ciné bedé et cie.** Jongerenmagazine.
17.25 **Plein Jeu.** Gevarieerd namiddagprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.25 **Flash minute papillon.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Risquons tout.** Historisch spelprogramma.
20.55 **Chansons à la carte.** Amusementsprogramma met J.P. Cara, Franck Olivier, F. Valéry, Venus, Sylvia and the Saphirs, Claude Barzotti, Carlos, Ricchi en Povery.
21.40 **Trekking van de Nationale Loterij.**
21.45 **Shramadana.** Documentaire over de beweging van Sarvodoya Shramadana in Sri Lanka.
22.35 **Journaal.**

België/RTBF 2

14.15 **Programmaovername België RTBF 1.**
18.00 **La Filière (3).** Franse tv-serie.
19.00 **La pensee et les hommes.** De hemel en zijn mythologie.
19.30 **Journaal.**
19.55 **-22.05 Sports 2.** Sportmagazine met atletiek en voetbal. Onder meer om 20.00 uur een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Anderlecht - Serajewo in het kader van de Uefa Cup. (Onder voorbehoud).

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.30 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 De Jukebox. 15.03 Toeters en bellen. 17.02 Onderweg. 18.06 Tijdsein. 18.30 EO-Metterdaad. 18.40 Zo'n jongen uit de Jordaan. 18.50 De wolkenwagen.

19.02 Van u wil ik zingen. 19.25 De bijbel open. 20.03 Langs de lijn. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress. 3.02 Nachtexpress. 6.02 Eerlijk gezegd. 6.09 - 7.00 Vandaag donderdag.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Varawoensdag op 2. 14.33 Zo kan het ook. 15.32 Nos-Wereldwijzer. 16.00 Woorden schieten tekort. 16.32 Studio 55. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Steen in de vijver.

20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Onder de kop. 21.40 Dag dokter. 21.55 Ik heb u lief mijn Nederlands. 22.10 Conversation time. 22.40 Nederland en zijn buren. 23.00 - 24.00 Literama-woensdag.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Henk Bouwman. 12.34 Vraag en aanbod. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02 - 24.00 Rocktempel.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Promenade. 13.05 Kerkconcert. 13.30 Tromboneconcert. 13.50 100 Jaar Berlijns Filharmonisch Orkest. 15.00 Nederlands Koorfestival 1982. 15.30 - 17.00 400 Jaar Nederlandse muziek. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Beethovenrecital. 21.30 - 23.00 Glenn Gould.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 Limburg Airlines.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

WEST-VLAANDEREN. 5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Prikbord. Agendanieuws. 8.10 Servicetelefoon.

LIMBURG. 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. 11.05 Mixt-Uur. Programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading.

OOST-VLAANDEREN. 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma.

ANTWERPEN. 17.05 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Op wieltjes. 19.53 Vrij - Uit.

BRABANT. 20.00 - 23.45 Funky Town.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 12.00 RTL - 12 - Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 RTL - Halbzeit. 23.00 -1.00 Der Tag kommt, Björn kommt.

EEN DIAMANT-WEEK VOL VERRASSINGEN

TIJDENS ONZE DIAMANTWEEK KRIJGT U BIJ EEN AANKOOPBEDRAG VAN F 500,– OF HOGER EEN ECHTE BRILJANT VAN 0,03 CT., WINKELVERKOOPWAARDE F 100,–

KADO



Indien u dat wenst kan deze briljant voor u gezet worden in een gouden ring of hanger, u betaalt dan alleen het montuur, want de briljant heeft u al. Vraag ons om informatie.

in plaats van de briljant kan gekozen worden voor een korting van f 50,–

Vaessen

Demonstratiedag Diamant Slijpen

Bezorg uzelf een schitterende dag...

Het is een bijzonder evenement dat binnenkort in onze zaak plaatsvindt. Want het zal wel nooit meer gebeuren dat u onze meester-diamantslijper op zijn vingers mag kijken terwijl hij (de meest) kostbare diamanten aan het bewerken is. Zijn eigen atelier is hermetisch gesloten voor het publiek. Maar wij zetten onze deuren wagenwijd voor u open, tijdens de demonstratiedag.

Zorg dat u dit evenement niet mist. En laat u fascineren door dat wonderbaarlijke proces van het diamant slijpen. Zie hoe tijdens het slijpen de eerste schitterstralen doorbreken in de doffe schemering van de ruwe diamant, die zoveel miljoenen jaren in de aardbodem heeft liggen wachten op dit moment...

Het is een gebeurtenis die u bijblijft.

meester-diamantslijper

welkom

Een DIAMANTWEEK vol verrassingen,

VAN 24 NOVEMBER T/M 27 NOVEMBER

Wij houden de hele week open huis voor u. Om u onze nieuwste briljantkollektie te tonen en u alle informatie te verstrekken. Helemaal vrijblijvend uiteraard. Ook de prachtige map met folders waarin u alles over diamant kunt lezen en die wij u GRATIS verstrekken, maakt uw bezoek waardevol.

Diamant, als u „eeuwig" bedoelt...

Elke diamant bewijst het op onnavolgbare wijze: Werkelijke, eeuwige schoonheid heeft tijd, veel tijd nodig om te kunnen groeien. Daarom past een diamant niet bij een vluchtige liefde, evenmin als een plastic sieraad symbool kan zijn van eeuwige liefde. Voor een diamant kies je, als je toe bent aan iets van onvergankelijke waarde. En op zo'n moment is het belangrijk dat u een specialist kent die daar gevoel voor heeft.

Behalve een jarenlange ervaring en een vakmanschap dat met liefde voor de diamant wordt uitgeoefend, vindt u bij ons een ruime keuze diamanten in vele grootten, modellen en prijsklassen. Perfekt gezet in een gouden ring, armband, hanger of in oorknopjes.

Een groeibriljant* is een goed begin.

Veel mensen die een diamanten sieraad gaan kopen hebben een smaak die duurder is dan zij zich kunnen veroorloven. Maar al is het sieraad van uw keuze ver boven de begroting, daarom is het nog niet onbereikbaar!

De groeibriljant biedt een uitstekende oplossing. Het gaat zo: U kiest uit onze nieuwe groeibriljant-kollektie een sieraad in de prijsklasse die u in gedachten had. Binnen 2 jaar kunt u het inruilen voor een duurder, groter sieraad. U krijgt er dan de dagwaarde voor terug, maar vaak is in twee jaar de waarde zodanig gestegen, dat u meer terugkrijgt dan u betaald hebt. En op die manier groeit u langzaam maar zeker naar het diamanten sieraad dat u nu misschien niet voor mogelijk houdt, maar dat binnen enkele jaren binnen uw bereik kan liggen.

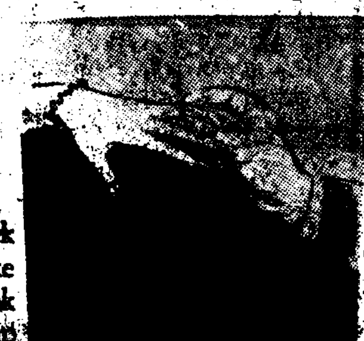


*Een briljant is een in ronde vorm, met 58 facetten geslepen diamant.

Diamant, het gestolde leven.

Als er iets in de wereld eeuwig is, is het wel de diamant. Niemand weet precies hoe diamanten aanvankelijk zijn ontstaan. Alles wat men erover kan zeggen is dat miljoenen jaren geleden natuurlijke koolstof door de grote krachten van hitte en druk in diamantkristallen werd gevormd. Daarom mogen we de diamant met recht beschouwen als gekristalliseerd leven.

Zou het daardoor komen dat z'n intense schittering door niets ter wereld geëvenaard wordt? Dat is het mooiste van diamant: We zien het stralende leven terug, dat zoveel tijdperken lang verborgen heeft gelegen in de buik van Moeder Aarde. Het leven ook dat door niets kan worden aangetast, want diamant is harder dan elke andere bestaande materie.

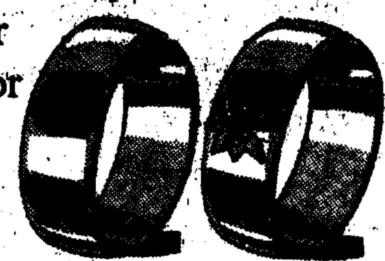


Tijdens de diamantweek verstrekken wij elke bezoeker van onze zaak een schitterende map met alle informatie over diamanten.

Geef haar het mooiste bewijs: Een briljant in haar trouwring.

Menig dichter heeft de glans in de ogen van zijn beminde vergeleken met de glans van een diamant. Geef uw vrouw na zoveel jaar een diamant in haar trouwring, en u zult zien wat de dichters bedoelen...

Al vanaf ca. f 100,– zetten wij een briljant in vrijwel elk model trouwring. Is er een mooiere manier denkbaar om haar datgene te zeggen waarvoor woorden tekort schieten?



Vaessen

JUWELIERS-DIAMANTAIRS SINDS 1900

Hoek Bongerd - Oranje Nassaustraat 6411 LD Heerlen Tel. 045-712440

Wintersport, meer dan sneeuw alleen!

ELAN · ATOMIC · FISCHER · Kästle · BUZZARD

LOOK 99HP 289,–

MARKER 225,–

LOWA 385,–

Ski's gemaakt op uw ski-ervaring en lichaamslengte zijn er al vanaf 195,–

Keuze uit vele mogelijkheden: van het kleinste kind tot de grootste racer.

U krijgt bij ons garantie op uw uitrusting als deze door ons is aangepast.

Huur bij SPORT tillemans dan verliest u geen tijd op de plaats van bestemming. U bent bovendien zeker van de juiste lengte ski's, met veilige, goed afgestelde bindingen en passende schoenen.

Een natuurlijk zicht op sneeuw. Skibrillen met enkel- en dubbel glas vanaf 7,95

Wintersport te duur? Praat eens met:

SPORT tillemans voor sportieve zaken

Rumpenerstraat 31, 6443 CB Brunssum, tel. 045-252247.

GROTE MATEN SCHOENEN

NIEUWE KOLLEKTIE

Harry Beurskens

Markt 15, Beek (Limb.), tel. 04402-1298

Dameschoenen maat 35 t/m 45

Herenschoenen maat 38 t/m 51

- Erkend Piedro-dealer
- Speciale schoenen voor steunzolen
- Voetspecialist aanwezig.

HET SCHOENMAKERS GILDE

Dinsdags gesloten, donderdag koopavond.

GELD LENEN FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	96x	2e hypotheken 180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	126,–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m *f* 100.000,–, 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR

045-219691/224070

Gerieflijk wonen in het gevarieerde plan „Bosberg" te Kerkrade.

De ligging van het plan kan gerust ideaal genoemd worden, vlakbij het prachtige natuurpark „Amstelvallei" met zijn wandelbossen, vijvers en uiteraard kasteel „Erenstein" met in de direkte nabijheid het zwembad.

CA 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

GARANTIE PROJEKT

Verkoopprijzen van f 139.122,- tot f 153,518,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 280,-*

Vrijdag 26 november a.s. aanvang 19.30 uur

INFORMATIE-AVOND

in K-3 centrum, Zonstraat 35 te Kerkrade.

Indeling:

- Ruime achtertuin tot 15 m. diep
- Woonkamer 30 m2
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Garage of tuinberging
- Zolder

rente 7.6%

fl. 124.300,– AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN

De besproken onderwerpen zijn o.a.:

- Voor wie is de bijdrage en hoe werkt de regeling?
- Hoeveel bijdrage kunt u krijgen?
- Kostenbegroting en uitleg financieringsvoorbeelden.
- Belasting voordelen.
- Vergelijking tussen huren en kopen.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met: o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255*

bon Ik ben helaas verhinderd stuur mij vrijblijvend informatie over het plan „Bosberg" te Kerkrade.

Naam:..................

Adres:..................

Postcode:..................

Plaats:..................

Telefoon:..................

In envelop zonder postzegel zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.







Modethema: sportief, modieus.

Links:
Bodywarmer: **60,–.**
Rennhose: stretch, **160,–.**
Ski-pull **24,–.**
Ski-handschoenen **40,–.**

Rechts:
Jack: chintz, **125,–.**
Rennhose: stretch, grijs/bordeaux, **130,–.**
Ski-muts **12,–.**

Zaak: Hij.

MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.

Ski-broeken en ski-handschoenen alleen verkrijgbaar in de grotere Hij-zaken.

Een bril van f39,- is net zo belangrijk als een bril van f269,-.



Daarom biedt Brilmij topkwaliteit in elke prijsklasse.

Ook bij monturen is er veel verschil in kwaliteit en prijs. Maar één ding is zeker. Wat u ook besteden wilt, bij de Brilmij koopt u altijd een kwaliteitsmontuur.

Uit welke prijsklasse u ook kiest, want een goedkopere bril is voor u en voor ons even belangrijk als een duurdere bril. En dat is nog niet alles.

Naast kwaliteit in alle prijsklassen biedt de Brilmij een unieke snelle service. Gangbare type glazen zijn direct leverbaar en worden dezelfde dag in uw nieuwe montuur gemonteerd.

De Ideaal Garantie zorgt voor een schriftelijke garantie tegen glas- en montuurbreuk, een heel jaar lang. En vanzelfsprekend kunt u vrijblijvend, zonder afspraak even binnenlopen voor een ogentest met de meest moderne apparatuur.

Voordelige keus uit internationale collecties.
Gratis Ideaal Garantie, schriftelijk.
Professionele oogmeting, vrijblijvend.
Gratis reparaties, snel klaar.
65+ en ziekenfondskortingen.
Contactlens-ervaring in honderdduizendvoud.
Uitgebreide glazen voorraad.
Optisch laboratorium in alle vestigingen.

BRILMIJ
PEARLE VISION CENTER

Brilmij biedt u meer. En meer.

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306
Gelegen naast de bioscoop H5.
Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Almelo, Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Ede, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.

Radikale aanbiedingen van merkschoenen (o.a. SALAMANDER) om plaats te maken voor de nieuwe kollektie.

Bijvoorbeeld:	Salamander damespumps van 139,- voor	109,-
	Salamander damessportschoenen van 129,- voor	99,-
	Salamander dameslaarzen van 149,- voor	114,-
	Salamander herenschoenen van 149,- voor	119,-
	Salamander kinderschoenen van 99,- voor	79,-
	Robinson herenschoenen van 99,- voor	79,-
	Heren cosypantoffels van 24,95 voor	15,-

Van alle schoenen nog 'n beperkt aantal, dus wie 't eerst komt heeft de beste keuze!

Modeschoenen **HUB.VAN KANN**
Ruitersstraat 13 Schaesberg

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Geleen maken bekend, dat het voornemen bestaat om aan het openbaar verkeer te onttrekken:

a. een gedeelte van de Borneostraat, kadastraal bekend gemeente Geleen, sektie A, nummer 9920 gedeeltelijk en
b. een gedeelte van de Surinamestraat, kadastraal bekend gemeente Geleen, sektie G, nummer 1203 gedeeltelijk.

Het voorstel tot onttrekking ligt vanaf donderdag 25 november 1982 gedurende één maand voor eenieder ter inzage op kamer 227 van het gemeentehuis.

Gedurende deze termijn kunnen belanghebbenden bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Geleen, 18 november 1982.

Burgemeester en wethouders van Geleen,
w.g. Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

De secretaris,
w.g. H. Leufkens.

UW NIEUWE WINTERBAND HEET RALLYE MS 'SUPER PLUS'

Europa's meest gewaardeerde winterband is de Rallye MS 'Super Plus' van Uniroyal. Een bijzonder kombinatieprofiel, rubbersamenstelling en onderbouw geven de Rallye MS winterband een betrouwbare wegvastheid op modder, sneeuw en ijs.

Het krachtige 'Super Plus' profiel garandeert extra grip bij bochtenwerk en afremmen.

Konklusie: totale veilige beweeglijkheid en uitzonderlijk veel kilometers met de Rallye MS 'Super Plus'. Uw ideale winterband van Uniroyal.

Bandenspecialist Kicken kan u er alles over vertellen.

Welkom in een van de servicebedrijven.



Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL	**MAASTRICHT**	**TEGELEN**	**SITTARD**
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel. 045-751700	tel. 043-621515	tel. 077-33433	tel. 04490-10707

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN BIEDT U VERANTWOORDE GELDLENINGEN VOOR ELK DOEL, VLOT EN GOED GEREGELD.

Kies voor uw leningen een meer dan 20 jaar gespecialiseerd bedrijf, dat zaken doet met 13 solide banken. En met de beste SERVICE. Naar wens is steeds huisbezoek mogelijk, óók 's avonds. Zonder kosten. En dit zowel voor het discrete geven van inlichtingen, als voor het uitbetalen van de lening. Telefonisch steeds bereikbaar. Ook bezoek aan ons kantoor in centrum Hoensbroek kan: maandag t/m vrijdag van 9 tot 20 uur. Let op: Onze tussenkomst maakt uw lening nóóit duurder.

ENKELE VAN ONZE MOGELIJKHEDEN ZIJN:

PERSOONLIJKE LENINGEN EN DOORLOPENDE KREDIETEN (KONTINU KREDIETEN) van f 1.000,- tot f 40.000,-. Deze zijn **zonder onderpand aan iedereen verstrekbaar** (naar draagkracht), mits tussen 21 en 62 jaar oud, met een vast inkomen, zowel in loondienst als zelfstandig (óók WAO-ers). De lening wordt naar wens (en geheel kosteloos) bij u thuis uitbetaald, binnen 'n halve dag na aanvraag. / Vrije besteding. Hebt u reeds elders leningen lopen? / Dit is meestal geen bezwaar. / U kunt bij ons een nieuwe hogere lening afsluiten en de bestaande leningen aflossen. / Dankzij lange looptijden, lage lasten. / Meestal vervalt bij overlijden de restant-schuld.

netto in handen	looptijd in maanden (rente en aflossing inbegrepen)					
	96x	84x	72x	60x	48x	36x
3.000,-	-	-	68,-	75,-	89,-	110,-
5.000,-	95,-	103,-	113,-	127,-	148,-	183,-
8.000,-	146,-	158,-	174,-	197,-	230,-	286,-
10.000,-	180,-	195,-	215,-	243,-	285,-	355,-
15.000,-	265,-	287,-	317,-	359,-	422,-	527,-
20.000,-	349,-	379,-	419,-	475,-	559,-	699,-
25.000,-	434,-	471,-	521,-	591,-	696,-	871,-
30.000,-	518,-	563,-	623,-	707,-	833,-	1043,-
40.000,-	688,-	748,-	827,-	939,-	1107,-	1387,-

DOORLOPENDE KREDIETEN (KONTINU KREDIETEN)
Geld opnemen, wanneer u wilt.
Maandelijkse lasten naar uw keuze
(vanaf 2%, rente en aflossing inbegrepen).
Elke hogere aflossing BOETEVRIJ toegestaan.
Overlijdensrisico gedekt. U wordt bij ons NIET verplicht later méér te gaan betalen.

in handen	afl. p./mnd. incl. rente	rente p./mnd.	theor. loopt.
5.000,-	100,-	1,58%	100
8.000,-	160,-	1,43%	89
10.000,-	200,-	1,38%	86
12.000,-	240,-	1,35%	84
15.000,-	300,-	1,32%	82
18.000,-	360,-	1,30%	81
20.000,-	400,-	1,29%	81
25.000,-	500,-	1,27%	80
30.000,-	600,-	1,25%	79
40.000,-	800,-	1,24%	79

HUISBEZITTERS. **Wij bieden u 1e, 2e en 3e hypotheken ZONDER BIJKOMENDE KOSTEN. Géén notariskosten, géén taxatiekosten.** Verstrekbaar aan iedereen ongeacht leeftijd of beroep (óók verstrekbaar bij uitkering van een WAO, AOW, WW e.d.). Iedereen kan naar draagkracht en al naargelang de waarde van zijn eigen huis, deze leningen bij ons afsluiten. Kontante uitbetaling, zonder enige bijkomende kosten. Geheel vrije besteding. Meestal dezelfde dag akkoord en het geld binnen 1 week netto ter beschikking.

netto in handen	looptijd in maanden			
	240x	180x	120x	60x
10.000,-	-	126,-	149,-	227,-
15.000,-	174,-	189,-	223,-	341,-
20.000,-	223,-	251,-	298,-	455,-
25.000,-	277,-	312,-	373,-	568,-
40.000,-	436,-	492,-	597,-	910,-
50.000,-	585,-	632,-	746,-	1137,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-	1706,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-	2275,-

Lagere, tussengelegen en hogere bedragen zijn eveneens mogelijk.

HUISBEZITTERS
Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

LET OP ONS NIEUW TELEFOONNUMMER

MOONEN 045-225000*
(dagelijks van 9 tot 21 uur)

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR

3537



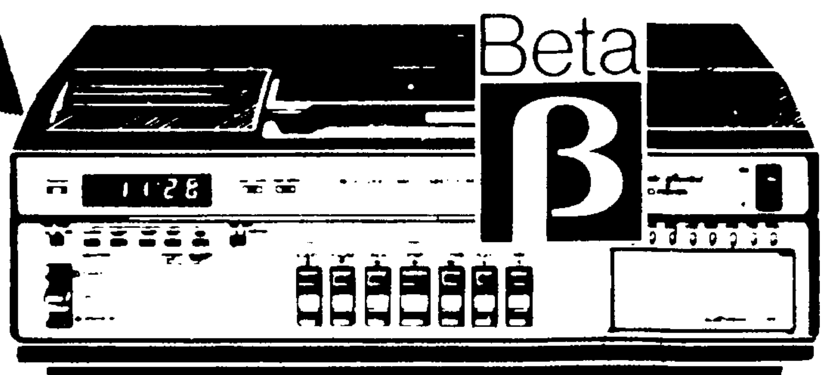
BETAAL IN 3 MAANDEN
(ZONDER RENTE EN KOSTEN)
OF V.A. f. 50,- PER MAAND*

EIGEN FINANCIERING MOGELIJK
In 3 keer is zelfs kontant !

GRATIS THUISBEZORGEN Bij aankoop vanaf f 500,-

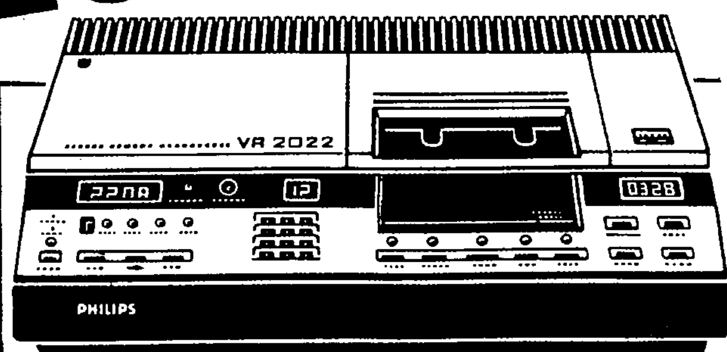
PRYSSPEKTAKEL VIDEORECORDERS





Betamax videorecorder met het 'Sony-Betamax' systeem
4 UUR SPEELDUUR

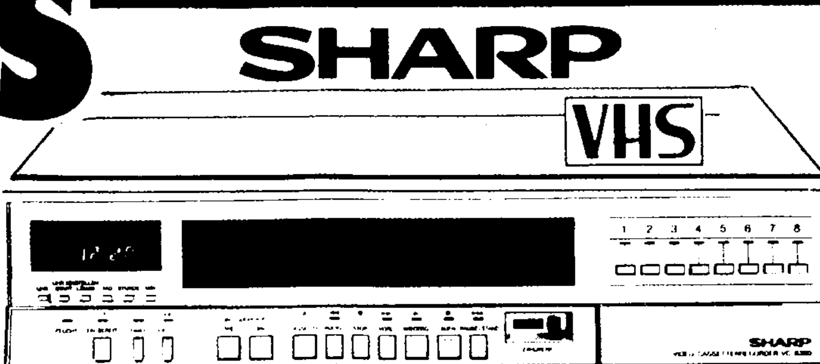
~~1995,-~~ **1195,-**
betaalbaar v.a. 50,- p. mnd.*



PHILIPS videorecorder VR 2022.
Stilstaand beeld, beeldzoeken. Volledige elektronische bediening. Omkeerbare cassette max. 2 x 4 uur. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. Zoekafstemming, 26 voorkeurzenders.

1897,-

SHARP



Sharp videorecorder VHS VC 8300
Videorecorder met 8 programmas
Tiptoetsbediening.'Video-search' voor het 10x sneller zoeken van een bepaald gedeelte op de band.
14 Dagen timer. Stilstaand beeld.
Auto-Rewind System speelt de cassette aan het einde van de band automatisch terug.
Beeldscherpteknop voor het instellen van de gewenste beeldkwaliteit
Keuze schakelaar voor kleur/automatik. Cassettewisbeveiliging.

4 UUR SPEELDUUR
NU v.a. **1597,-**

SONY

Sony videorecorder SL-C 6E
Ruimtebesparende voorlader met gescheiden opname- en weergavegedeelte. Programmeerbaar 7 dagen vooruit. Picture saerch, stilstaand beeld en vele andere mogelijkheden.



1795,-
betaalbaar v.a. 60,- p.mnd.*

MINISYSTEEM
PHILIPS ARISTONA F 312
- F 2312 Tuner. FET AM/FM ingangen.
- FM-lock en mute. LED's voor signaalsterkte en kanaalmidden
- F 4312 Versterker 2 x 20 W. FCT.
- Hybride eindtrappen
- Inschakelbare loudness. Aansluitingen voor 4 boxen
- Tape-dubbing.
- F 6312 Cass deck voor metal, chroom en ferro
- Piekmeters.
- Dolby

5 jaar garantie slechts 50,-
698,-

Philips F 1210
Vierweg stereo-muzieksysteem
- Tuner: FM,MG,LG
- Versterker: 2x7,5 W
- Platenspeler
- Cassettedeck: geschikt voor ferro-cassettes
- Incl. 2 boxen

~~799,-~~ **545,-**

Sony Sensatie Rack
SONY
- * Versterker AX2
- * Tuner FX2
- * Speler LX2
- * Cass.deck FX30
- * rack 3344

DOLBY B en D

~~1995,-~~ Nu **1095,-**

BOSE®

AUDIO RACK
PIONEER X 330
SA 420 versterker, 2x21 W
TX 520L Stereo ontvanger, FM,MG en LG
CT 320 Stereo cass.deck met Dolby
PL 120 Draaitafel
Notehouten kast met glazen deur.

~~1095,-~~ Nu **1095,-**

Bose-boxen slechts **149,-** p. stuk

KLEUREN TV
BLAUPUNKT
Malaga TV16
66 cm. 16 Kanalen.
Videoaansluiting 2.148,-
Inruil* 750,-

1398,-
Betaalbaar v.a. fl. 70,- p.mnd.
*max. 7 jaar.

KLEURENTELEVISIE
66 cm Grootbeeld, 32 kanalen, afstandbediening, hoofdtel. aansluiting.

Videoaansluiting.	2.698,-
Inruil ktv*	1.200,-

1495,-
Betaalbaar v.a. fl. 70,- p.mnd.
* max. 7 jaar.

HERFST-STUNT 400,- TERUG voor uw oude wasautomaat

Bauknecht WA 2125
- o 4,5 Kg
- o 12 Basis programma's
- o Ingebouwde centrifuge
- o Wolwasprogramma
- o Fijnwasprogramma

~~1045,-~~ DUS NU **645,-**

5 JAAR GARANTIE MOGELIJK OP VOORRIJDKOSTEN ARBEIDSLONEN MATERIALEN

AWB 115
- Volautomatische bovenlader
- Regelbare centrifuge: 120-550 t.p.m.
- 9 Programma's.
- ,e'-knop: energiezuinig.
- Slechts 40 cm breed.

	1295,-
Inruil	400,-

PHILIPS
DUS NU **895,-**

KOELEN
140 Ltr. ** v.a. **328,-**
Zanussi 225 ltr. ~~799,-~~ **577,-**
Philips-Ruton 240 ltr. ~~929,-~~ **699,-**
Philips-Ignis 225 ltr. **598,-**

VRIEZEN
Philips 130 ltr. ~~690,-~~ **498,-**
Bauknecht 220 ltr. ~~849,-~~ **679,-**
Bauknecht 140 ltr. ~~769,-~~ **569,-**
Zanussi 175 ltr. ~~749,-~~ (kistmodel) **499,-**

WASDROGER
Bauknecht
4,5 KG
~~Van 889,-~~ **447,-**

GASFORNUIS
INDESIT
met bakoven en afdekplaat.
~~749,-~~ **547,-**

CENTRIFUGE
RVS-trommel 2800 toeren
~~229,-~~ **179,-**
marynen

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten. Bij aankoop vanaf f 500,-

KREMERS
Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225
's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Auto's en motoren

Te k. a. YAMAHA crossmotor 80 cc, wedstrijdklaar. Te bevr. Jos Maenenstraat 14, Valkenburg.

Te k. SUZUKI jeep, okt. '71. Bachstr. 22³, Sittard, 04490-21486.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. gevr. auto's m. schade v.a. '75. Tel. 045-254482, Haefland 20 Brunssum (ind.terrein).

Te k. MAZDA 929 S hardtop m. gasinst. en stereoinst. bwj. '77, vrpr. ƒ 5500,-, 422430 na 18 uur.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Voor al uw plaat- en SPUITWERK, snel en goed en voordelig. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Te k. gevr. alle types PERS. AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

CITROEN C 35 bestelbus 1976, om te bouwen als campingwagen met trekhaak en impereal, 59.000 km, vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 045-453818.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S alle merken, hoogste prijzen. Tel. 045-220659.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Geusselt Auto's Maastricht
deze week aangeboden MG-B. GT '75, 3-deurs Opel Rekord II '78; Dodge Targa '78; VW Scrirocco TS '78; GL '79; Peugeot 504 GL '76; Honda Civic 3-drs. Lada Jeep '78; Escort 1100 '77 en '78; Citroën CX-Pallas '78 en '79. Inruil, garantie, financiering, tel. 045-621861.

-to's en motoren

…k. DATSUN Cherry 120 coupé, bj. '75, kl. zilver …al. van automonteur in …g.st. Tel. 045-419202.

…k. OPEL Ascona bj. '79, …W 1602 11-'74, als nw. …750,–, Mitsubishi Turbo …sel (met plaatschade), …opje. Lelijke eend bj. '82 …hade), Renault 4 bestel … (schade), tel. 045-…232.

Te k. BMW 2002 bj. '73 ƒ 1000,–. Vlissingenstr. 23, Heerlen. Tel. 045-726154.

Speciaal MOTORBLOK voor Porsche 2.8 L of event. alle oude VW-types. Vr.pr. ƒ 1500,–. Schaesbergerweg 78. Tel. 045-725788, Heerlen.

Te k. ALFASUD L i.g.st. type '76 ƒ 1250,–, Hoogstr. 48, Nieuwenhagen.

Te k. gevr. OPEL Kadett vanaf '74, tel. 045-312232.

Te k. SIMCA 1308 S '77 i.z.g.st. Ravensboschstr. 32, Hulsberg.

Te k. Dyane 2CV bj. '75 na 12.00 uur. Burg. Franssenstr. 36, Kerkrade.

Te k MINI 1000 bj. '75, vr.pr. ƒ 1250,–, Gozelingestr. 128, Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 500,– tot ƒ 5000,–, tel. 045-414372.

Te k. FIAT Panda 45 1981, 32.000 km, div. extra's in uitst. staat, vr.pr. ƒ 9000,–, tel. 045-315158.

Te k. MINI '75, kl. groen kmst. 54.000. Te bevr. Prov.weg. Zd. 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Te k. mooie OPEL Ascona bwj. '72 ƒ 750,-. Kennedystr. 24, H'broek-Mariarade.

Te k. FORD Taunus GXL bwj. '73, tel. 045-221932.

Te k. OPEL Blitz m. geslot. alum. meubellaadbak, laadvermog. 1600 kg, (rijbewijs C) i. prima st. Opel Blitz, bwj. 1969 m. geslot. laadbak, prima v. onderdelen, Baanstr. 73, Schaesberg, tel. 045-311378.

Te k. FORD Taunus 1300 L, bwj. '72, tel. 045-314331.

Te k. HONDA Civic 5-drs. de luxe, bwj. '78, evt. te ruil tegen Alfa Romeo, tel. 045-724647.

Te k. SUZUKI GSX 750 E, bwj. '82, ƒ 7000,–. Te bevr. Zonnebloemstr. 1, Geleen.

Te k. van onderwijzeres R 4, bwj. '79, km.st. 30.000, zeer goed onderhouden!! 045-243736.

Te k. 2CV6 m. '76 mooi en zeer zuinig, moet nieuwe kap op, ƒ 1600,–, 045-214351.

Te k. AUDI 1600 S automatic, type '76, m. radio, z. mooi, ƒ 2900,–, 045-214351.

SAAB 900 turbo '80; VW Golf '80; Toyota Tercel '80; Mazda 323 '78; Mitsubishi Galant '77; Opel Kadett aut. '75; BMW 318 i, '81; BMW 318 '78; BMW 316 '79; BMW 728 '79; VW Jetta '81; Mercedes 200 D '79; Honda motor 550 four '79. Autoshop Geleen. Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstadion), inruil, garantie, financiering.

Te k. TR 6, inruil mogelijk. Tel. 045-271017.

Te k. DATSUN Cherry coupé bwj. '80 (5-gang) met.grijs, vrpr. ƒ 10.500,-. Steenbergln. 23, H'broek, tel. 045-225299.

Laat u niet misleiden door actie's of kortingen. Bij ons wordt u het beslist eens over uw inruilauto of netto prijs. Zonder inruil. Wij gaan tot het uiterste. Garage CENTRAL Geleen. Uw Honda-dealer waar prijs en service een begrip is.

CITROËN GS club, bwj. 1979, spec. uitv. kl. zwart, spoiler, v.- en a.-schuifdak, LPG-inst. Getint glas, trekh., radio-cass. ƒ 4750,–, koopje, Rooseveldstr. 17, Urmond.

Te k. i.st.v.nw. KADETT City type '77, pr. ƒ 4150,–. Keierstr. 34, Eikenderveld-Hrl.

Te k. zeer mooie AUDI … nw. model, type '7…, pr. ƒ 1250,–. Keizerstr. 34, Hrl.

Vergelij[illegible] [illegible]oor u [illegible]

Albrecht Goud koffie, snelfiltermaling 250 gr. **3.18**

Albrecht Goud koffie bonen, 250 gr. **3.08**

Parc korreloploskoffie 200 gr. **5.18**

Pindakaas 350 gr., glas **1.09**

Westminster thee 100 gr. Engelse melange **0.89**

Westminster thee 40x4 gr., Dompeltjes **1.19**

Tamara extra jam zwarte bessen 450 gr. **1.89**

Chocoladehagel melk/puur 400 gr. **2.39**

Boterhamkorrels, licht/donker 300 gr. **1.15**

Suikerstroop 500 gr. **1.39**

Duo Hazelnootpasta 400 gr. (licht/donker) **1.99**

Witte of bruine basterd 500 gr. **1.45**

Eenmalige verkoop

Geweven herenoverhemd met lamswol pullover, overhemd 65% katoen, 35% polyester, lange mouw, en borstzakje, ruitdessins. Pullover met V-hals, met wolmerk, 30° wasbaar, diverse dessins en kleuren per set op elkaar afgestemd. **33.95**

Gedekoreerde stompe kaars 900 gr. in diverse dekors en kleuren. **4.15**

Kerst- en Nieuwjaarskaarten, diverse motieven Briefkaart-visite-kaarten met envelop, boekjes met envelop. **0.95**

Zakrekenmachine Texas Instruments type TI 1001, 8 cijferige uitlezing, 4 geheugentoetsen, 4 basisfuncties plus % en wortel, automatische uitschakeling; 12 maanden garantie. **16.75**

Cervelaatworst, middelfijn 500 gr. **4.48**

Westfaalse metworst, 650 gr. grof **5.98**

Homburg, leverpastei 3x56 gr. **1.29**

Rookworst 225 gram **1.15**

Albona patentbloem, 1000 gr. **0.95**

Homburg, slagerskookworst 500 gr. **3.38**

Bouillon Aroma 250 gr. Fiesje **1.39**

Zilveruitjes, z.f. 370 ml. glas zoetzuur **0.89**

720 ml. Piccalilly, glas „Koeleman" **1.49**

Luycks franse mosterd, 190 gr. **0.99**

Frietsaus knijptube, ltr. **2.19**

Gevuld speculaas 240 gr.	[illegible]	Kruidnoten[illegible] 500 gr.	1.5[illegible]
Chocoladeletter 65 gr.	[illegible]	[illegible]oot-speculaasbrokken 5 st. 235 gr.	0.9[illegible]
Kikkers en muizen 7x17 gr.	0.[illegible]	Lubecker marsepein 125 gr.	1.0[illegible]
Roomborstplaat 200 gr.	[illegible]	Marsepein aardappeltjes 125 gr.	1.09
Chocoladefiguren assorti	[illegible]	Californische walnoten 400 gr.	2.98
Banketstaven 2x100 gr.	[illegible]	Pasteibakjes 4 st.	1.39
Boter-amandelstaaf 200 gr.	2.49	Elitehaver 200 gr.	1.89
Roomboter-amandelletter 500 gr.	5.48	Dominostenen 200 gr.	1.79

Slasaus, 0,75 ltr. **1.29**

Koffiemelk, 4%, 530 gr. **0.99**

Magere melk, ltr. houdbaar, „brikpak" **0.65**

Magere chocolademelk, ltr. houdbaar **0.85**

Slagroom, 0.2 ltr. houdbaar **1.05**

Chocodrink, mager 3x0.2 ltr. met rietjes **1.19**

Koffiemelk, 4% 530 gr. flacon **0.99**

Koffieroom 0.25 ltr. glazen flesje **1.29**

Buttella Halvarine, 500 gr. kuipje, plantaardig **0.72**

Breukrijst kilo **0.95**

Snelkookrijst 400 gr., lange droge korrel **1.19**

Spaghetti, 500 gr. **0.75**

Vermicelli, 500 gr. **0.65**

10x8 gr. Vanillesuiker **0.69**

Suikerstroop 500 gr., beker **1.39**

Tutti-frutti 200 gr. **1.19**

Zilvervliesrijst kilo **2.49**

„Silvo" snelkookrijst 400 gr. **0.89**

[illegible] **1.69**

[illegible] **1.79**

[illegible] 400 gr. **1.99**

[illegible] **0.99**

Ke[illegible]geister 0.7 liter per[illegible] **2.45**

Spritsringen 400 gr. **1.49**

Jodekoeken, plastic bus, 17 st. 335 gr. **1.89**

Marmer- en [illegible]encake, 400 gr. **2.29**

Vers bij Aldi

Jaffa grapefruit net à 4 st. **1.59**

Franse granny Smith, [illegible] **1.49**

Prima kwaliteit kleibintjes, [illegible] **1.45**

Lange vingers 150 gr. **0.95**

Mini soijsbroodjes 6 st., 260 gr. **1.59**

100% boter krakelingen, 150 gr. **1.49**

Nippon, 2[illegible] gr. **2.49**

Cornuco kaasflips, 100 gr. **0.59**

Witte bonen/gesneden sperciebonen 3/4 glas **1.29**

Asperges, 250 gr. blik **1.99**

Doperwten/Wortelen e.f. 1/1 bl. „Kings Crown" **1.89**

Gepelde tomaten in saus, 400 gr. **0.49**

Côtes du Rousillon, 0.7 ltr. **3.68**

Rode Port, 0.7 ltr. **6.98**

Zeller Schwarze Katz 0.7 ltr. QBA **4.78**

Frolic 4 kg. pak **12.98**

Katkins, vleesbrokken, 400 gr. blik **0.95**

Aqua Fresh, 75 ml. **1.79**

Jordan tandenborstels hard/med./Double action **1.79**

All 2 kilo ~~f 7.25~~ **6.75**

Palmolive 5 pack zeep **2.39**

Proset shampoo, 300 ml. flakon ass. **1.39**

Una vloeibare zeep 1 kilo topkwaliteit **1.75**

[illegible]

Una vloeibaar wasmiddel 3.5 kilo voor machine **10.[illegible]**

Melba Toast 110 gr 5x6 st. **0.[illegible]**

Hip Hap Kandijkoek 400 gr. **0.[illegible]**

Druivensap liter (zuiver sap) **1.[illegible]**

250 gram „Bjorns Knäckebrood **0.[illegible]**

[illegible]ssola ltr. **1.6[illegible]**

Goudse kaas, jong belegen, kilo-voordeelstuk **8.2[illegible]**

Fronoix (notenkaas) 2x90 gr. volvet **2.[illegible]**

Grapefruitsap ltr. pak (zuiver sap) **1.5[illegible]**

Britvic Shandy, 0.33 ltr flesje geen statiegeld **0.7[illegible]**

Zeeuwse mosselen 220 gram **1.99**

Truffels 250 gram **2.98**

Gechocolateerde nougat 200 gram **1.85**

Roomboter kletsmajoors 185 gr. **1.49**

Amandelspeculaas 250 gram **1.49**

Noorse sokken **4.28**

Spliterwten 500 gram **0.69**

Bruine bonen 500 gram **1.29**

KWALITEITS ALDI GARANTIE

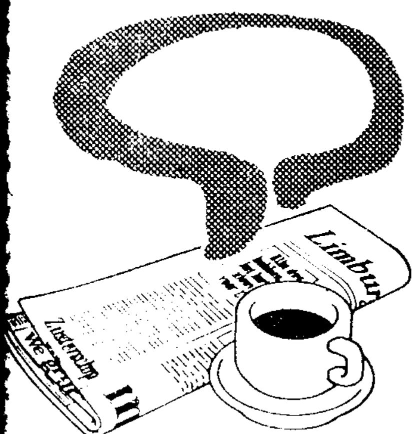
ALDI MARKT

● VENLO, Prinsessesingel 49 ● VENLO-BLERICK, Burg. Coenengracht [illegible] ● STEIN, Raadhuisplein 36 ● SITTARD, Steenweg 16 ● SITTARD, Leyenbroekse[illegible] ● HOENSBROEK, Kouvenderstraat 69 ● KERKRADE, Niersprinkstraat [illegible] ● [illegible] EN, Consbergweg 199 ● SCHAESBERG, Hoofdstraat 128 ● HEERLEN, Corneli[illegible] ● HEERLEN, Spoorsingel 40-42 ● VALKENBURG, Koningswinkelstraat [illegible] ● GELEEN, Annapad 2 ● GELEEN, Jos Klijnelaan 38-42

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 24 november 1982 ● Pagina 13

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Water

Het Missiecomité van Simelveld stuurde onlangs de vier impelveldse missionarissen ke 1000 gulden als kerstcaeau. Per omgaande kwam bericht van pater Leo Havenith it Brazilië. Hij dankte hartejk en deelde meteen mee, dat et geld reeds een bestemming evonden had. Hij kan voor de 000 gulden 54 huizen in de omeving waar hij werkt laten ansluiten op de waterleiding. ie waterleiding is overigens elbekend in Simpelveld, want aar zijn al eerder acties voor eweest. Het klinkt ons hier in uropa vooroorlogs in de oren: uizend gulden voor de aanluiting van 54 huizen op het aterleidingnet. Dat bedrag eb je hier reeds nodig om één uis aan te sluiten.

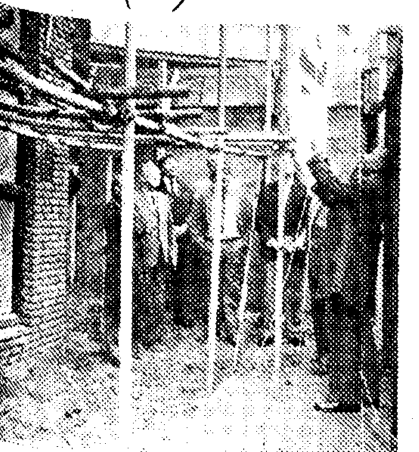
Fluiten

Het 'in Keulen horen dondeen' is eigenlijk een vrij normae zaak. Het 'in Schimmert hoen fluiten' is minder normaal aar was wel afgelopen weeknde het geval. In Schimmert erd namelijk een tentoonstelng gehouden van maar liefst 00 vogels van allerlei pluimae. Kanaries, bastaarden, zeravinken, grasparkieten, groe parkieten en zo kunnen we og wel een tijdje doorgaan. De are vogelliefhebber kent naurlijk het uitermate belangijke verschil tussen al deze zo eder gevederde diertjes. Het euke bij zo'n tentoonstelling is, at je een vrij grote kans maakt p een prijs. Van de 200 voeltjes vielen er namelijk 33 in e prijzen.

Hekjes

Heel de toneelvereniging St. aurentius in Voerendaal heeft ich geamuseerd om hetgeen arrie, de klusjesman van de ereniging, is wedervaren. oor het toneelstuk 'Rundjes an mien dochter' had men nog wee schaarhekjes nodig. „Die un je bij mij krijgen, ik heb og een stel achter in de tuin aan", zei een van de leden. at had Harrie zich goed in jn oren geknoopt en op een zeere morgen toog hij naar het enoemde adres.Omdat er nieand thuis was, ging hij alvast an het werk en sloopte zowaar et hele tuinhek. Toen de vrouw es huizes thuiskwam van oodschappen doen, zag ze de avage. Er werd om opheldeing gevraagd en toen kwam an het licht dat er nog een stel ekjes in het geding waren, naelijk die hekjes, die voor het oneel bedoeld waren. Harrie eeft overigens de tuin die hij ad vernield, weer keurig in rde gebracht.

Bank(1)



● Kent U het spelletje 'bankje verwisselen'. Nee? Nou, het is een variant op het welbekende spelletje 'boompje verwisselen' en het wordt momenteel gespeeld in Kerkrade. Daar had je namelijk een gat; een vreselijk gat aan de Markt, handig om de auto te parkeren, maar een doorn in het oog van de vroede vaderen. In dat gat bouwt de AMRO-bank een nieuwe bank. Als die bank klaar is, kan het oude gebouw van de AMRO-bank afgebroken worden en bouwt de RABO-bank op die vrijgekomen plek dan weer een nieuwe bank. Kijk, dat heet bankje verwisselen en we hoeven U nu natuurlijk niet meer te vertellen waar het geld zit, want dat is toch wel duidelijk na zoveel nieuwbouw!

Bank(2)

● Overigens werd gisteren het hoogste punt bereikt van de nieuwbouw van de AMRO-bank in Kerkrade en dat was natuurlijk reden om feest te vieren. De vlaggen hingen uit en het spantenbier werd geschonken. De afbouw van de Kerkraadse markt wordt een feit, zodat rond 'D'r Joep' een besloten sfeer ontstaat. Echt Kerkraads dus.

Brandbrief naar VVD-fractie in Tweede Kamer

VVD-Landgraaf bezorgd over draf- en renbaan

SCHAESBERG – De VVD-afdeling Landgraaf is ernstig bezorgd over het voortbestaan van de Draf- en Renbaan in Schaesberg. De schrikbarende omzetdalingen bij de totalisator op een aantal draf- en renbanen in Nederland; de hervormingen die het ministerie van Landbouw en Visserij wil doorvoeren ten aanzien van de draf- en rensport en een stroom van geruchten omtrent de situatie rond de draf- en renbaan in Schaesberg, hebben de Landgraafse VVD-ers de noodbel doen luiden.

In een brief aan de VVD-fractie in de Tweede Kamer, maar ook aan alle andere VVD-Kamerleden, de VVD-fractie in Provinciale Staten, (nagenoeg alle instanties die zich met de paardensport bezighouden) en de gouverneur, schrijft de afdeling dat het de draf- en renbaan in Schaesberg ook na 1985 graag wil behouden voor de regio, omdat er werkgelegenheid mee gemoeid is.

In de brief worden een aantal punten aangedragen die noodzakelijk worden geacht voor het goed blijven functioneren van de baan.

A-status

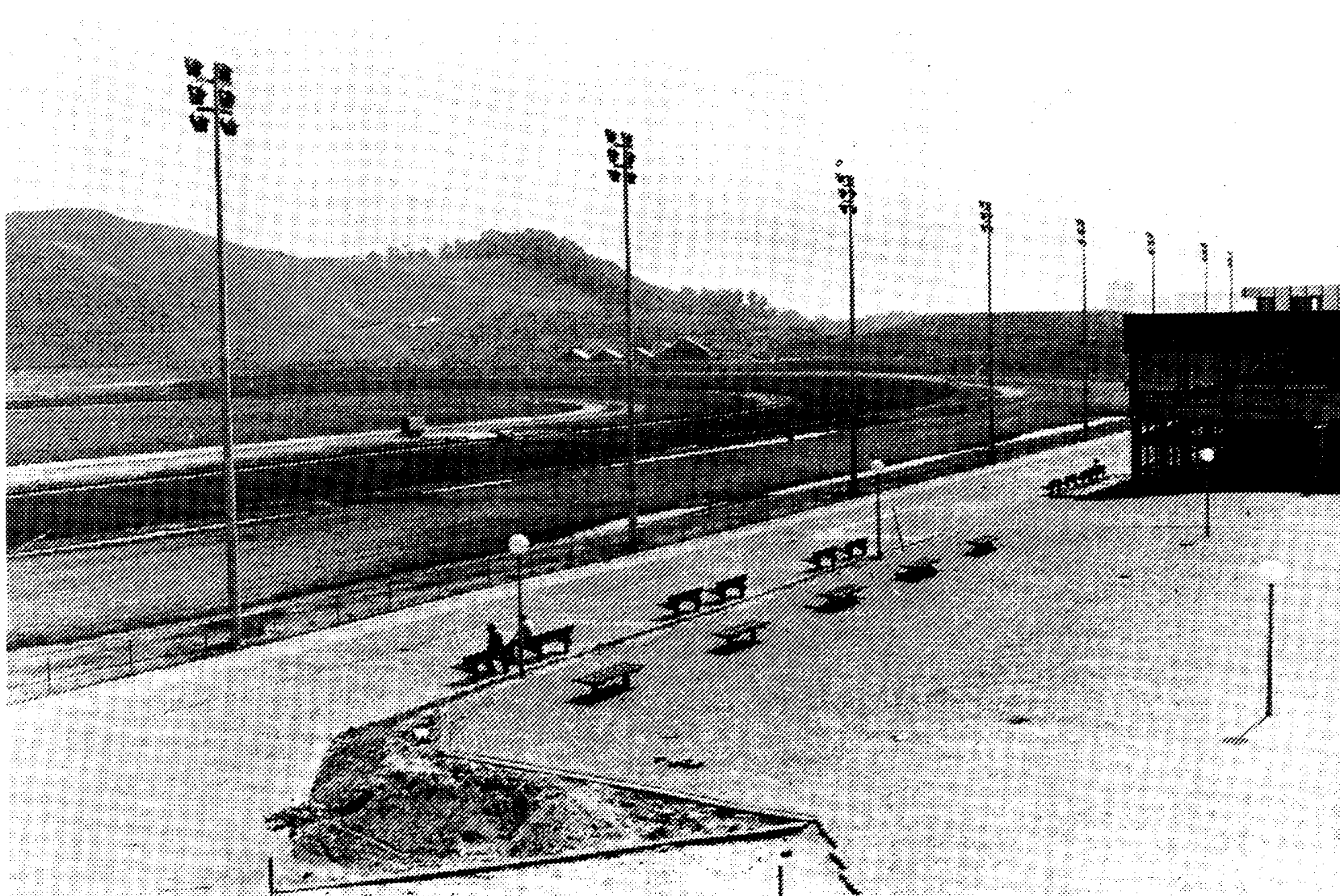
„De VVD-afdeling Landgraaf is voor behoud van de A-status van de Schaesbergse baan in verband met de voor de deur staande reorganisatie van de Nederlandse draf- en rensport" schrijft de VVD. Als die A-status niet behouden blijft, voorziet de VVD het ergste met een kapitaalsvernietiging van 20 tot 25 miljoen gulden en het verloren gaan van arbeidsplaatsen: twaalf vaste bij de baan zelf en 115 bij toeleveringsbedrijven. De afdeling vindt het een goede zaak dat de draf-en rensport nader onder de loep genomen wordt vanwege de tegenvallende opbrengsten. Door de minister van Landbouw en Visserij is ten aanzien van de Schaesbergse baan een apart beleid voorgesteld, daar de Draf- en Rensport zich garant heeft gesteld voor de eerste vijf jaar dat de baan zou draaien. De VVD-ers herinneren daaraan, nu in Den Haag plannen ontwikkeld worden die een gewijzigde opzet van de baan voorstaan. Er ligt een ICON-rapport waarin staat dat de Schaesbergse baan een recreatieve functie moet krijgen. Het bestuur van de stichting Draf- en Renbaan Limburg heeft het ministerie laten weten, daar niets voor te voelen.

Besluiten

Verwacht wordt dat binnenkort in Den Haag besluiten worden genomen aangaande de situatie rond de draf- en rensport in ons land. De vaste kamercommissie van Landbouw komt binnenkort in vergadering bijeen om over deze kwestie te spreken: „Daarom willen wij dan ook nu de politieke molen in gang zetten vanwege de belangen van de baan en de hele regio hier. Er is namelijk sprake van een ereschuld aan de Oostelijke Mijnstreek, waarvan de mijnsluitingen desastreuze gevolgen hebben gehad.

Geruchten

Naar aanleiding van de minder florisante gang van zaken bij de draf- en renbaan in Schaesberg is er een stroom van geruchten op gang gekomen. De directeur van de baan, de heer J. Schoenmaekers, zou reeds hebben omgezien naar een andere functie en de voorzitter van het stichtingsbestuur, de heer W. Bremen, zou zijn functie willen neerleggen.



● De draf- en renbaan in Schaesberg kort nadat hij in gebruik genomen was.

Rimburg krijgt nieuwe pastoor

RIMBURG – In de kerk van de H. Drievuldigheid in Rimburg wordt zondag pater Frankort als pastoor van de parochie geinstalleerd.
Om 9.40 uur komen alle Rimburgse verenigingen bij elkaar aan het gemeenschapshuis aan de Broekhuizenstraat waar de nieuwe parochieherder wordt verwelkomd door kerkmeester Fon Schwartzenberg. Vandaar vertrekt men onder muzikale begeleiding van fanfare Victoria naar de kerk. Om 10.15 uur wordt er een mis opgedragen waarin de installatie plaatsvindt. Na de mis is er in de kerk gelegenheid kennis te maken met pastoor Frankort.

Politie pakt etalagekrakers

BRUNSSUM – De gemeentepolitie van Brunssum heeft in de voorbije dagen vier jongemannen aangehouden, die verleden jaar in Brunssum en omgeving enkele etalages hebben gekraakt. Het betreft de 21-jarige P.M., de 20-jarige L.S., de 23-jarige P.H. en de 22-jarige P.V., allen uit Brunssum. Het viertal stal videoapparatuur uit een etalage, maar ook sigaretten, aanstekers e.d. uit de etalage van een sigarenzaak. De mannen verkochten het gestolen goed om zodoende heroïne te kunnen kopen. Via dit viertal heeft de politie ook de heler kunnen aanhouden. Dat was de 21-jarige S. van H. uit Brunssum.
De Brunssumse politie heeft nog een heler gearresteerd die goederen had gekocht afkomstig van diverse inbraken. Het is de 30-jarige L.K. uit Heerlen.

Koffieshop op schouwburgplein

HEERLEN – Het Heerlense schouwburgplein, het Burgemeester van Grunsvenplein zoals het officieel heet, zal binnenkort worden 'verlucht' met een koffieshop annex cafétaria. De koffieshop is gepland ter hoogte van de bushaltes aan de Geerstraat. Projectontwikkelaar Keulers zoekt wel nog een gegadigde voor de exploitatie van de zaak. De benodigde grond wil het gemeentebestuur van Heerlen voor 10.189 gulden per jaar verhuren.

De heer Friori, die in de zomer zijn ijswagen aan de Apollolaan naast de schouwburg heeft staan, wil op die plaats een kiosk bouwen voor de verkoop van ijsprodukten en kleine warme hapjes. „Op dit voorstel wordt nog gestudeerd. Op de plaats waar de kiosk moet komen, is namelijk ook de uitgang gepland van een eventueel aan te leggen theatercafé in de schouwburg.", aldus wethouder Bos gisteravond tijdens de vergadering van de raadscommissie Openbare Werken en Eigendommen.

Auto gestolen bij sporthal

HEERLEN – Maandagavond tussen 18.00 en 19.00 uur is een beige Opel-kadett gestolen vanaf een parkeerplaats bij de sporthal aan de Heigrindelweg in Heerlerheide.De auto, die een waarde had van ongeveer 9.500 gulden draagt het kenteken 95-US-38. De auto was afgesloten.

Bromfietser gaf geen voorrang

KERKRADE – Een 19-jarige inwoner van Kerkrade is maandagmiddag gewond geraakt toen hij met zijn brommer tegen een auto botste. Het ongeluk gebeurde op de kruising Vroenstraat- Ursulastraat in Kerkrade. De jongeman, F.D., verleende geen voorrang aan de auto, bestuurd door de 31-jarige E.N. eveneens uit Kerkrade. De bromfietser moest in het St. Jozefziekenhuis worden opgenomen.

Zaterdag opening basisschool op Rennemig

Onderwijs naast oude schachtput van ON III

HEERLERHEIDE – Zaterdag wordt de nieuwe basisschool, die in het uitbreidingsplan Rennemig is gebouwd, officieel geopend. Een gebeurtenis met nogal wat verrassingen, want wie de opening zal verrichten en welke naam de school krijgt, is angstvallig geheim gehouden.

De nieuwe basisschool staat op het plekje waar vroeger de schacht van de ON III te vinden was. De afsluitprop van de schacht is door kunstenaar Theo Lennartz verwerkt tot een fraai kunstwerk, enerzijds een herinnering aan de mijnindustrie, anderzijds een functioneel kunstwerk waar de kinderen gebruik van kunnen maken. De school telt momenteel 180 leerlingen, als het totale plan Rennemig met de 1189 woningen klaar is, heeft de school een uitloopmogelijkheid naar 240/250 leerlingen.

De nieuwe school is een voortzetting van de oude 'meisjesschool' aan de Gravenstraat in Heerlerheide. Zeventig jaar geleden werd door de Zusters van de Heilige Harten van Jezus en Maria, daar een school gevestigd. Vijfenzestig jaar lang bleven de zusters zorgen voor het onderwijs in Heerlerheide. In 1976 werd die taak overgenomen door de Katholiek Stichting Onderwijs Heerlerheide. Onder het bestuur van die stichting is nu ook de nieuwe school tot stand gekomen.

Het ontwerp is van architect Duijsens en de bouw is uitgevoerd door de firma Laeven. De totale kosten van het project bedragen 2,4 miljoen gulden. Op 1 oktober kon de school verhuizen van het oude gebouw (dat binnenkort zal worden afgebroken) naar de nieuwbouw. Het is een eerste stap naar de verlevendiging van een heringericht mijnterrein. Tussen de vele woningen staat eeen fraaie school. Op Rennemig is het alleen nu zo, dat de school er al staat, maar dat het merendeel van de woningen er omheen nog gebouwd moeten worden.

Bezwaren tegen plan Holzkuil van de baan

DEN HAAG/KERKRADE – De gemeente Kerkrade kan verder gaan met de ontwikkeling van de plannen voor de Holzkuil, het gebied ten noorden van Kerkrade waar de gemeente 252 woningen in de vrije sector wil bouwen. De Kroon heeft de twee beroepen van M.H. Thielen en J. en W. Ubachs tegen de gedeeltelijke goedkeuring van het bestemmingsplan Holzkuil door Gedeputeerde Staten respectievelijk niet ontvankelijk en ongegrond verklaard.

Thielen en Ubachs waren tegen het besluit van GS in beroep gegaan omdat zij onteigening van hun grond vrezen. De gemeente heeft die gronden nodig voor de ontwikkeling van de woningbouw en herinrichting van het gebied met openbaar groen, wegen en paden.

Ubachs bezit aan de Eygelshovergracht een caravanbedrijf met showroom. Hij had op zijn bedrijfsterrein ook nog een produktiebedrijf voor caravans willen opzetten, maar dit voornemen wordt nu dus gedwarsboomd door de plannen van de gemeente die het bedrijf van Ubachs wil verplaatsen naar een ander industrieterrein.

Met de beslissing van de Kroon kan Ubachs nu niet uitbreiden. Wel kan hij voorlopig aan de Eygelshovergracht blijven zitten in afwachting van een positief resultaat in de onderhandelingen met de gemeente over verplaatsing van het bedrijf. De Kroon vindt dat de belangen van een goede volkshuisvesting dienen te prevaleren boven het belang van Ubachs.

Ook bij Thielen gaat het om onteigening van een gedeelte van zijn grond waarop de gemeente woningen wil bouwen. De gemeente heeft zich echter bereid verklaard tot een grondruil met Thielen waardoor hij een ander stuk grond krijgt waarop hij een tweede woning voor zijn kinderen kan bouwen.

en had vooral bezwaar dat op zijn grond een voetgangers- en wandelroute is gepland, maar de Kroon vindt dat aan die bezwaren met een grondruil in voldoende mate tegemoet kan worden gekomen. Het beroep van Thielen is daarom niet ontvankelijk verklaard.

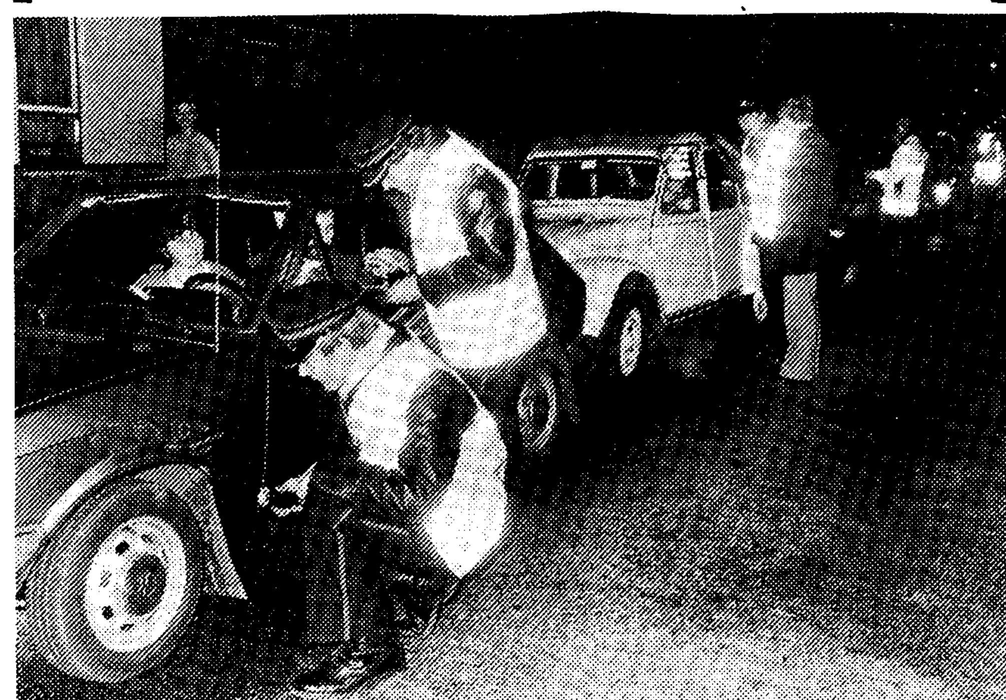
Verkeersschout deed ook mee

78 bekeuringen bij verkeerscontroles

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft gisteren tijdens een grootscheepse controle op drie verschillende plaatsen in de gemeente 78 bekeuringen uitgedeeld aan mensen die een defect aan hun voertuig hadden. Speciaal werd gelet op technische gebreken aan de voertuigen. Van half drie gistermiddag tot 's avonds half tien was de verkeersdienst met deze actie intensief bezig.

De verlichting blijkt altijd nog een vaak voorkomend mankement, want 21 autobestuurders, twee bromfietsers en acht fietsers kregen dazarvoor een bekeuring. Zeven automobilisten droegen geen autogordel, zes automobilisten reden met kale banden, vijf met een kapotte uitlaat, vijf met een defecte handrem en vier met een niet werkende claxon. Aan twee lieden werd een rijverbod opgelegd en er werden nog achttien andere processen-verbaal opgemaakt.

De verkeersschout was ter plekke toen de controle werd uitgevoerd. In één geval maakte een autobestuurder zoveel overtredingen, dat de schout het gepast achtte, dat de man 250 gulden moest betalen. Dat deed de bestuurder in kwestie dan ook maar.



● De politie druk in de weer tijdens het controleren van enkele auto's.

Bezuinigingsoperatie aanleiding problemen

Ruzie tussen college Kerkrade en SWOK

KERKRADE – Het bestuur van de Stichting Welzijnswerk vöor Ouderen Kerkrade (SWOK) vindt dat het college van Kerkrade niet op een al te vriendelijke manier denkt over het werk van het stichtingsbestuur. In een brief aan de raadscommissie Welzijn schrijft het college over het 'onvermogen' van de SWOK om een duidelijke beleidsvisie op het gecoördineerd bejaarden- en dienstencentrumwerk te ontwikkelen en binnen die visie prioriteiten te stellen ten aanzien van personeel en middelen.

In een eerder stadium verraste het college het SWOK-bestuur met de mededeling dat op de begroting voor 1982 dik 90.000 gulden moet worden bezuinigd. Tevens werd aangekondigd dat voor komend jaar een bezuiniging van 116.000 gulden op stapel staat. Het stichtingsbestuur wil nu via de politieke kanalen de gemeenteraad verzoeken het voornemen van het college te herzien. Volgens de SWOK zijn deze drastische bezuinigingen op zo'n korte termijn alleen te realiseren door het ontslaan van personeel en het afstoten van accommodaties.
Voor het eerst heeft het stichtingsbestuur zwart op wit de mening van het college over het werk van de SWOK kunnen vernemen. „Het college heeft nooit eerder iets laten weten," zegt projektleider Armand Boulanger. „Terwijl toch twee gemeentelijke adviseurs, wethouder Maria Sträter en de heer Steinbusch, in het algemeen bestuur van de SWOK zitten. Bovendien werd de goedkeuring van de begroting over 1982 pas in september ontvangen. Het is toch te gek dat we binnen drie maanden ruim 90.000 gulden moeten gaan bezuinigen. Blijkbaar is het college niet op de hoogte van de gang van zaken en denkt het dat het sociaal-cultureel werk van ons alleen maar bestaat uit het organiseren van kien- en kaartavonden."

Organisatiemodel

In april 1981 werd het beleid van de SWOK in een organisatiemodel uitgestippeld en doorgesproken met het college. Na de herindeling werd ook Eygelshoven in de activiteiten betrokken. „Overleg met de gemeente was niet mogelijk," aldus Armand Boulanger. „Geen tijd was steeds het antwoord van de gemeente. Ook de manier waarop moet worden bezuinigd wordt niet door de gemeente aangegeven. Misschien is men bang voor AROB-procedures wanneer er ontslagen vallen."

Op de loonlijst van de SWOK staan zestien medewerkers waarvan acht full-time in dienst zijn en de overigen part-time. De activiteiten zijn verspreid over zeven dienstencentra die begeleid worden door kerngroepen en 180 oudere vrijwilligers. Ook heeft de SWOK een verwijzende rol door bij huishoudelijk hulp de Gezinszorg en bij verzorging/verpleging het Groene Kruis in te schakelen. De begroting van de stichting bestaat dan ook voor negentig procent uit huisvestings- en personeelskosten. „Als de gemeente ons de tijd geeft om de bezuinigingen over een aantal jaren uit te smeren, dan zijn er mogelijkheden. Nu zitten we vast aan huurcontracten van de dienstencentra etc.. Te verwachten is, dat de Kerkraadse bejaarden de dupe worden van dit bezuinigingsbeleid", meent een teleurgestelde Armand Boulanger.

OMA EN OPA MAAS

Hartelijk gefeliciteerd met uw 50-jarig huwelijk.

De kleinkinderen

Een PORTRET geschilderd of getekend van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

STOELVLECHTERSBEDRIJF repareert rieten en biezen stoelen. Gratis halen en brengen. Tel. 045-216592.

Minikultuur champignons TELEN in eigen huis, tel. 04450-1764.

SINT en Piet bij u thuis, pers. ver. of winkel, bel. 045-418678.

GEBOREN

Esther dochter en zusje van Jac. Ritzen en Toos Ritzen-Hennissen en Joost. 22 november 1982. Brouwerstraat 15, 6101 GR Echt.

---

†

Na een arbeidzaam en zeer zorgvuldig leven, is heden plotseling, voorzien van de H. Sacramenten der zieken op de leeftijd van 76 jaren van ons heengegaan, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

de Heer

Hubert Schrouff

weduwnaar van

Rosa Vandeberg

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Vaals: **S. Schrouff**
C. Schrouff-Peltzer
Guido, Silvio
Vijlen: **M. Ploumen-Schrouff**
G. Ploumen
Jan
Schin op Geul: **H. Schrouff**
A. Schrouff-Rijcken
Bart
Vijlen: **V. Blume-Schrouff**
A. Blume
Hub, Rosy
Vijlen: **L. Vankan-Schrouff**
J. Vankan
Rosy
Vijlen: **J. Schrouff**
T. Schrouff-Leunissen
Bert, Frank
Fam. Schrouff
Fam. Vandeberg

Vijlen, 22 november 1982
Hoeve Mamelis 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 26 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vijlen. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.

Hedenavond om 19.00 uur zal de rozenkrans gebeden worden en morgenavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg te mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zie die geen kennisgeving ontvingen gelieve deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden, toch nog onverwacht en gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, op 82-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Katharina Spee

weduwe van

Peter Johannes Bergers

Urmond: **Lambert Bergers**
Wies Bergers-Simons
Grevenbicht: **Alda Bergers-Lemmens**
Grevenbicht: **Mien Bergers-Tholen**
Geleen: **Harie Bergers**
Lies Bakkers
Deventer: **Frans Bergers**
Grevenbicht: **Betsy Bergers**
Berg a/d Maas: **Wies Bergers**
Mia Bergers-Demandt
Urmond: **Mia Schrooten-Bergers**
Math Schrooten
en al haar dierbare kleinen achterkleinkinderen
Familie Spee
Familie Bergers

6129 CX Urmond, 22 november 1982
Corr.adres: Bergstraat 23

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 25 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Urmond, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader, broer en zwager

Jacobus Wijnands

willen wij langs deze weg hartelijk danken.

Een bijzondere dank aan directie en personeel van R.B.B. Susteren B.V.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 november a.s. om 9.30 uur in de Gertruiskerk te Tudderen.

M. Wijnands-Zinken
kinderen

OVERLEDEN

Sef Sanders echtgenoot van Mariet Theunissen oud 54 jaar. Veestraat 31, 6071 PR Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 26 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het Woord Gods te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Joep Caris echtgenoot van Käthe Mevihsen oud 55 jaar. Haelerweg 66, 6085 EC Horn. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 25 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

---

†

Heden overleed tot onze grote droefheid mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Miel Tummers

echtgenoot van

Jeanny Kersten

op de leeftijd van 72 jaar.

Heerlen: **J. Tummers-Kersten**
Breda: **Pascale Tummers**
Rob en Marc
Nijmegen: **Ger Tummers**
Truus Tummers-Reinders
Angelique en Rogier
Nuth: **Frans Tummers**
Mieke Tummers-Diederen
Patrick en Larry
Heerlen: **Marleen Tummers**
Suzan en Anja
Heerlen: **Ad Tummers**
Anneke Tummers-Kivit van Haaften
Sandra en Nicole
Familie Tummers
Familie Kersten

23 november 1982
Cicerostraat 12, 6417 XC Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden vrijdag 26 november as. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake donderdag 25 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

J. Kersten - Herenmode

Saroleastraat 2, Heerlen

op vrijdag 26 november as. **de gehele dag** gesloten.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 74 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, mijn innigge-liefde en zorgzame man, onze broer, zwager, oom en neef

Wiel Bosch

echtgenoot van

Maria Josefina Offermans

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlerheide: **M.J. Bosch-Offermans**
Familie Bosch
Familie Offermans

Heerlen, 22 november 1982
Varenbeukerweg 37

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 26 november as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Rozenkransgebed donderdag 25 november as. om 18.45 uur aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 16.00-17.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, onze goede vader en opa

Johannes Hubertus Brandts

echtgenoot van wijlen

Maria Catharina Gertrudis Weling

* 7 - 1 - 1893
† 19 - 11 - 1982

Namens de familie:
J.H.G. Brandts

Maastricht, 19 november 1982

Op verzoek van de overledene heeft de begrafenis in stilte plaatsgehad.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader en grootvader

Thomas Johannes Theulings

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op vrijdag 26 november a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius te Rumpen-Brunssum.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Albert Schmitz

echtgenoot van

Alice Dewinden

betuig ik u, ook namens mijn kinderen, mijn oprechte dank.

A.A.E.M. Schmitz-Dewinden

Voerendaal, november 1982
Horionstraat 19

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 november a.s om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens ziekte en bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder en oma

Maria Geuskens-Pelen

zeggen wij bij deze onze hartelijke dank.

J. Geuskens
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, november 1982

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zaterdag 27 november a.s. om 19.00 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp.

Diversen

KAARTLEGGEN, volgens telefonische afspraak, Tel. 045-717445.

Voor uw zeer gewaardeerde belangstelling en medeleven, ondervonden bij het overlijden van onze zorgzame en lieve moeder en oma

Maria Gertrud Sonnenschein

weduwe van

Lodewijk Jozef Schlangen

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Beleefd nodigen wij u uit de zeswekendienst bij te wonen, welke zal worden gehouden op zaterdag 27 november om 18.00 uur in de kapel van Huize Firenschat, Schaesbergerstraat 25 te Terwinselen.

Voorzien van het H. Sacrament der zieken is heden op de leeftijd van 66 jaar, zacht en kalm overleden, mijn onvergetelijke man, onze goede broer, zwager en oom

Henry van Els

echtgenoot van

Netty Hitz

C. van Els-Hitz
Familie van Els
Familie Hitz

6211 HD Maastricht, 23 november 1982
O.L. Vrouweplein 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 november 1982 om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof St.-Pieter op de Berg.

Gelegenheid tot condoleren in de kruisgang van de basiliek vanaf 10.30 uur.

Avondmis mede ter intentie van de overledene vrijdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen bij Memento Uitvaartverzorging, Papenstraat 4D, Maastricht (c), dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van de heer

H. van Els

gedurende 12 jaar lid van onze Kamer.

In hem verliezen wij een groot voorvechter voor de belangen van het midden- en kleinbedrijf.

Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en omstreken
mr. P.G. Meyer Viol, voorzitter
Drs. L.J.C. Horbach, alg. sekretaris

Maastricht, 24 november 1982

CARAVANSTALLING ƒ 100,- incl. btw. Ubachs Kerkrade, Vink, tel. 460252.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve echtgenoot, mijn dierbare zoon, onze lieve vader, schoonvader en opa

Herman Willem van den Berg

echtgenoot van

Hendriena Valkenburg

Simpelveld: **H. van den Berg-Valkenburg**
Bussum: **A. van den Berg-Roelofs**
Ransdaal: **Marianne en Jef Delahaye**
Hilversum: **Yvonne en Heino Woerdeman**
's-Hertogenbosch: **Annelies en Christ v. Beers**
en al zijn kleinkinderen

6369 CC Simpelveld, 22 november 1982
Houbiersstraat 28

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 26 november as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 81 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hubert Packbier

weduwnaar van

Elisabeth Hoogenboom

Klimmen: **Truia Packbier**
Tegelen: **Lucia en Toon Bosch-Packbier**
Klimmen: **Joep en Lies Packbier-Gerards**
Wijlre: **Jan en Mien Packbier-Senden**
Oirsbeek: **Annie en Jo Kierkels-Packbier**
Spaubeek: **Ria en Lei Gabriël-Packbier**
en kleinkinderen

6343 BN Klimmen, 23 november 1982
Kinkershof 5.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 26 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake donderdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Voor uw blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Lies Ramaekers-Limpens

zeggen wij U oprecht dank.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 nov. as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Theresia te Ransdaal.

10%-20% korting op alle speelgoed bij contante betaling.

Panda de speelgoedzaak aan de Geleenstraat te Heerlen.

Genootschap Lo. vraagt voor minder bedeelden: BED, haard, grote maat gordijnen, lampen, TV, fornuis, stel, eethoek, bankstel, (kleren)kast en verder alles van huishoudelijke aard. Wij komen het bij u gratis af wilt stellen. Bel 045-223857.

De Sint en zijn Pieten bij u op BEZOEK. Bel nu nog voor een afspraak. Tel. 045-416160.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, ook Philips service. Voor prijsopgave Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J.v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, vaatwassers, drogers, koelkasten, diepvriezers, Feumen, Schinveld, tel. 045-271819.

RECLAME, permanent ƒ 35,-, ook zaterdag. Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44, Heerlerbaan, tel. 045-413460.

De verkoop van uw HUIS Gewoon even bellen voor een afspraak met Kramer de vertrouwde makelaar. Kramer, Makelaardij, Rijksweg-Zuid 41, Beek, tel. 04402-3601 of privé te Meerssen tel. 043-642071.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. 2-Limburg-Service, tel. 045-214122.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis voor een nauwsluitend zittend kunstgebit met of zonder verh. plaat. Voor het maken van een afspr. dag. van 17.00 tot 20.00 uur, tel. 01672-4069.

Sportieve AUTOJACKS en andere modellen zowel voor dames als heren, lage prijzen. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, parkeergelegenheid.

AUTORADIOCASSETTERECORDERS, luidsprekers, antennes enz. v. Pioneer, Panasonic, Roadstar, grote sortering en montage, lage prijzen. SAS Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

AUTOSTOELHOEZEN, vachten, automatten enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113, eigen parkeerplaats.

Verse CHAMPIGNONS zelf telen is door de 'eder goedkoop mogelijk.

Antiek

BILLISTEN en gastenrs levens grote collectie ... Kerstkeramisch ... tel. 045-455720.

Te koop aangeboden: LINNENKAST/PERS. Geuweg 44, Sittard.

2 antieke KASTEN te k. barok en biedermeier Amstenraderweg 16 Hoensbroek. Tussen 16 en 18.30 uur.

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van onze goede pap

de heer

Jacob Fanchamps

echtgenoot van

Pierrette Courtois

Hij overleed, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar.

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. P. Fanchamps-Courtois
D. Fanchamps
A. Fanchamps-Loozen
Roger, Manon
H. Cremer
R. Cremer-van Proemeren
Peggy-Sue
Familie Fanchamps
Familie Courtois

Vaals, 22 november 1982
de lange akker 322

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 27 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal een H. Mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Jozefkerk te Vaals.

Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Op het mooie grote feest van Christus Koning heeft de Heer van Leven en Dood tot Zich genomen en opgeroepen tot het Euwig Bruiloftsmaal de ziel van mijn lieve, goede, bezorgde echtgenoot, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Michaël Joseph Thewissen

broedermeester van de kerk te Rijckholt
lid van de Gebedsactie Limburg

echtgenoot van

Maria Trinetta Louisa Pasmans

Hij overleed vrij plotseling, maar niet onvoorbereid, nog gesterkt met het sacrament der zieken, in de leeftijd van 74 jaar.

Mevrouw M.T.L. Thewissen-Pasmans
Familie Thewissen
Familie Pasmans

6224 ER Maastricht, 21 november 1982
Burg. van Oppenstraat 111

De plechtige eucharistieviering voor zijn zielerust zal worden opgedragen vrijdag 26 november as. om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw Sterre der Zee te Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.-k. kerkhof Oostermaas W.v.v. Maastricht.

Bijeenkomst in de kruisgang van de basiliek om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Avondmis voor zijn zielerust donderdag as. om 18.30 uur, waarna rozenkransgebed in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht, bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

---

†

Na een leven van liefde en goede zorgen, stierf vandaag mijn lieve vrouw, goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Maria Poth geboren Driessen

weduwe van

Nico Leers

in de leeftijd van 64 jaar.
Zij rust in vrede.

Josef Poth
kinderen, kleinkinderen, achterkleinkind, zusters en broer en alle familieleden

Rozenkransbidden donderdagavond om 18.45 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

Heilige Mis om 9.45 uur, zaterdag 27 november, in de Sint Castorkerk, Noorderkerkhof te Alsdorf, Duitsland.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig beschouwen.

Enige en algemene dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het onverwachte overlijden en de begrafenis van onze broer, huisgenoot en dierbare vriend

Wally Meyer

willen wij, mede namens de familie, langs deze weg onze dankbare dank betuigen aan alle vrienden en bekenden, met name ook de collega's van de afd. Physical Distribution DSM, voor de vele bloemen, kaarten en heilige missen.

Het was een grote troost voor ons, dat zovelen bij de uitvaartdienst en de crematie aanwezig waren.

Fam. Versfeld
Fam. Meyer

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 27 november 1982 om 19.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.

Wolwinkel **Het Zwarte Schaap**

EENMALIGE AANBIEDING (T/M 27-11)
MOHAIR PANACHE
van 2,75 ... voor 1,95

Eygelshoven, Laurastraat 89, tel. 045-352961 · Geulle a/d Maas, Keerderberg 5a, tel. 04407-2378 · Grevenbicht, Steal 23, tel. 04497-2286

★ Superkwaliteit, lage prijzen, grote collectie en uitstekende adviezen. Elke middag geopend.

Mevrouw Smit: „Oplossing sluit aan bij regeerakkoord”

Geen eensgezindheid over Eurocontrol Beek

Vervolg van pagina 1

BRUSSEL – De koerswijziging van de vier ministers van verkeer, die vorige week in Bonn deze beslissing namen, mag zonder meer verbazingwekkend en totaal onverwachts genoemd worden. Algemeen was men van mening, dat Eurocontrol Beek na een strijd van meer dan tien jaar, eindelijk de vlag in top zou krijgen, vooral ook, omdat het Nederlandse parlement duidelijke signalen aan de minister had gegeven nu zo snel mogelijk de knoop door te hakken en te gaan starten met het overdragen van taken van Schiphol naar Beek, zoals in al die jaren de bedoeling was geweest van de bij Eurocontrol aangesloten landen.

In Bonn bleek echter, dat van een eensgezindheid over Beek geen sprake was, niettegenstaande de optimistische woorden die vanuit de kamercommissie van verkeer en waterstaat vorige week waren opgeklonken.

De Belgische minister De Croo hierover: „Wij Belgen hebben ons steeds een felle voorstander getoond voor Beek, terwijl de Nederlanders steeds maar studeerden en geen beslissing namen, die ze hadden toegezegd. Ze hebben veel te lang gestudeerd en bleken ook in Bonn niet zo enthousiast. „Ze waren wel genegen om mee te werken.” Bovendien begon Duitsland daar dwars te liggen. Die wilden nu het binnenlands verkeer in de Bondsrepubliek niet meer zo maar zonder meer afstaan aan Beek.

Ja natuurlijk, die zijn al lang bezig met de hernationalisering van hun luchtverkeercontrole. Het compromis, dat er nu uit is gekomen... Eerst die 9½ km en later alle luchtverkeerscontrole naar Beek, het was het enige haalbare, waar alle vier landen zich achter konden scharen. Daar ben ik dan nog gelukkig mee ook, want als we niets eensgezind hadden kunnen besluiten, dan hadden we voor Beek met lege handen gestaan hier in Brussel.”

Enorme investering

Minister De Croo vindt het desondanks een bijzonder ongelukkige beslissing. We zullen nu zelf snel over 4-5 maanden moeten gaan bouwen. Dat is voor ons een enorme investering. We hadden gehoopt, dat we alleen met modernisering van het „approach (naderings)-verkeer” toe hadden gekund, nu moeten we bovendien de controle van de Belgische luchtlagen tot 9½ km op ons nemen.

Dat kost ons een bom duiten (180 miljoen gulden). Minister De Croo wenste zich niet te binden aan een uitspraak of deze enorme Belgische nu noodzakelijke investering er in de toekomst toe zou leiden, dat België dan minder happig zal zijn, alsnog de taken, die het nu van Beek toegeworpen krijgt, weer terug zal overdragen aan Beek.

Schiphol

Eurocontrol Beek zal dus in de naaste toekomst ook boven Nederland actief worden. Alle luchtverkeer boven 9½ km zal door Beek worden afgehandeld. Volgens directeur-generaal M.H. Raben van de RLD zal dat maar een gering aantal bewegingen zijn, zodat Schiphol maar weinig behoeft af te geven.

Mevrouw Smit-Kroes noemde in tegenstelling met de heer De Croo, de in Bonn genomen beslissing en gelukkige voor Beek. „We kozen daar voor de realistische toer en niet voor de ambitieuze. We moesten rekening houden met de realisatiemijn. Er dient voor het zover is, dat Beek alles kan controleren, eerst het nodige gemoderniseerd te worden en bijgebouwd. Er zullen meer computers dienen te komen en ook de ruimte moet groter worden. We moeten voor alles veilig en zeker zijn. In de afspraak, die we in Bonn maakten, is nadrukkelijk opgenomen, dat er een orgaan zal komen, dat de wegen en middelen moet vinden om Beek te brengen naar de toekomst, waarin van daaruit alle luchtverkeer boven de deelnemende landen zal worden geregeld. Ik ben blij”, aldus mevrouw Smit-Kroes, „dat de patstelling nu is doorbroken. Beek is gered. We hebben voor deze tussenoplossing gekozen, waarbij nogmaals ons voor ogen staat, dat we daarmee op weg zijn naar de toekomst, die ons voor Beek voor ogen staat.”

Geen data

Mevrouw Smit-Kroes noemde de oplossing aansluiten bij het regeerakkoord van het huidige kabinet. Ik heb gehandeld zoals me door het parlement is opgedragen. Ik wil me echter nadrukkelijk niet pennen op data (genoemd is dertien jaar). Dat is in deze situatie niet mogelijk. Laat eerst die dieptestudie van het op te richten orgaan maar tot ons komen. Dan kunnen we alles op poten zetten.” De Nederlandse minister verwacht, dat de nieuwe conventie van Eurocontrol, die op 1 maart 1983 van kracht zal worden, nu door Nederland getekend zal worden. „Dat betekent vrijheid van handelen voor alle aangesloten landen”, aldus de heer Bonne, „vrijheid voor een hernationalisering, die nu al duidelijk in de stellingen staat. Voor Beek een nieuwe klap, als inderdaad deze conventie doorgang zal vinden. De problemen zijn opnieuw voor jaren vooruitgeschoven.”

Advies Samenwerkingsverband Heuvelland:

Vliegveldbijdrage gemeenten omhoog

Van onze verslaggever

VALKENBURG AAN DE GEUL – Het Samenwerkingsverband Heuvelland heeft de deelnemende gemeenten in het Mergelland geadviseerd akkoord te gaan met de door Gedeputeerde Staten voorgestelde verhoging van de gemeentelijke bijdrage aan de Luchthaven Zuid-Limburg. De Limburgse gemeenten leveren jaarlijks, naast provincie en rijk, een bijdrage in het nadelig saldo van de luchthaven. Wel heeft het Samenwerkingsverband een drietal verlangens op tafel gelegd.

„Een hiervan is dat het vliegveld meer dan nu het geval is in dienst moet staan van het toerisme. De luchthaven zou een positieve ontwikkeling van het inkomende personenvervoer moeten voorstaan. De potentiële toeristen moeten, volgens het Samenwerkingsverband, vooral gezocht worden in Groot-Brittanië en de Scandinavische landen. „Daarentegen kunnen toeristen uit Japan en de Verenigde Staten het goedkoopst in Amsterdam benaderd worden. Als daar reclame voor Zuid-Limburg gemaakt wordt bereik je genoeg mensen uit die landen”, aldus burgemeester P.Gilissen van Valkenburg, voorzitter van het Samenwerkingsverband Heuvelland, gisteravond tijdens een persconferentie.

Het Samenwerkingsverband ziet verder graag dat er een zogenaamd plafond voor de gemeentelijke bijdrage wordt aangebracht. „Het derde verlangen van ons is dat de gemeenten uit het Heuvelland voor hun bijdrage ook aandelen ontvangen. Tenminste één lid van de Raad van Commissarissen van de NV Luchthaven Zuid-Limburg moet een vertegenwoordiger zijn van het Samenwerkingsverband Heuvelland”, aldus de heer Gilissen.

Het dagelijks bestuur van de gemeente Valkenburg heeft inmiddels te kennen gegeven het advies van het Samenwerkingsverband te omhelzen. Volgens B en W van die plaats moet de verhoogde bijdrage opgebracht worden. „Ook al kost het ons nu méér, de toeristische betekenis van de luchthaven zal hierdoor in de toekomst enorm toenemen. En dan profiteren wij ervan”.

● GAK-directeur Van de Weijer (links) en de heer Brouns in een gesprek na afloop.

WAO-er vindt beslissing over uitkering onjuist

Heerlenaar gijzelt inspecteur van GAK

– door lieke meijer –

HEERLEN – De 41-jarige Louis F. J. Brouns uit de Heerlense wijk Heksenberg heeft gisterochtend ruim drie uur GAK-inspecteur Van de Weijer uit Brunssum in zijn woning vastgehouden.

Met deze „gijzelingsactie” wilde Brouns het GAK ertoe dwingen de volgens hem onjuiste beslissing hem de minimum WAO-uitkering te geven, te herroepen. Directeur M. van Stralen van het Gemeenschappelijk Administratie Kantoor in Heerlen is uiteindelijk persoonlijk naar Louis Brouns toegegaan om met hem over de kwestie te praten. Met de belofte binnenkort een gesprek te voeren, waarbij Brouns zal worden bijgestaan door een vertegenwoordiger van de Vervoersbond, heeft Van Stralen de „vrijheid” voor Van de Weijer gewonnen.

De „ex-gegijzelde” kon daarop naar huis om daar de verjaardag van zijn vrouw in alle rust te vieren. De „gijzeling” verliep overigens in een zeer ontspannen sfeer. GAK-inspecteur Van de Weijer arriveerde gisterochtend om kwart over negen in de woning van Louis Brouns om hem mee te delen dat er van GAK-wege was besloten Brouns een volledige WAO-uitkering toe te kennen.

Na een jaar ziekte was touringcarchauffeur Brouns op 28 september jongstleden in de WAO terechtgekomen. De hoogte van zijn uitkering zou worden bepaald aan de hand van zijn laatstverdiende loon bij het touringcarbedrijf.

Daar had Brouns een contract om in de zomermaanden de touringcars voor Arce-reizen te rijden, terwijl hij de rest van de tijd op mondelinge afspraak touringcars voor Cramers reed. Om een of andere onduidelijke reden is het GAK bij de berekening van de uitkering alleen uitgegaan van het werk dat Brouns verrichtte voor Arce. Dat werk werd betiteld als seizoensarbeid; de verdiensten werden vervolgens over het hele jaar uitgesmeerd met als gevolg dat er een minimum salarisbedrag overbleef.

En op dat minimumbedrag is de WAO-uitkering van Brouns gebaseerd. Resultaat: Van een netto maandsalaris van 3000 gulden is Brouns via een ziektegelduitkering van netto 2900 gulden plotseling teruggevallen tot een WAO-uitkering van 1400 gulden netto in de maand.

Op goede weg

Inhoudelijk kon directeur Van Stralen gisteren nog niet ingaan op de problemen van Brouns. „De mening van de heer Brouns komt niet overeen met wat er in stukken van ons staat. Hopelijk komen in het afgesproken gesprek de juiste gegevens op tafel”.

Met de toezegging van de GAK-directeur is Louis Brouns al een heel stuk op de goede weg. „Het GAK heeft niet verder gekeken dan de neus lang is. Als de loonlijsten van Cramers goed waren nagekeken, dan hadden ze geweten hoeveel ik verdiende en dat ik geen seizoensarbeider was. Ik wil nu mijn recht en daarom breng ik in de publiciteit dat een bureaucraat over mij heeft beslist”.

Voor GAK-directeur Van Stralen was het de eerste keer dat een van zijn medewerkers op een dergelijke manier is „gegijzeld”.

Getuigen gezocht

BEEK – De rijkspolitie in Beek is op zoek naar eventuele getuigen van een etalagekraak die maandagnacht werd gepleegd. Rond tien minuten over drie goeide een onbekende man, die gekleed was in een wit motorpak en een witte helm droeg, met een trottoirtegel de etalageruit van fotozaak Gerardus aan de Prins Mauritslaan in Beek aan diggelen. Getuigen kunnen zich in verbinding stellen met de rijkspolitie in Beek (04402-1555).

examens

HOENSBROEK – Aan de Rijksuniversiteit (faculteit letterkunde) te Utrecht slaagde Hans Jansen uit Hoensbroek cum laude in de afstudeerrichting 'Oud Iraans'.

WGO-bedrijven Spaubeek actie-object

C.F.O. ZAL NIET STAKEN

GELEEN – De Christelijke Federatie voor Overheidspersoneel, CFO, zal met betrekking tot de regeringsplannen voor overheidspersoneel en trendvolgers niet oproepen tot staking. De CFO heeft dat besluit genomen nadat zij door ambtenarenvereniging ARKA afdeling Geleen daartoe was aangespoord. De CFO is van oordeel dat andere acties dan stakingen wèl geoorloofd zijn en dat objecten waar een zinvolle actie mogelijk lijkt geval voor geval moeten worden bekeken. De acties moeten dan worden gecoördineerd terwijl per object een ledenraadpleging gehouden dient te worden.

Verder zal niet negatief worden gereageerd op acties die door andere organisaties worden ontwikkeld en waar leden acties zullen ontwikkelen zoals de CFO die bedoelt, zal alle mogelijke bijstand worden verleend.

De ARKA, die participeert in de CFO, vindt dat de overheid niet naar laat extra aanslagen te doen op de rechtspositie van ambtenaren en trendvolgers en dat van een gelijke behandeling geen sprake meer is. De ARKA zegt dat het overleg met de regering een farce dreigt te worden en dat de uitkomst al bij voorbaat vast ligt. Voor overleg over de voorstellen van de vakbeweging inzake werkgelegenheid is volgens de ARKA geen ruimte en zij veroordeelt de houding van de regering dan ook als onaanvaardbaar.

Na de verklaring van de CFO heeft de ARKA afdeling Geleen de leden per object geraadpleegd en gevraagd of de leden willen dat er actie wordt ondernomen indien het overleg met Binnenlandse Zaken onverhoopt zou worden afgebroken, zonder dat van een behoorlijk resultaat kan worden gesproken.

De WGO-bedrijven gaf een meerderheid te zien vóór acties, terwijl het Bouwfonds en de gemeenteambtenaren van Beek, Geleen, Schinnen en Stein in meerderheid tegen waren. Het bestuur van de ARKA heeft de WGO-bedrijven dan ook aangemeld als actie-object.

Illegale Egyptenaren land uitgezet

BERGEN – De politie van Bergen heeft maandagavond twee Egyptenaren van 25 en 33 jaar aangehouden die niet in het bezit waren van een Nederlandse verblijfsvergunning. Een van hen had wel een visum voor West-Duitsland. Via de grenspost Venlo zijn beiden door de Vreemdelingenpolitie overgegeven aan de Duitse justitie.

Hoensbroekenaar trachtte zijn vrouw te doden

HOENSBROEK – Een inwoner van Hoensbroek heeft maandagavond geprobeerd zijn vrouw te vermoorden. De 35-jarige man kreeg na een woordenwisseling zijn vier jaar jongere vrouw bij de keel en kneep die dicht tot zij bewusteloos neerviel. De man raakte daarop in paniek en alarmeerde de politie; hij dacht dat hij zijn vrouw werkelijk vermoord had, maar zover was het niet gekomen. De vrouw werd met spoed overgebracht naar het De Weverziekenhuis in Heerlen, waar zij op de intensive care-afdeling werd behandeld.

Even na negenen kwam het telefoontje van de man bij de politie binnen. Toen deze arriveerde lag de vrouw bewusteloos op de bank in de kamer. De man verkeerde in de veronderstelling zijn vrouw vermoord te hebben en was geheel overstuur. Zodoende kon de politie geen duidelijk beeld krijgen van de situatie. Vast staat wel, dat het echtpaar reeds langere tijd op gespannen voet leefde. Ook de vrouw was niet in staat gehoord te worden, zij wordt nog steeds behandeld in verband met ademhalingsmoeilijkheden. De man zit momenteel in het Heerlense politiebureau. De kinderen van het echtpaar zijn ondergebracht bij vrienden.

VVD-Statenlid: Geen sanering draf- en Renbaan

HEERLEN – De degradering van de Draf- en Renbaan Limburg in Schaesberg van een A-baan tot een baan met overwegend recreatieve betekenis en op amateuristische basis zou een onaanvaardbare ontwikkeling zijn met name uit het oogpunt van werkgelegenheid.

Tot deze conclusie komt het VVD-Statenlid mr J. C. C. de Pree uit Heerlen. In een brief aan het college van Gedeputeerde Staten vraagt het Statenlid welke inspanningen dit college zich heeft getroost om de gevaren die de Limburgse draf- en renbaan bedreigen af te wenden en wat men van plan is verder daartegen te ondernemen.

Mr. De Pree stelt deze vragen naar aanleiding van een rapport van een structuurcommissie die een advies omtrent sanering van de Draf- en renbaan in Schaesberg heeft uitgewerkt.

OORDEEL VAN BEGELEIDINGSCOMMISSIE

P.N.L.-beleid moet worden uitgebouwd

MAASTRICHT – De vaste Statencommissie voor het Perspectievenbeleid zal zich aanstaande donderdag buigen over het P.N.L.-beleid in de periode 1982-1985.

Centraal daarbij staat de vraag op welke manier de nagenoeg extra arbeidsplaatsen gerealiseerd kunnen worden die het herstructureringsgebied nodig heeft om in de periode de regionale werkloosheidscomponent weg te werken. Daaronder wordt verstaan het verschil tussen het werkloosheidspercentage in Zuid-Limburg en het landelijk percentage. Gedeputeerde Staten hebben de Begeleidingscommissie Perspectievennota gevraagd te onderzoeken welke mogelijkheden er zijn om tot dit kwantum extra arbeidsplaatsen te komen.

Daartoe heeft de commissie eerst onderzocht welke de werkgelegenheidseffecten zijn van maatregelen die reeds eerder tussen G.S. en het kabinet zijn overeengekomen. Doorwerking van deze maatregelen levert in 1985 een aantal arbeidsplaatsen op dat ligt tussen 2350 en 2650. Daarvan zijn er 1450 tot 1550 blijvend te achten. Het gaat om de bouw van de Noorderbrug in Maastricht, bouw en exploitatie van het MEC, bouw van het academisch ziekenhuis, aanleg van tweeweg kabel-T.V., vestiging van de Europese Data Maatschappij, overplaatsing van het centraal proefdierenbedrijf T.N.O., overname van de autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen waardoor werkgelegenheidsgelden vrijkomen, uitbreiding van de werkgelegenheid in de kwartaire sector en bevordering van deeltijdarbeid in deze sector.

Bouw

Het hernieuwen van maatregelen die al eerder in het herstructureringsgebied van kracht waren, levert in 1985 tussen de 2300 en 2600 banen op. Daarvan zijn er 200 structureel. De werkgelegenheid die hieruit voortvloeit voor de bouw wordt geschat op 700 tot 800 arbeidsplaatsen. Aan tijdelijke werkgelegenheid wordt een aantal van 400 à 600 genoemd. Voorts is nog sprake van duizend arbeidsplaatsen die als gevolg van de VUT voor ex-mijnwerkers vervroegd worden vrijgemaakt.

De Begeleidingscommissie P.N.L. wijst op de mogelijkheid maatregelen die in de afgelopen jaren met succes zijn toegepast in de komende periode te verlengen. Hierbij gaat het om extra woningisolatie, VUT voor ex-mijnwerkers, aktiviteiten van LIOF op het terrein van acquisitie en innovatie, extra inspanningen voor het realiseren van stadsvernieuwing en bedrijfsverplaatsingen, realisering van stedelijke verkeersvoorzieningen en verlenging van de zogenaamde regionale arbeidsmarktafspraken tussen werkgevers en werknemers in het herstructureringsgebied.

In de periode tot en met 1985 dient in toenemende mate te worden gestreefd naar realisatie van structurele arbeidsplaatsen. Te verwachten is echter dat daarnaast de instrumenten die zijn gericht op het verwezenlijken van extra tijdelijke arbeidsplaatsen niet gemist kunnen worden.

Uitbouwen

Doorwerking van het eerder overeengekomen beleid, tezamen met voortzetting van de hierboven genoemde maatregelen, levert in 1985 naar schatting 4600 à 5200 extra arbeidsplaatsen op. Dit is duidelijk minder dan de 9000 die nodig zijn om de taakstelling te halen.

Deze taakstelling is volgens de begeleidingscommissie alleen te realiseren wanneer het P.N.L.-beleid verder wordt uitgebouwd. Daarvoor worden nieuwe maatregelen voorgesteld die nader onderzocht moeten worden. Met G.S.denkt de commissie hierbij aan extra regionale bouwprogramma's, sperpuntenbeleid, het beleid rond aanschaffingen door overheidsinstanties, projekten in de wegenbouw, betere spoor- en waterwegverbindingen en aan een orienterende studie naar de mogelijkheden van realisatie van een D-of T-zone rond de Luchthaven Zuid-Limburg.

Verder worden als nieuwe maatregelen genoemd het herverdelen van arbeid in de kwartaire sector en de marktsector alsmede het verschaffen van bezuinigingen. De werkgelegenheidseffecten die deze nieuwe maatregelen zullen opleveren, kunnen eerst worden becijferd nadat de door de begeleidingscommissie voorgestelde uitwerking heeft plaatsgevonden. Om de taakstelling te halen, zouden hiermee ongeveer 4000 arbeidsplaatsen gecreëerd dienen te worden.

Voor de uitvoering van het beleid in de periode 1982-1985 wordt per jaar een bedrag van 175 tot 225 miljoen gulden geraamd aan bijdragen van verschillende departementen en een kleine 20 miljoen aan specifieke P.N.L.-middelen.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 18 november 1982 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Paul Cox B.V.**, gevestigd te Sittard aan de Rijksweg Noord no. 77, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. A.G.M. Jansberg
Baandert 3
Postbus 123
6130 AC Sittard

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Omvattende de inventaris van: Fiscale Eenheid B.V. Benders Meulbelindustrie en Bench Studio B.V., gevestigd te Belfeld (L.), Witveldweg 20, zulks i.o.v. de ontvanger der directe belastingen te Venlo, Kaldenkerkerweg 25-29 en t.o.v. de deurwaarder der directe belastingen.

De verkoop geschiedt à contant en zonder opgeld.

Kijkdagen: maandag 29 en dinsdag 30 november 1982 van 10.00 tot 15.00 uur te Belfeld, Witveldweg 20.

Verkoop: woensdag 1 en donderdag 2 december 1982 van 9.00 tot 16.00 uur te Belfeld, café 't Witte Paard, Markt no. 5.

Deze executie omvat 430 kavels o.m. complete kantoorinventaris, electrische schrijfmachines, brandkast, frankeerapparaat, computer N.C.R. 399, fotocopieerapparaat etc., pneumatische geeedschappen, voorraadrekken, stalen frames, stellingen, verrijdbare stalen frame tafels, stoffeerkolom, pneumatische heftafel, magazijnwagens, electrische rondsnijmachines, div. industrienaaimachines, knopenpers, compressoren, lintzagen, kolomboormachine, zaagmachine, electrische boiler, koelkast, etc. Alles tot dit bedrijf behorende en omschreven in catalogus, welke tijdens de kijkdagen zijn te verkrijgen.

De deurwaarder
A. Helmich

Plaats vestiging belangrijk argument samenwerking

Belgische interesse voor Open Universiteit Heerlen

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – De Belgische minister van Onderwijs heeft opdracht gegeven te onderzoeken op welke wijze het Nederlandstalige deel van België kan gaan deelnemen aan de cursussen van de Open Universiteit in Heerlen. Dit is gebeurd na een positief advies daarover van de Academische Raad voor Vlaanderen aan de minister. De eerste gesprekken over de Belgisch-Nederlandse samenwerking op het gebied van deze vorm van universitair onderwijs zijn in goede verstandhouding gevoerd.



Geholpen door dr. Leibbrandt van de Open Universiteit „puzzelde" gouverneur dr. Kremers de opening van het eerste kantoorpand bij elkaar.

Dr. mr. G.J.Leibbrandt, voorzitter van het college van bestuur van de Open Universiteit, zei gisteren naar aanleiding van deze mogelijke samenwerking, dat het feit dat de Open Universiteit in Heerlen gevestigd is een belangrijk argument is voor die samenwerking.

Bij de opening van het eerste kantoorpand van de Open Universiteit in Heerlen zei de heer Leibbrandt dat ondanks alle aangekondigde bezuinigingsmaatregelen de gestelde taken van de Open Universiteit toch onverkort gehandhaafd blijven. Dat betekent dat de Open Universiteit zal zorgen voor 300 tot 400 nieuwe arbeidsplaatsen in Zuid-Limburg en dat volgens plan in het najaar van 1984 gestart kan worden met een „niet onaanzienlijk" cursusaanbod.

30.000 studenten

Verwacht wordt dat aan de Open Universiteit aan het eind van de tachtiger jaren 30.000 studenten een studie zullen volgen. De zeven leerstofgebieden zullen dan zijn: natuurwetenschappen, culturele wetenschappen, economische wetenschappen, technische wetenschappen, sociale wetenschappen, rechtswetenschappen en bedrijfswetenschappen.

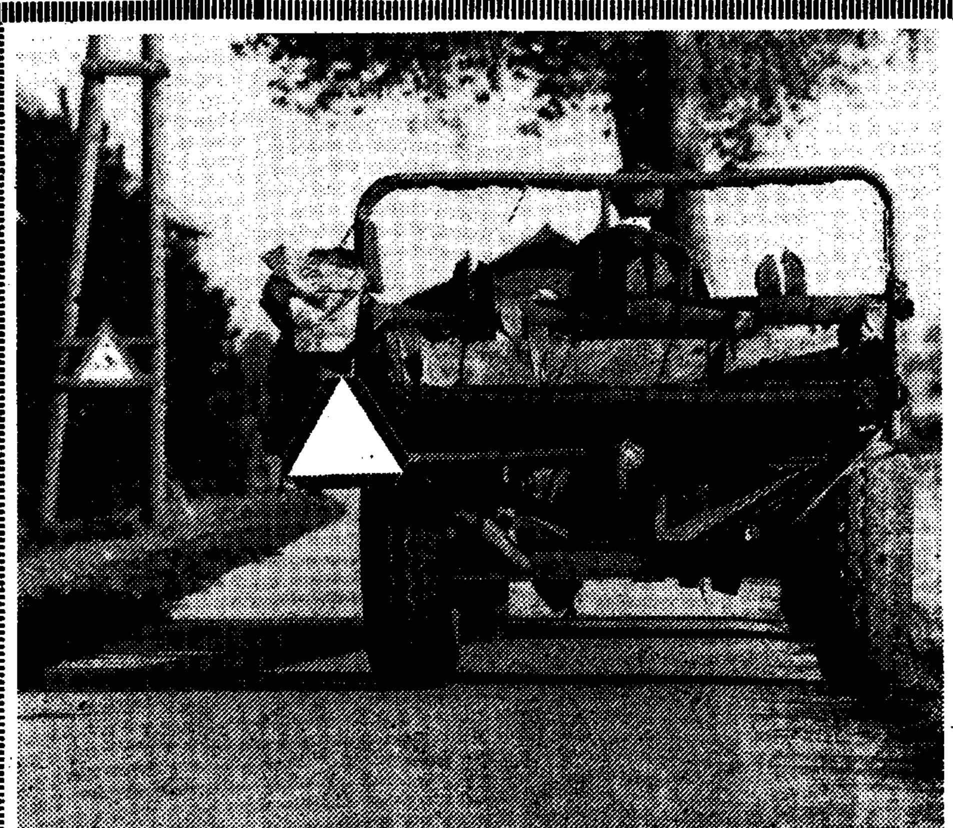
De heer Leibbrandt kondigde aan dat volgende week dinsdag de nota zal worden gepresenteerd, waarin het spreidingsplan is opgenomen voor de vestiging van studiecentra in Nederland ter ondersteuning van de taken van de Open Universiteit. In totaal zullen achttien studiecentra in Nederland worden gevestigd, waarvan naar alle waarschijnlijkheid twee in Limburg.

PvdA-vragen over verhoging PLEM-tarieven

MAASTRICHT – De aangekondigde verhoging van PLEM-tarieven voor de openbare verlichting in Limburgse gemeenten is voor PvdA-Statenlid P. J. Wetzeler aanleiding het college van Gedeputeerde Staten tekst en uitleg hierover te vragen. Het Statenlid wil weten of door de PLEM over de verhoging van 30 procent overleg is gevoerd met de betrokken gemeenten en of deze zaak in de Raad van Commissarissen aan de orde is geweest.

De Provincie is nagenoeg de enige aandeelhouder van de PLEM en het college van G. S., dat zeven van de tien commissarissen benoemt.

Het Statenlid vindt dan ook dat de excessieve tariefsverhoging niet past in het overheidsbeleid dat de electriciteitskosten juist beperkt wil houden. Volgens het Statenlid moeten G.S. bevorderen dat door de PLEM een bijdrage wordt geleverd in de investeringskosten voor energiezuinige lampen voor openbare verlichting.



● *Zo moet het binnenkort. De afgeknotte driehoek links aan de wagen bevestigd.*

VOLGEND JAAR VERPLICHT

Nieuwe driehoek langzaam verkeer

MAASTRICHT – Waarschijnlijk reeds begin volgend jaar zal het voeren van een rode waarschuwingsdriehoek op langzaam rijdende voertuigen, zoals landbouwtractoren en wegenbouwmachines, verplicht worden gesteld.

Deze rode driehoeken hebben afgeknotte hoeken en zijn voorzien van donker rode randen. Ze zijn reflecterend en hebben zijden van 50 centimeter lengte.

Ze dienen om het overige verkeer er op te attenderen dat het een langzaam rijdend voertuig betreft. In de Verenigde Staten is deze waarschuwingsdriehoek reeds langer in gebruik.

De verkeersgroepen van de Rijks-politie in Limburg hebben inmiddels aangekondigd speciale controle te gaan uitoefenen op landbouwvoertuigen en ander gemotoriseerd langzaam verkeer. Hierbij zal vooral gelet worden op de zichtbaarheid, de rijtechnische eisen, de belading en ook het rijgedrag.

De politiele aandacht zal tevens gericht zijn op het markeren met schuin wit-rood gestreepte reflecterende borden van uitstekende delen.

Weggebruikers van deze categorie die in het kader van deze controle-actie van de rijkspolitie nadere informatie wensen over de betreffende voorschriften, kunnen zich in verbinding stellen met de beide Verkeersgroepen in Maastricht en Roermond, respectievelijk telefoonnummer 043-54222 en 04750-15252.

Verkeersbrigade in Frankrijk naar Maastrichts model

MAASTRICHT – De Franse gemeente Bruay-en-Artois, nabij Lille, beschikt thans over een moederverkeersbrigade naar Maastrichts model. Het Franse plaatsje boekt daarmee een landelijke primeur, aangezien verkeersbrigades van zowel volwassenen als van jeugdigen in Frankrijk een ongekend fenomeen zijn.

Dat thans Franse „klaar-overs" naar Maastrichts voorbeeld functioneren vormt een voortvloeisel van een bezoek dat een delegatie van Bruay-en Artois met onder meer de burgemeester, de politie- en brandweercommandant en vertegenwoordigingen van scholen destijds aan de provinciehoofdstad hebben gebracht. Op uitnodiging van deze Franse gemeente is thans een Maastrichtse delegatie ter plekke gaan bezien in hoeverre de klaar-over-operatie in Bruay-en-Artois is geslaagd.

De delegatie uit Maastricht bestond onder meer uit wethouder N. Lazar-Schilthuis van onderwijs en cultuur, oud-wethouder M. Debats en voorts uit vertegenwoordigingen van de Maastrichtse politie en de moederverkeersbrigade.

Snoeien in de provinciale begroting

D'66 wil minder „zuinigjes-aan"

MAASTRICHT - De Statenfraktie van D66 is van mening, dat tenminste f 855.725 minder op de provinciale begroting 1983 bezuinigd dient te worden dan Gedeputeerde Staten zeer onlangs hebben voorgesteld. Door tien procent te snoeien op eigen apparaatskosten en daarenboven in diverse hoofdstukken van de voorliggende begroting ingrijpende „ombuigingen" door te voeren, hopen G.S. allereerst een geraamd begrotingstekort van f 1.891.000 op te heffen en daarenboven ruim zes miljoen vrij te maken ten behoeve van de werkgelegenheid, meer concreet het creëren van tweehonderd tijdelijke arbeidsplaatsen.

D66 nu stemt in met de 10 %-operatie, maar is het niet eens met een aantal bezuinigingen in de sociaal-culturele sector en in het beleidsterrein van natuur en landschap. Anderzijds wil de Statenfraktie van deze partij op een aantal posten „anders" bezuinigen.

Minder dan door G.S. voorgesteld wil D66 bezuinigd zien op subsidie voor B.O.W.L.(f 119.600), subsidie internaats-vormingswerk (f 340.600), aankoop natuurreservaten (f 518.000), stimulering welzijnsaktiviteiten (f 750.000) en culturele aktiviteiten van kleine omvang (f 116.000). Het totaal van deze „min"-suggesties bedraagt f 1.843.600.

L.S.O.

Méér willen de rekenmeesters van D66 zien bezuinigd op het subsidiebedrag dat is begroot voor het L.S.O. Dit bedrag willen zij met 14 procent gekort zien, waardoor f 260.000 wordt „verdiend".

Om principiële reden wensen de Statenleden van D66 niet over te gaan tot verhoging van de presentiegelden voor Statenleden en evenmin gaan zij akkoord met subsidiering van Limburg International Magazine. Het een levert een voordeeltje op van f 57.000, het ander een van f 152.975. Bij kritische analyse van de door G.S. voorgestelde bezuinigingen meent D66 te hebben bemerkt, dat de Vrouwenbeweging van de L.L.T.B. als enige is ontkomen aan een algemene inkrimping met 25 procent. Door dit alsnog te doen, zou f 16.900 binnengehaald kunnen worden. Tenslotte toont D66 er zich voorstander van de stelpost van twee miljoen ten behoeve van de Luchthaven Zuid-Limburg met een-vierde te verkleinen.

In tegenstelling tot G.S., die daarvoor 3,5 miljoen willden bestemmen, denkt D66 te kunnen volstaan met 2 miljoen om een arbeidsbevorderend bouwprogramma op te stellen. De fraktie zegt ernstig te twijfelen aan het wezenlijk effect van voorgestelde projekten als aanleg van rioleringen. Zij sluit haar rijtje in amendementen te vertalen voorstellen af met de suggestie een half miljoen ter beschikking te stellen voor concrete projekten ten behoeve van het energiebeleid en f 150.000 aan subsidies voor amateuristische kunstbeoefening.

Serie exposities

Voortaan in Maastricht een "Weekendjekunst"

MAASTRICHT— De gemeente Maastricht gaat op initiatief van de Culturele Commissie ter Behartiging van de Culturele Belangen Maastricht (CBCB) voortaan elk laatste weekeinde van de maand –te beginnen eind november– beeldende kunsttentoonstellingen in de Dominicanerkerk organiseren.

De reeks exposities is op stapel gezet om zowel het publiek bekend en vertrouwd te maken met de hedendaagse nogal gevarieerde stromingen in de beeldende kunst als om de beeldende kunstenaars in Maastricht de gelegenheid te bieden hun werk aan het publiek te tonen. Aan deze tentoonstellingen kan alleen worden deelgenomen door kunstenaars, die professioneel werkzaam zijn. De exposities zullen worden aangeduid met de benaming "Weekendjekunst".

De eerste van deze tentoonstellingen zal vrijdaag 26 november om 20.30 uur worden geopend door wethouder N. Lazar-Schilthuis van onderwijs en cultuur en zal duren tot zondagavond 28 november. Er zal werk te zien zijn van Huub Droge (schilderijen), Hetty Khuytmans (schilderijen), Han Kniphorst (grafiek, ets en aquatint), Leen Kriens (schilderijen), Carst Lulofs (pastels en aquarellen), Mense J. Ten Hoeve (gemengde technieken), Henk Wijnen (platic toestand) en Rian Wyrsgalla (objecten van textiele vezels). Het volgende Weekendjekunst is einde januari.

Nederlandse verkoop steeg 60 procent

Vervolg van pag. 1

De simpele verklaring voor het succes van Volvo-Car: „Omdat onze verkoop haast sneller verloopt dan de produktie," aldus ir Van Bussel. Hij somt drie belangrijke redenen op voor dit succes:

- **een steengoed produkt; „Wij hebben de beste", zegt ir Van Bussel onverbloemd;**
- **een prijs die lager ligt dan die van de concurrent; „Door een gigantische produktiviteitsverhoging zijn we goedkoper", merkt hij op;**
- **enthousiasme in de verkooporganisatie; Volvo-car heeft 2000 importeurs en dealers uit heel Europa naar Born en Helmond gehaald om dat enthousiasme over te brengen.**

Het succes van de Volvo-verkopen wordt het best gedemonstreerd met de cijfers die voor Nederland gelden. Op dit moment zijn in den lande reeds meer dan 13.000 Volvo's 300 verkocht. De verwachting is dat het aantal voor dit jaar boven 14.000 zal uitkomen. Dat is een toename voor de thuismarkt met meer dan zestig procent ten opzichte van vorig jaar toen 8800 auto's uit de 300-serie werden verkocht, op een markt die vrijwel gelijk bleef. Voor wat betreft de ranglijst van meest verkocht merken steeg de Volvo 300 in Nederland van de tiende naar de zesde plaats.

Beste afnemer van Born is overigens nog Engeland met bijna 30 procent. Na Nederland met ongeveer 17 procent volgt Zweden met 15 en dan Frankrijk als vierde.

Mijlpalen

Op de hoofdzetel in Helmond gaan de gedachten al uit naar mijlpalen als een produktie van 100.000 per jaar en een verkoop van 20.000 in Nederland. „Al hoor je mij geen jaartallen noemen," aldus ir Van Bussel. Feit is dat na indienstneming van honderd nieuwe mensen en tevens een op de toekomst gerichte investering van miljoenen de fabriek in Born gereed zal zijn om 105.000 auto's te produceren.

De voorspoedige gang van zaken kan financieel vertaald worden met te stellen dat Volvo-Car dit jaar reeds van de rode in de zwarte cijfers terecht komt, ruim een half jaar eerder dan gepland. Daarbij moeten afzonderlijk in ogenschouw worden genomen de aanloopkosten voor de opvolger van de 300-serie, waarvoor wel nog overheidssteun wordt gebruikt. Die opvolger mag, aldus ir Van Bussel, overigens niet eerder dan de tweede helft van de tachtiger jaren verwacht worden.

Het feit dat Volvo-Car 16 en mogelijk 18 procent meer omzet maakt heeft behalve voor de direkte werkgelegenheid ook een positieve invloed op andere sektoren. Bij een omzet van circa 1 miljard besteedt Volvo-Car voor ruim 200 miljoen in Nederland en daarvan 40 miljoen in Limburg. „Ook onze leveranciers gaan er 18 procent op vooruit," stelt de vice-president van Volvo-Car optimistisch vast. „Dit is het slagvaardige antwoord dat wij en onze medewerkers geven op het hedendaagse doemdenken," besluit hij.

Auto's en motoren

LET OP LET OP, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit en vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: VW Scirocco '76 ƒ 3750,–; Opel Manta '73 aut. ƒ 950,–; Datsun type Cherry 120 AF II '79 ƒ 4950,–; Mazda 929 '78 ƒ 3950,–; Chevrolet Monte Carlo '76 8-cyl. aut. gas ƒ 3950,–; Golf LS '76 ƒ 3950,–; BMW 1502 '76 ƒ 3950,–; Mazda 818 coupé '78 ƒ 3950,–; Mazda 616 '77 ƒ 2750,–; Honda Civic ƒ 1750,–; Mazda 818 '77 ƒ 3450,–; Matra Bagheera '75 ƒ 2250,–; Opel Rekord '76 ƒ 2250,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3250,–; Renautl 4 TL '77 ƒ 2250,–; Austin Allegro '77 ƒ 1950,–; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2450,–; Opel Ascona '75 ƒ 2250,–; Datsun 140 B '75 ƒ 1250,–. Sterk wisselende voorraad, inruil financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Voordelige auto's van kleine tot grote maat in alle schakel en automaat o.a. ALFA Guilleta 1.6 type '80 eerste eig. 30.000 km als nieuw; Mazda 929 dec. '78 4-drs. nw. model ƒ 4900,-; Ascona 2.0 ltr. blauwmetall. bwj. '78 ƒ 6500,-; Volvo 242 DL nw. type '76 met LPG ƒ 3750,-; Chevrolet concours nova 4-drs. met LPG, schuifdak, autom. bwj. '77 ƒ 4500,-; VW Polo 60.000 km type '76 ƒ 3250,-; Alfa GTV 2x '76, '77 va. ƒ 3650,-; Honda Civic 3-drs. bwj. '77 ƒ 4250,-; Daf 46 type '77 50.000 km eerste eig. ƒ 2250,-; Innocenti Mini model bwj. '79 eerste eig. ƒ 4500,-. W. Schrijen, Burg. Lemmensstraat 158, Geleen.

Wij bieden aan: TALBOT Solara GL '82 metall.groen 11.000 km 1 jr. garantie ƒ 18.000,-; Chrysler 1308 GT metall.beige '78 ƒ 6000,-; Chrysler 1308 S met LPG metall.bruin '79 ƒ 8000,-; Talbot 1510 metall.zilver LS '80 ƒ 11.000,-; Honda stationwagen 5-drs. '81 metall.blauw ƒ 13.800,-; Chrysler 1308 GT metall.grijs '78 ƒ 6000,-; Chrysler 1308 S metall.blauw '79 ƒ 7000,-; Chrysler 1308 GT metall.brons met schuifdak ƒ 7500,- '79; Simca 1100 bestel wit LPG ƒ 5500,- '79; Simca 1100 bestel blauw '78 ƒ 2800,-; Simca 1100 bestel geel '79 ƒ 3750,-; Ford Escort bestel geel '78 ƒ 3300,-; Chrysler 1308 GLS '76 ƒ 2000,- metall.rood; Simca 1100 rood '77 ƒ 2250,-; Austin Mini 1000 '78 ƒ 4750,-, metall.blauw; Chrysler 1308 GT metall.groen '78 LPG ƒ 4500,-; Auto's boven ƒ 4000,- 3 maanden garantie; auto's boven ƒ 10.000,- 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Te k. onder garantie OPEL Rekord 20 S op gas '80 ƒ 11.500,–; Ford Taunus 20 S op gas '80 ƒ 10.000,–; Opel Manta 16 op gas '76 ƒ 5750,–; Toyota Carina '78 ƒ 6000,–; Volvo 343 automaat '77 ƒ 5750,–; Opel Ascona 1600 '78 ƒ 6750,–; Toyota Celica 2 ltr liftback '79 ƒ 10.000,–; Lada 1600 op gas '80 ƒ 6500,–; Honda Accord automaat '78 ƒ 6900,–; Opel Rekord 4-drs. '79 ƒ 10.000,–; Opel Ascona 1600 op gas '77 ƒ 5750,–; Opel Ascona 1900 4-drs. '80 ƒ 10.000,–; Audi 100 '77 ƒ 5500,–; Mitsubishi Galant '77 ƒ 5000,–; Ford Taunus 1600 GL '79 op gas ƒ 6750; 4-drs. Opel GT moet aan gewerkt worden ƒ 1500,–; Opel Rekord 2 ltr, 4-drs. op gas '80; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 3000,–. Financiering mog. Garantie en inruil Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, (bij de Markt), tel. 045-314175.

Te k. CITROEN G special 4-drs., bwjr. '78 in pr. st. Iedere keuring toegest. Bexdellestr. 8, Brunssum.

Te k. SUZUKI motor zeer goed zeer mooi. Vullingshof 4 Hrl.

Te k. met 3 mnd. schriftelijke garantie en keuringsrapport: MAZDA 121 Landau '80 1e eig. ƒ 10.500,–; Mercedes 280 nw. mod. LPG ƒ 5250,–; Talbot 1100 automatic '76 ƒ 2750,–; Talbot 1100 '76 ƒ 2450,–; Toyota Corolla L 30 type '76 ƒ 2750,–; Mazda 818 '76 ƒ 2950,–; Opel Rekord 2000 bwjr. '77 LPG ƒ 4750,–. Div. inruilers Datsun 120 Y coupé '76 JPS uitv. ƒ 1450,–. Mazda 1300 '75 ƒ 1350,–. Avia Tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade - Kerkrade, tel. 045-458239.

CITROEN LNA nov. '80 29.000 km ƒ 7900,–; Toyota Starlet okt. '79 40.000 km a.nw.; Mini 1000 special zwart eind '79 ƒ 6500,–; Ford Granada diesel okt. '78; Renault R5 GTL '77; BMW 316 '76 ƒ 6750,–; BMW touring '74 rood; VW kever dec. '75 groen; Ford 2000 GXL 4-drs. '75 i.z.g.st.; Mazda 818 '73 op gas ƒ 100,–; Allegro '76 ƒ 1500,–; Mini 1000 special '75 ƒ 1500,–; Kadett C '74 rood; Audi 50 LS i.g.st. '75; Kadett '78 special. Gar. fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig, Heerlen, tel. 721268.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens gratis afh.

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor camping, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

MERCEDES 300 D '82 blauw 1e eig. 36.000 km, Mercedes 280 SE, aut. '81, zilvermet., alle extra's, Mercedes 280 SE aut. '80 groen metallic voorz. van al mog. accessoires, nieuw staat. Mercedes 230 E, aut., '80, ivoor, 58.000 km, 1e eig.; Mercedes 230, '80, 1e eig., blauw; Mercedes 280 S, aut., '77, groenmet., alle extra's; Mercedes 300 D '80 zilvermetallic, 1e eig.; Mercedes 240 D '79 wit, 1e eig. extra's; Mercedes 240 D '77, wit; Mercedes 280 SE, aut. '70 unieke liefhebber auto; BMW 323 i '80 groen metallic, 27.000 km; Alfa Guilietta 1600 Delta, '79, blauw met. Bovag-bedrijf JCURGEN B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Talbot-dealer ROB VAN HAM auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot-Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot 1510 GL sept. '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Solara GLS '81; Horizon 1.5 GL '81 en '78; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 504 diesel break '79; Peugeot '76; Fiat Ritmo diesel CL '81; Toyota Celica '75; Audi 100 LG '77; Simca 1100 automaat '77; Renault R 5L '78; Renault R12TL '74; Austin Allegro '75; Mercedes Benz 3000 D '76. Inr. en fin. mog. 's zaterdags de gehele dag geopend.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 '74; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 127 1050 L 3-drs. '81 met gas; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo65 L 3-drs. '80; Ritmo '75 CL 3-drs. '80; Ritmo '75 CL 3-drs. '80; Bestelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 242 E 1800 met gasinst '80; Citroën 2CV6 '75 en '78; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Musting '81; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Toyota Cressida '78 met gas; Lada 130 S caravan '82; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Simca 1100 GLS '78; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf '76. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

TON QUADFLIEG biedt aan: Opel Manta GTE C.C '79 kl. blauw, apart mooie auto ƒ 9750,–; BMW 320 i zeldzaam mooi; Alpina grijs metall. met alle mogelijke extra's ƒ 11.750,–; Opel Senator automatic '79 m. LPG, kl. grijs ƒ 13.750,–; Mini Innocenti '80, kl. rood nieuw ƒ 7950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '80, model '81 5-versnell. m. leren dak ƒ 9950,–; Honda Prelude '80, kl. zilver, ƒ 11.750,–; Honda Accord 4-drs., koper metall. '80, ƒ 11.750,–; Honda Civic 3-drs. luxe '79 zeer mooi ƒ 5950,–; Ford Escort 1600 sport '79, kl. zwart, sportieve aparte auto veel access. ƒ 8950,–; Peugeot 104 GL '78, als nieuw kl. goudmetal. ƒ 6950,–; Fiat 128 CL van '80, kl. zilvermetall. ƒ 7950,–; Ford 1600 L combi '79, kl. groen ƒ 6950,–; Citroën LN '78, kl. blauw, ƒ 4950,–; Peugeot 504 GL automaat. '78, kl. goud ƒ 6950,–; Talbot GLS automatic. '78, kl. oranje en leren dak ƒ 4950,–; Opel Ascona 16 S '75, kl. groen, koopje. Skoda arrow 120 LS '78, kl. groen ƒ 2750,–; Citroën GS '78 m. LPG, kl. blauw ƒ 3750,–. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Garantie 3 mnd., Kerkstraat 113, Ubach o. Worms, (In de Berg), 045-321810.

TOYOTA COROLLA '76 ƒ 3100,–; Toyota Corolla '74 automaat ƒ 2500,–; Fiat 127 S ƒ 3400,–; Audi 80 L '76 ƒ 3600,–; Audi 100 L '76 ƒ 2950,–; Mazda 929 stationcar '77 ƒ 3500,–; Mitsubishi Galant '76 ƒ 2800,–; Peugeot 304 '78 ƒ 4500,–; Renault 16 '76 met gas ƒ 1950,–; Ford Granada 2000 '74 met gas ƒ 1750,–; auto's van ƒ 800,– tot ƒ 1300,– o.a.: Escort 1100 '74, Rekord '74; Fiat 127 '75; Vauxhall '76; DAF 33 '74; BMW 2002 '72; NSU 1200 TT,; VW K 70 '72. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. PEUGEOT 304 1976. Pr. n.o.t.k. Eisenhowerstr. 452, Sittard.

Ingeruild: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 318 1980; BMW 320 1981; BMW 320 A 1977; BMW 323I 1979, 1980; BMW 323I A 1981; BMW 525 1978; BMW 733I A 1977; Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Opel Kadett 12N 1978; Ford Taunus 1600 GL 1980; Peugeot 505 SR 1980; Rover 3500 A 1980; Mercedes 200 1982 (LPG). Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-727354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '77, i.z.g.st., 76.000 km gel., m. trekh. Inr. kl. auto mogl., 045-717268.

Te k. aangeb. VOLVO 244 autom. bwj. '75. Esschenweg 85, Hoensbroek, tel. 751480.

Jonge occ. met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. Rover 2600 '79 m. LPG; Ford Taunus 1.6 de Luxe '79; Toyota Corolla 30 '79; Rekord caravan autom. en LPG '79; Talbot Horizon LS '79; Fiesta 1100 Luxe '79; Honda Acc. '78; Simca 1308 GLS '78; VW Polo S '78; Kadett '74; Fiesta 1100 L '77 en enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. VONKEN. Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

INRUILAUTO'S: Renault R5 TS Monte Carlo '78; Ford Fiesta 1.1 L '77; Toyota Tercel de luxe '79; Mazda 323 1000 '77, '76; Mitsubishi Celeste '76; VW Golf '76; VW Golf diesel '79; VW Passat '76; Opel kadett combi '76; Ford Taunus 1.6 L combi '77; Peugeot 504 SR diesel '80; Opel Ascona '74; Toyota Cressida combi '77; Ford Taunus coupé '75 aut. Auto Peters b.v, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

HONDA Civic '79; Renaul 14 TL '78; Toyota Carin. de luxe '78 met gas. W Feijts auto's, Vaesrade 61 63, Nuth.

Te k. SCIROCCO GLI met kleine schade, bj. '78, kl. zilver met. Tel. 04490-24882.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Compl. UITLAAT Ford Taunus 1300 - 1600, ƒ 125,- incl. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Te koop GASINSTALLATIE CPL pr.n.o.t.k., tel. 045-751822.

Te k. VW KEVER '75, zuinige 1200 cc 4 nw. band. ƒ 1950,–, tel. 043-622454.

Te k. SIMCA 1100 toerist bj. '78, trekh. + radio, prijs n.o.t.k. Tel. 045-253720.

ACCU'S, 38 amp., Opel, Volvo, VW, ƒ 65,-; accu's 44 amp., Opel, Fiat, ƒ 75,-; accu's 60 amp. Mazda, Peugeot, ƒ 85,-. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

Speciale aanbieding: SIMCA 1100 automaat; bouwjaar 1977, kleur rood, mooie auto, met garantie; Talbot-dealer Rob van Ham auto's de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

AUTO'S te . gevr. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford en gevr. auto's m. schade v.a. '75. Tel. 045-254482, Haefland 20 Brunssum (ind.terrein).

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,– door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Strijthagenweg 129, K'rade-West. Tel. 045-451000.

Te k. compl. GASINST. bj. '79, pr. ƒ 250,–. Overhoven 70, Sittard.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Blade runner, 12 jr., 2de week, wo 14.30 en 20.30 uur.
Tivoli: Van de koele meren des doods, 16 jr, 5de week, wo 15.30 en 20 uur.
Passage: Tara, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
5: Het onding, 16 jr, dag. 16 en 20.30 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 8ste week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Conan, the barberian, 12 jr., dag. om 16 en 20 uur. 6 Zweedse blondjes in de Alpen, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. On golden pond, 16 jr., 2de week, woe 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Asterix en de helden, a.l. woe 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Cactus Jack, a.l., woe 20.30 uur. Levend ingemetseld, 16 jr, wo 22.45 uur.

MAASTRICHT

Festival: Het Onding, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Porky's pikante pretpark, 16 jr, 8ste week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Huis aan huis sex, 18 jr., dag vanaf 13.30 uur.
Studio: On golden pond, 16 jr., wo 13.45, 16, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Meisjes om van te smullen, 18 jr, dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Poltergeist, 16 jr. 2de week, dag. 14, 16 en 20.30 uur. Lucky Luke, a.l., 2de week, wo 14 uur.
Cabi 1: Eye of the tiger, 16 jr. 2de week, dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Cabi 2: Piranha II, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Cabi 3: De smaak van water, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur. Passion d'Amour, 16 jr, woe 20.30 uur.
Filmhuis: Schwestern, woe 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Pancratiushoes: olieverven en potloodtekeningen van Gerardus Groen. Open ma t/m vr 9 - 24 uur, za 9 - 12 en 18 - 24 uur; zo gesloten. Tot en met 30 november.
Stadhuis: schilderijen van Els Bannenberg, Jac Bisschops, Mathilde Cuijpers, Hans Giesen, Lou Meulenberg en Norbert Verboeket. Open dag 9 - 17 uur; za en zo 14 - 17 uur. Tot 29 november.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat ..: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel. 715426.
..MB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 november.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Stadsschouwburg: werkstukken van Jozefien Koelman. Open tijdens kantooruren en tijdens voorstellingen. Tot 28 november.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven, pentekeningen en aquarellen van Jan van der Kort. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 5 december.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Galerie Wolfs, De Ruiterij 2a: werk van J.P. Guynelly Maes. Open wo t/m vr 15 - 18 uur, za 11 - 17 uur.
Hotel Maastricht, De Ruiterij 1: werk van J. P. Guynelly Maes. Tot en met 14 januari.
Leiter-Nypels, Minckelerstraat 3: werken van Pieke Dassen onder de naam „Sarazin". Open tijdens winkeluren. Tot 30 november.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: uitgebreide collectie werken van 30 kunstenaars. Tevens een collectie kunstnijverheid. Open di t/m vr 9 - 18 uur, do tot 21 uur, za 9 - 17 uur.
Bonnefanten: ontwerpen voor de industrie. Open ma t/m vr van 10 tot 12 en 13 tot 17 uur en za, zo en feestdagen van 14 tot 17 uur. Tot 28 november.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m zo 11 - 17 uur.
Centrum Cocarde: wandkleden van Helen van Heteren, pentekeningen van Rob Weyden. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 2 januari.
De Candelaer – Kasteel Oost: documenten, foto's en boeken van Felix Rutten. Open wo, za en zo 14 - 17 uur. Groepen ook op andere tijden na telefonische afspraak met secretariaat 045 - 714532. Tot eind november.

ULESTRATEN

Kunsthandel Rococo, Groot-Berghem 61: 17e, 18e en 19e eeuwse Vlaamse en Hollandse schilderijen en Russische ikonen. Open di t/m vr 11 - 20 uur, za en zo 11 - 20 uur. Tot en met 28 november.
Galerie 't Sauveurke, Dorpstraat 19 - 21: potterijen van Han van Soest, schilderijen van Elly Blom en bloemarrangementen van Ank Enneking. Open wo t/m za 14 - 18 uur. Tot en met 23 december.

GELEEN

Galerie Hanenhof: beelden van Piet Berghs. Tot 6 december.

SITTARD

Galerie Michel: schilderijen van Felix Wijns. Open vr, za en zo 14 - 17 uur. Tot 13 december.

Koffieconcert in Schaesberg

SCHAESBERG – De Muzikale Kring Schaesberg houdt zondag 28 november in het Eijkhagencollege in Schaesberg een koffieconcert met het ensemble OZEK. Aanvang 12 uur. OZEK bestaat uit Mimi Walls (viool), Fer Küppers (viool), Karl Ozek (altviool), Jack Buck (zang) en Piet Even (piano).

Werkgroep over verkeersplan Landgraaf:

'Alleen uitstel is niet genoeg'

LANDGRAAF – De werkgroep Verkeer van het Overleg Gezamenlijke Bewonersgroepen Nieuwenhagen zal geen genoegen nemen met een simpel uitstel voor de vaststelling van het verkeerscirculatieplan van de gemeente Landgraaf. Dat zegt de werkgroep in een verklaring naar aanleiding van overleg dat de groep heeft gevoerd met wethouder Bisschops en een aantal gemeenteraadsfrakties.

Het uitstel dat aan de Minister van Verkeer en Waterstaat is gevraagd mag niet worden gebruikt om het verkeerscirculatieplan alleen technisch een beetje bij te stellen, vindt de werkgroep.
Het uitstel moet veel meer gevolgen hebben voor het plan. Allereerst vindt de werkgroep dat de nieuwste gegevens op verkeersgebied in het plan bekeken moeten worden. Er moet alsnog een veel diepergaande vorm van inspraak van de bewoners bij het plan komen. En tenslotte moeten de bezwaarschriften in het plan worden opgenomen.



● *De vier vrouwelijke leden van Petrus en Paulus die een bondsonderscheiding ontvingen.*

Leden drumband Petrus en Paulus

Nieuwe medaille in Schaesberg

SCHAESBERG – Tijdens een feestelijke bijeenkomst van Fluit- en Tamboerkorps Petrus en Paulus van Schaesberg is zondag voor het eerst een nieuwe bondsonderscheiding uitgereikt. José van der Borgh en Thérèse Hellenbrand kregen de onderscheiding van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen voor hun zilveren lidmaatschap van het ondersteuningscomité van Petrus en Paulus. Het is voor het eerst dat ook leden van een steuncomité in de hulde voor langdurig lidmaatschap van verenigingen betrokken worden.
Ook de dames Marianne Hellenbrand en Marga Secchi werden door de bond onderscheiden. Zij zijn beiden tien jaar lid van het korps, een prestatie die in de drumbandwereld hoogst ongebruikelijk is. Bestuurslid Creusen van de Limburgse bond van Muziekgezelschappen, reikte de onderscheidingen uit.

St. Clemensfeest in Arensgenhout

HULSBERG – Fanfare St. Clemens uit Arensgenhout viert zaterdag het traditionele St. Clemensfeest. In de parochiekerk van Hulsberg begint om elf uur 's morgens een heilige mis, opgeluisterd door de fanfare. Daarna zal St. Clemens bij droog weer een rondwandeling maken door Hulsberg en Arensgenhout, zodat de bevolking de nieuwe uniformen kan zien.
In het verenigingslokaal Packbiers begint om acht uur 's avonds een feestavond. Voorafgaand daaraan worden Lucy Pluymaekers-Gijzen en Jo Gijzen gehuldigd vanwege hun respectievelijk 15- en 25-jarig lidmaatschap. De feestavond is voor iedereen gratis toegankelijk.

Sportinstuif in Heerlen

HEERLEN – Zondag wordt tussen tien en een uur een sport- en triminstuif gehouden in sporthal Kaldeborn in Heerlen. De commissie Sportieve Recreatie heeft voor de jeugd activiteiten als de Loepies, trampoline, scope en het luchtkussen, terwijl er voor de ouderen een trimcircuit is opgesteld. Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij de afdeling sport en recreatie, telefoon 213330, toestel 210, de heer Janssen.

Jaarvergadering Unie B.L.H.P.

KERKRADE – De kring Kerkrade van de Unie B.L.H.P. houdt vrijdag 26 november in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat in Spekholzerheide zijn jaarvergadering. Gastspreker is gedeputeerde drs. K.M. Buck. Hij zal een inleiding houden over de economische problemen van Zuid-Limburg. Tijdens de vergadering, die om 20 uur begint, zullen ook 21 jubilarissen worden gehuldigd.

Bankdirecteur treedt terug

HEERLEN – Th. Muskens heeft na ruim 14 jaar zijn functie als directeur van de Rabobank Heerlen om gezondheidsredenen neergelegd. Vorige week vrijdag nam hij tijdens een receptie afscheid van zijn collega's en medewerkers. Voordat Muskens in Heerlen werd benoemd was hij werkzaam bij de accountantsdienst van de Rabobank Nederland. Drs. A.J.M. Peeters, die reeds geruime tijd als mede-directeur werkt bij de Rabobank Heerlen, zal nu alleen de directie voeren.

Scholen opnieuw doelwit dieven

HEERLEN - In het afgelopen weekeinde werd in Heerlen een achttal inbraken gepleegd, waarbij vooral scholen het moesten ontgelden. Vanaf het dak van een school aan de Hermesweg in Hoesbroek werd voor een totaal bedrag van 3000 gulden lood gestolen. De diefstal werd pas ontdekt toen het in enkele lokalen inregende. De plafonds van de school raakten daardoor ook nog beschadigd.
Onbekenden ontvreemdden uit een kleuterschool aan de Gerard Bruningstraat een telefoontoestel, een filmapparaat en twee geluidsboxen. Uit een schoolgebouw aan de Adenauerlaan verdwenen soldeerbouten, een papierversnipperaar en een slijpmachine.
Uit het jeugdcentrum aan de Corisbergweg verdwenen rookwaren en een geldkistje met 150 gulden. De dieven kwamen binnen met sleutels die eerder waren gestolen.

Geldboete voor 'oplossen' van geluidoverlast

MAASTRICHT – De Maastrichtse politierechter mr. Swane heeft de 19-jarige Kerkradenaar De L. veroordeeld tot zeven dagen voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 200 gulden. De L. kreeg deze straf voor het vernielen van een schutting en het slaan van politieagenten.
Toen De L. bij zijn grootouders in Kerkrade op bezoek was, klaagde opa steen en been over de geluidsoverlast die de buren hem bezorgden. De L. deed een poging het probleem 'op te lossen'. Hij nam een bezem en sloeg daarmee een gat in de schutting van de buren. Tijdens de zitting van de politierechter verklaarde De L. dat de schutting door en door rot was.
Deze vernieling was niet het enige dat De L. ten laste werd gelegd. Toen de poltie arriveerde om proces-verbaal op te maken werd zij door de Kerkradenaar op een paar rake klappen getrakteerd. De L. beweerde dat de politie met slaan begonnen was.
Volgens officier van justitie mr. Huurman zou de politie de jongeman inderdaad een draai om de oren hebben gegeven. „Maar een agent op zijn gezicht slaan gaat alle perken te buiten", aldus mr. Huurman. Politierechter mr. Swane veroordeelde De L. overeenkomstig de eis van de officier, maar verlaagde de geldboete gezien de financiële toestand van De L. met vijftig gulden.



● *Stadsprins John Kengen van Heerlen reikt Thei Vrolings het ereteken uit van de Orde van Verdienste van de Heerlense federatie*

Thei Vrolings kreeg Orde van Verdienste

HEERLEN – De Orde van Verdienste van de federatie van Carnavalsverenigingen in Heerlen, de hoogste onderscheiding die in de Heerlense carnavalswereld bestaat, is zaterdag uitgereikt aan raadslid en carnavalist Thei Vrolings van Heerlerheide. Stadsprins John I van de Winkbülle reikte het ereteken aan Thei Vrolings uit.
Federatievoorzitter Jan Willems memoreerde waarom juist Thei Vrolings bij het 2×11-jarig bestaansfeest van de federatie deze onderscheiding kreeg. Thei Vrolings was in 1957 prins van Groët Genheij, daarna mede-oprichter van de C.V. de Hoddelsjong in het Schaesbergerveld en ook president van die vereniging. Teruggekeerd in Heerlerheide werd hij lid van de C.V. de Bokkeriejesj, waarbij hij vijftien seizoenen lang als president de scepter zwaaide. Ondertussen was hij ook zes jaar voorzitter van de federatie en zes jaar president van Europa-carnaval. Voeg daarbij nog andere activiteiten van Thei Vrolings binnen het verenigingsleven en zijn raadslidmaatschap, dan wordt het duidelijk dat hij de onderscheiding dik verdiend heeft.
Het jubileumfeest van de Heerlense federatie werd in de fraai versierde zaal van het Motel Heerlen een geslaagd festijn waar de veertien aangesloten verenigingen tot in de kleine uurtjes feestten.

ALAAF

Hub de Eerste bij de Spinneköp

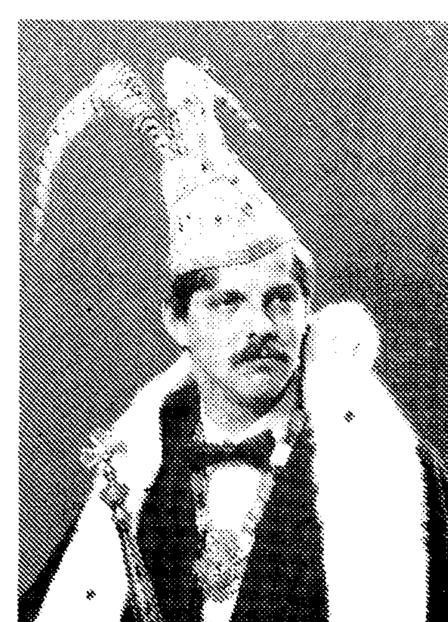
HOENSBROEK – In narrentempel café 't Web te Hoensbroek werd Hub Vergoossen zaterdagavond uitgeroepen tot nieuwe prins van de C.V. de Spinneköp van Hoensbroek. Prins Hub I zal komende zaterdag van 19 tot 20.30 uur receptie houden. Aansluitend is dan het prinsenbal.



● *Prins Hub I van de CV de Spinneköp*

Eerste prins van Hoensbroek

HOENSBROEK – De 24-jarige Gerard Aarts is de eerste carnavals prins van dit seizoen in Hoensbroek. Hij werd door de C.V. de Klotsköp geproclameerd tijdens een zitting in het gemeenschapshuis van Mariagewanden. Als prins Gerard I zal hij gaan regeren. Tot zijn prinses werd uitverkoren de 18-jarige Jolanda Ramakers, die de 11e „frühschoppenprinses" van De Klotsköp werd.



● *Prins Gerard I van de CV de Klotsköp*

Sjef Ritzen erepresident

KLIMMEN – De carnavalsvereniging de Molmuus van Klimmen heeft haar president Sjef Ritzen bij gelegenheid van zijn 22-jarig jubileum benoemd tot erepresident van de Molmuus. Hij zal daarmee de derde Klimmenaar zijn die deze titel draagt. De uitreiking van het ereteken behorende bij deze titel gebeurde zaterdag in zaal Claessen te Klimmen voorafgaande aan een drukke receptie. Naast carnavalsverenigingen, de harmonie de Berggalm, het hele Klimmense verenigingsleven en veel vrienden en bekenden was daar ook burgemeester Hub Strous van Voerendaal, die Sjef Ritzen een ware steunpilaar van het verenigingsleven noemde. Sjef Ritzen zal zijn steun aan de Klimmense carnaval blijven geven, zij het wellicht wat meer op de achtergrond.

Zaak autodief aangehouden

MAASTRICHT – De rechtszaak tegen de 26-jarige Schaesbergenaar B. is op advies van officier van justitie mr. Huurman aangehouden, omdat zij een onder toezichtstelling niet uitsluit. Voordat B. opnieuw voor de politierechter moet verschijnen, zal het bureau voor alcohol en drugs een voorlichtingsrapport over hem maken.
De Schaesbergenaar stond terecht voor de Maastrichtse politierechter, omdat hij zich het eerste kwartaal van dit jaar diverse malen schuldig had gemaakt aan autodiefstal. Hij werd gepakt na het stelen van een radio, cassetterecorder en tijdklok uit een auto, die geparkeerd stond bij een flat aan de Heerenweg in Landgraaf. Na zij aanhouding bekende B. ook elf andere autodiefstallen.

De gestolen spullen verkocht hij op station Heerlen. B. verklaarde dat hij uit geldgebrek de autodiefstallen pleegde. Toen zijn bijstandsuitkering in februari met 15 procent werd gekort, raakte hij in financiële moeilijkheden. Officier van justitie mr. Huurman achtte zeer ernstige alcoholproblemen eerder als drijfveer voor de inbraken.

Raadslid Hein Geurts:

„Koumenweg is zeer gevaarlijk"

HOENSBROEK – Raadslid Hein Geurts van de Aktiegroep'81 uit Hoensbroek heeft het college van B en W van Heerlen geattendeerd op de zijns inziens zeer gevaarlijke toestand, die is ontstaan na de aanleg van de Koumenweg in Hoensbroek.

Deze nieuwe verbindingsweg tussen Heerlen en Hoensbroek langs industrieterrein De Koumen mondt nabij zwembad Terveurdt uit in een zeer onoverzichtelijke situatie met enkele merkwaardige bochten.
Ook heeft raadslid Geurts geconstateerd dat zich langs de Koumenweg diepe afgronden bevinden zonder dat er een bescherming langs de weg is aangebracht. „De weg is hier zo aangelegd dat, wanneer men begint te schuiven, men naar de diepte wordt gedwongen daar de weg aflopend naar de verkeerde kant is aangelegd", zegt raadslid Hein Geurts. Hij verwacht dat dit bij glad weer zeker tot ernstige verkeersongelukken zal leiden.

Kerkrade in beroep bij Raad van State

Geen steun voor gasbesparende voorzieningen

KERKRADE – De gemeente Kerkrade krijgt geen rijksbijdrage voor de energiebesparende voorzieningen aan de Rodahal. Het verzoek is door het ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening afgewezen omdat niet voldaan wordt aan de minimum besparingseis. Het college vindt dat wel aan de norm wordt voldaan en gaat bij de Afdeling Rechtspraak van de Raad van State in beroep.

Om het energieverbuik in de Rodahal zoveel mogelijk te beperken werden twee gaskoelers aangebracht. De investering kostte 42.400 gulden en de gasbesparing is begroot op 40.000 kubieke meter aardgas. De gemeenteraad heeft in december 1979 het bedrag al beschikbaar gesteld en moet nu vanavond tijdens de raadsvergadering het college machtigen tot het instellen van beroep bij de Raad van State.

Regio kort

HEERLEN
● De zeehengelvereniging De Zeeduivels houdt zaterdag voor de laatste maal dit jaar een zeevistrip. Leden en niet-leden kunnen zich aanmelden bij de heren Th. Smeets, Wilhelminastraat 34 te Hoensbroek, tel. 212343 en W. Stienen, Rembrandtstraat 47 te Heerlen, tel. 720185. De kosten zijn voor leden 40 gulden en voor niet-leden 50 gulden.
● In de grote zaal van Huize Tobias wordt vandaag van 14.30 tot 16.30 uur een welfaretentoonstelling gehouden. Bovendien is er gelegenheid om werkstukken te kopen. De opbrengst is bestemd voor het Rode Kruis.
● De punkformatie Pademonium geeft vrijdag om 21.30 uur in het vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat een concert. De groep bestaat uit drie jonge muzikanten en wordt de snelste punkband van Nederland genoemd. De entree is f.2.50.

SIMPELVELD
● Door het jongerenwerk wordt vrijdag voor de jeugd van 12 tot en met 15 jaar in het jeugdcentrum een instuif gehouden. Op het programma staat sport, spel, muziek en discussie. De avond begint om 19 uur en de toegang is gratis.
● De gymnastiekzaal aan de Norbertijnenstraat is op vrijdag van 21 tot 22 uur nog vrij. Voor inlichtingen kan men terecht bij de afdeling Welzijn van de gemeente.
● De afdeling Simpelveld van het FNV houdt donderdag om 19.30 uur in zaal De Kroon aan de Kloosterstraat een spreekbeurtavond. Als deskundige is aanwezig de heer W. Oers en als spreker de heer P. Kilkens, bondsraadlid.

NIEUWENHAGEN
● De kanarievereniging De Edelzanger houdt vrijdag, zaterdag en zondag in het Dorpscentrum een grote vogelshow. Er zijn kleurkanaries, bastaarden, wildzang en tropische vogels te bewonderen. Verder zijn er een groot aantal geprepareerde vogels te zien. De openingstijden zijn vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 13.30 tot 22 uur en zondag van 10 tot 22 uur.

KERKRADE
● De voorstelling van Robert Long en Leen Jongewaard zal niet vrijdag plaatsvinden maar donderdag om 20 uur in het Wijngrachttheater. Dit in tegenstelling met de datum die vermeld staat in het jaarboekje van het Cultureel Centrum Kerkrade.

SCHAESBERG
● In het verzorgingscentrum De Dormig wordt vrijdag van 11 tot 20 uur en zaterdag van 11 tot 17 uur een verkooptentoonstelling gehouden van eigen gemaakte producten.
● De hervormde vrouwenbeweging 'Bidt en Werkt' houdt donderdag en vrijdag in de Ark op de Heugden een fancy fair. Op beiden dagen wordt begonnen om 19 uur en de opbrengst is bestemd voor het onderhoud van het gebouw.
● De supportersclub van v.v. Kolonia houdt vrijdag om 20.30 uur in het verenigingslokaal Cremers de jaarvergadering. Op de agenda staat de verkiezing van een nieuw bestuur. Aftredend zijn de heren L. Souren, Fr. Wetzels en J. Cremers, die zich weer herkiesbaar stellen.

VAESRADE
● De stichting gemeenschapshuis 't Pomphuuske houdt donderdag om 21 uur de jaarvergadering. Op de agenda staat de verkiezing van een nieuw bestuur. Aftredend zijn de heren H. Bosch en M. Franssen die zich niet meer herkiesbaar stellen.
● De uitslag van de lampionenoptocht van schutterij St. Martinus is als volgt: 1e Carla Smeets, 2e Henry Sormani, 3e Rachel Nijsten, 4e Vivian Franssen en 5e Ron Lendy.

TREEBEEK
● In het jeugdhuis aan de Maanstraat wordt donderdag om 20 uur voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours gehouden. Er wordt gespeeld in acht partijen.

VOERENDAAL
● Tijdens de vogeltentoonstelling van de kanarievereniging Ka-in-Tro werd de heer L. Evers met 450 punten kweekkampioen. Het bondskruis werd gewonnen door de heer J. Camps jr. De prijzen van de loterij vielen op de lotnummers 1917, 1200, 21, 1995, 690 en 3419. De prijzen zijn af te halen bij de heer H. Boosten, Hoolstraat 69.

BOCHOLTZ
● De buurtvereniging Stationstraat heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt uit de bus kwam. Voorzitter, B. Franken, secretaris, J. Vervuurt, penningmeester, F. Canisius en als leden de dames R. Starmans en M. Beckers en de heren C. Lommen en J. Peters.

HOENSBROEK
● De W.A.O.-A.A.W. belangenvereniging houdt donderdag in het Multifunctioneelcentrum aan de Prinsenstraat om 14 uur een kwajongconcours. Het inschrijfgeld bedraagt f.2.50.

HULSBERG
● In samenwerking met het rayon Mergelland houdt de afdeling Hulsberg van de EHBO vrijdag een wedstrijd waarbij gebruik wordt gemaakt van Lotus slachtoffers. De wedstrijd wordt gehouden in het gemeenschapshuis De Lange Berg en de toegang is voor alle belangstellenden gratis.

MERKELBEEK
● De prijzen van de loterij, gehouden tijdens de tentoonstelling van de Zonnebloem, zijn gevallen op de lotnummers 824, 874, 972 en 994 blauw en 213 oranje. De naam van de pop was Gijs.
● De fanfare St. Joseph wist tijdens het bondsconcours te St. Michielsgestel in de afdeling superieur onder leiding van directeur Wim Cobben een eerste prijs te behalen. Het korps blies 300 punten bij elkaar.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door de harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub Succes.

Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door tamboerkorps Odeon.
19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door de duivenvereniging De Duif. 20 uur in zaal Reuling Chevremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in cafe Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.

Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.Cecilia.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door voetbalvereniging Olympia.

Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.

Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.

Brunssum: 14 uur in het Open Huis door de bejaarden. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door de damescarnavalsvereniging. 20 uur in cafe het Hofke door Natuur in Huis.
Treebeek: 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportcomplex S.V.N.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
Simpelveld: 20 uur in de harmoniezaal Broekman door harmonie St. Cecilia.

Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen
Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Carina I bwj. '73, tel. 045-258736 na 17.30 uur.

Bedrijfsauto's voor BE rijb. MERCEDES 307 D '79 open en gesl.; Mercedes 306 D pers.bus; Opel Blitz open en gesl.; Hanomag F55, F66, F76; kipper open en gesl. W. Feijts auto's Vaesrade 61-63, Nuth.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

MERCEDES 280 type '77, kl. model, 1e lak LPG, topconditie, inr. mog., 10.500, tel. 045-211071.

In nieuwe staat JAGUAR XJ6, 4.2 L series 2 autom nw. motor, bnd. airc. electr. ramen, Rad. cass., ƒ 8500,–, inr. mog., tel. 045-211071.

MERCEDES 280 S, type '73, nw. model, LPG, get. gl. sch. d., ƒ 4400,–, inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. OPEL Commodore Berlina 2,5 ltr. S, kmst. 70.000, blauw, bj. 1979, i.z.g.st. 04498-54244, na 6 uur.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Te k. gevr. AUTO'S elk bouwjaar, schade geen bezwaar, tel. 045-422435.

Te k. FIAT 127 speciaal, bwj. '76, m. radio, ƒ 1350,–, tel. 045-453368.

Te k. VW GOLF MX, bwj. '79, tel. 045-455395.

Te k. MAZDA 818 coupé, bwj. '76, i.z.g.st., ne. banden, radio, tel. 04498-52813.

Te k. FORD Escort 1300 S automatic rood, 11-'77, ƒ 5250,–, 04490-14239.

Te k. i.st.v.nw. RENAULT type 14 TL '79, km.st. 45.000, met radio, ƒ 4750,–, inl. 043-10140.

Te k. OLDMOBILE 1977, tel. 04498-52821.

Te k. RENAULT 12 TS, bwj. '75, m. trekh., wordt inger., tel. 045-256290.

Te k. OPEL Ascona 1.6, bwj. '76, i.z.g.st. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA bj. '80, ƒ 500,–, tel. 420737.

Te k. gevr. versn. BROMMERS en damesbrommers, tel. 045-254085.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA cross 80-cc, waterk. bwj. 8-10-'82, tel. 045-716729.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN voortijdig verzilveren. Vraag vrijblijvend prijs. Hoolstr. 43, Voerendaal, tel. 045-750305/712715.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494. Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

Onderwijs

U lest toch ook bij een

G.R.K. 81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Examen diploma cafébedrijf

Bestel nu het nieuwste repetitieboek met 800 proefexamenvragen. Door bestudering en beantwoording van de multiplechoice-vragen (zoals op het examen) bereidt u zich uitstekend voor op het examen. Het repetitieboek wordt u na overmaking van ƒ 65,– op bankrek.no. 43.9456.274 t.n.v. S.E., of postgiro 5401772 toegestuurd. Stichting Examens Horecaopleidingen, Carel Reinierskade 15, 2593 HK Den Haag, tel. 070-874320.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

Dansinstituut RIEN en BETTY Decker, De NBD dansschool van het zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden zoals: gezelschapsdansen (beginners en gevorderden) disco, Rock 'n Roll, jazz, tapdansen, volkdansen enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen. Dansinstituut Rien en Betty Decker. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Attentie: Autorijschool H.A. PALMEN biedt aan: de eerste 10 lessen à ƒ 25,– vervolgens à ƒ 35,–. Alle lessen worden gegeven volgens de methodische instructie. Tel. 045-722304, b.g.g. 045-226447.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Stro-molen

te huur voor tractor va. 40 pk, inl. Geulle 043-641493.

Tractorbanden

o.a. Kléber, Pirelli e.a., dubbel-luchtwielen en rubber matten. J. Ruwette/Klimmen. Tel. 04405-1286.

Hooi voor paarden

1e klas, droog geoogst, geen bermhooi ƒ 4,50 p.p. Idem kort, ook voor schapen ƒ 3,50 p.b. Stro ƒ 2,50 p.b. tel. afspr. 043-641493.

Minikultuur CHAMPIGNONS telen in eigen huis, tel. 04450-1764.

Vakantie

Te k. 3-/4-pers. CARAVAN met voortent. Tel. 045-722250.

Te k. KIP-CARAVAN dubbelasser, kachel, ijskast en luifel, dubb. beglazing, bj. '74. Tel. 04497-2047.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het com assortiment vouw- en caravans. Vouwwa Alpenkreuzer 1983, g nieuw, geheel anders. gano, nieuw in ons ass ment, nu met winte ting. Tourcaravans: B ner, Eriba, Hobby, Mun camp, Knaus, Muns land en IFA, de goedko ste caravan van Eu 3.5 meter voor ƒ 4495,– caravans in diverse ma Het grootste assortim in Limburg en omstre Steeds mooie gebru caravans voorradig. vens vakkundige rep tie, onderhoud en sch behandeling. Grote s ring in onderdelen. Ho str. 76, Amstenrade-O beek, tel. 04492-1860.

In Gent liggen herinneringen

Carrière van Sercu is bijna ten einde

door wiel verheesen

GENT/HEERLEN — Voor Patrick Sercu had de start in de zesdaagse van Gent, gisteravond, extra betekenis. Bezig zijnde aan zijn afscheidstoernee dacht hij heel even terug aan de six-jours in ditzelfde sportpaleis, zeventien jaar geleden. Met Eddy Merckx als koppelgenoot won hij toen immers voor het eerst een zesdaagse
Sedert die winter van 1965/1966 heeft Patrick Sercu 86 keer het zoet van de overwinning in een zesdaagse geproefd. Zes-en-tachtig keer; een record dat in dit genre een keizer van hem maakte.

Als Sercu over drie maanden, op bijna 39-jarige leeftijd, een punt zet achter de carriere, zal hij.....223 keer van de partij zijn geweest in een zesdaagse. Alleen de Westduitser Klaus Bugdahl heeft méér starts achter de rug. Hij was 228 keer present.

De Vlaeminck

Sercu heeft in de Gentse zesdaagse, die zondagavond eindigt, Roger de Vlaeminck als koppelgenoot. Een fenomenaal duo, ofschoon De Vlaeminck in het huidige seizoen nauwelijks enkele uren op de piste heeft doorgebracht. Voor hem was het veldrijden activiteit nummer één. Hij zal het dus van zijn ervaring en van zijn pure klasse moeten hebben om op hetzelfde „keizerlijke" niveau van zijn landgenoot op te treden. De organisatoren het publiek rekenen daar op. Ook in de zesdaagse van Zürich, die maandag begint, vormen de twee Belgen een duurbetaald koppel.

Fortuin

A propos, evenals De Vlaeminck heeft Sercu aan zijn glanzende carriere een fortuin overgehouden. Dat kan ook niet anders met zijn activiteiten op de weg én op de baan. Trouwens, Patrick Sercu is niet alleen de keizer van de zesdaagsen, hij is tevens een grossier geweest in titels. Welgeteld 59 keer werd hij op een of ander onderdeel kampioen. Daartoe behoren twee wereldtitels bij de profsprinters en één bij de amateurs. Voorts werd hij in 1964 Olympisch kampioen in de tijdrit over één kilometer.

Van de 86 overwinningen in een zesdaagse behaalde hij er 15 met Peter Post en eveneens 15 met Eddy Merckx als koppelgenoot. Acht keer droeg Albert Fritz zijn steentje bij aan het succes; 7 keer deden René Pijnen en Didi Thurau dat. Vier maal was Braun ploegmakker. In totaal had Sercu zeven-en-twintig verschillende teamgenoten met wie hij naar de overwinning snelde.

Bij de profs wonnen Clark-Allan de eerste koppelkoers, waarin Sercu-De Vlaeminck, Pijnen-Hoste en Freuler-Dill Bundi de felste tegenstand boden.

Amateurs

Ruim een uur voordat elf koppels aan de Gentse zesdaagse begonnen, vond ook het eerste onderdeel van de six-jours voor amateurs plaats. Hierin konden de Maastrichtenaren Erwin Ummels en George Walstock nog niet direct potten breken. Na de eerste avond staan zij op de negende plaats met 4 ronden achterstand op de Belgen De Craene-Delathouwer. Aan de toekomstzesdaagse wordt door twaalf koppels deelgenomen.



● *Patrick Sercu, keizer met 86 overwinningen in 'n zesdaagse*

Gregor Braun in Italiaanse wielerploeg

van onze sportredactie

HEERLEN/NEUSTADT – Gregor Braun heeft het door Joop Zoetemelks ploegleider Jean-Pierre Danguillaume aangeboden contract niet geaccepteerd. De sterke Westduitse professional geeft de voorkeur aan een verbintenis met de bescheiden Italiaanse formatie Selle Italia-Benotto. Gregor Braun heeft een contract voor een jaar getekend en zal in 1983 als kopman van Selle Italia-Benotto rijden.

Braun heeft zijn vriend Uwe Bolton - enkele jaren geleden winnaar van de Omloop van de Mijnstreek - ook een contract bezorgd bij zijn nieuwe werkgever. Beiden reden afgelopen seizoen voor het opgedoekte Capri-Sonne. Het is niet de eerste keer dat Braun voor een Italiaanse ploeg uitkomt. De renner uit Neustadt was immers enkele seizoenen een van de beste knechten van Francesco Moser bij de ploeg Sanson. Brauns Duitse rivaal Dietrich Thurau rijdt in 1983 ook in Italiaanse wielerdienst. Aan de zijde van wereldkampioen Guiseppe Saronni zal Thurau bij Del Tongo-Colnago zijn geschonden blazoen proberen op te poetsen.

Algesalploeg van de baan

van onze sportredactie

HEERLEN/AMSTERDAM - De oprichting van de nieuwe profwielerploeg Algesal gaat niet door. Vorige week meldde het Limburgs Dagblad al dat deze formatie op de helling stond vanwege de beslissing van de KOAG, dat de renners wel reclame voor het geneesmiddel Algesal op hun truien zouden mogen voeren, maar dat ze die sponsornaam niet via de media naar buiten mochten brengen.

Het bedrijf Duphar, waarvan Algesal een produkt is, besloot gisteren, naar aanleiding van het KOAG-besluit, af te zien van sportsponsoring via een profwielerploeg. Dat betekent dat de gebroeders Piet en Fons van Katwijk, Hennie Stamsnijder en Gerrie van Gerwen zullen moeten uitkijken naar een andere werkgever voor 1983.

● ROOSDAAL – Peter Harings klasseerde zich als twaalfde in een cyclo-cross voor profs en amateurs in het Belgische Roosdaal. Wereldkampioen Roland Liboton won. De uitslag: 1. Liboton 1.11.27 uur. 2. Johan Ghyllebert 3. Rein Groenendaal 4. Paul de Brouwer 6. Henk Baars 7. Gert Dolfsma 12. Peter Harings.

● GENK – Uitslag veldrit voor junioren in Genk: 1. Dirk Mertens (B) 43 min. 2. op 1 min Henk Mertens 4. op 3.30 Piet Klomp 5. op 3.40 Piet Willemsen 6. Patrick Groot.

Fortuna-contract met een jaar verlengd

Frans Körver: vast werk

door harry muré

SITTARD – Fortuna Sittard heeft de trainersverbintenis met Frans Körver met een jaar verlengd. Dat betekent dat Frans Körver (45) na afloop van dit seizoen de Sittardse eredivisieclub ook nog in de periode '83-'84 onder zijn hoede zal hebben. De spelersgroep is gistermiddag, voor het begin van de training, door het bestuur op de hoogte gesteld van de contractverlenging. Reactie van Frans Körver: „Ik ben blij voor Fortuna, voor mezelf en voor mijn gezin."

Hij vindt de vernieuwde overeenkomst in zo'n vroeg stadium een gunstige zaak voor alle partijen. „Nu weet je tenminste waarover je praat", aldus Körver die volgend seizoen aan zijn vierde jaar in De Baandert begint.

„Het doel op korte termijn blijft handhaving in de eredivisie en proberen het publiek te blijven boeien.

Op langere termijn ben ik van plan mijn eigen methodische lijn door te trekken. Zoals het nu reilt en zeilt, ben ik ervan overtuigd dat Fortuna een goede middenmoter kan worden. Organisatorisch is Fortuna een voorbeeld voor menige Nederlandse club; eenvoudig, simpel en een goede sfeer."

Periodetitels

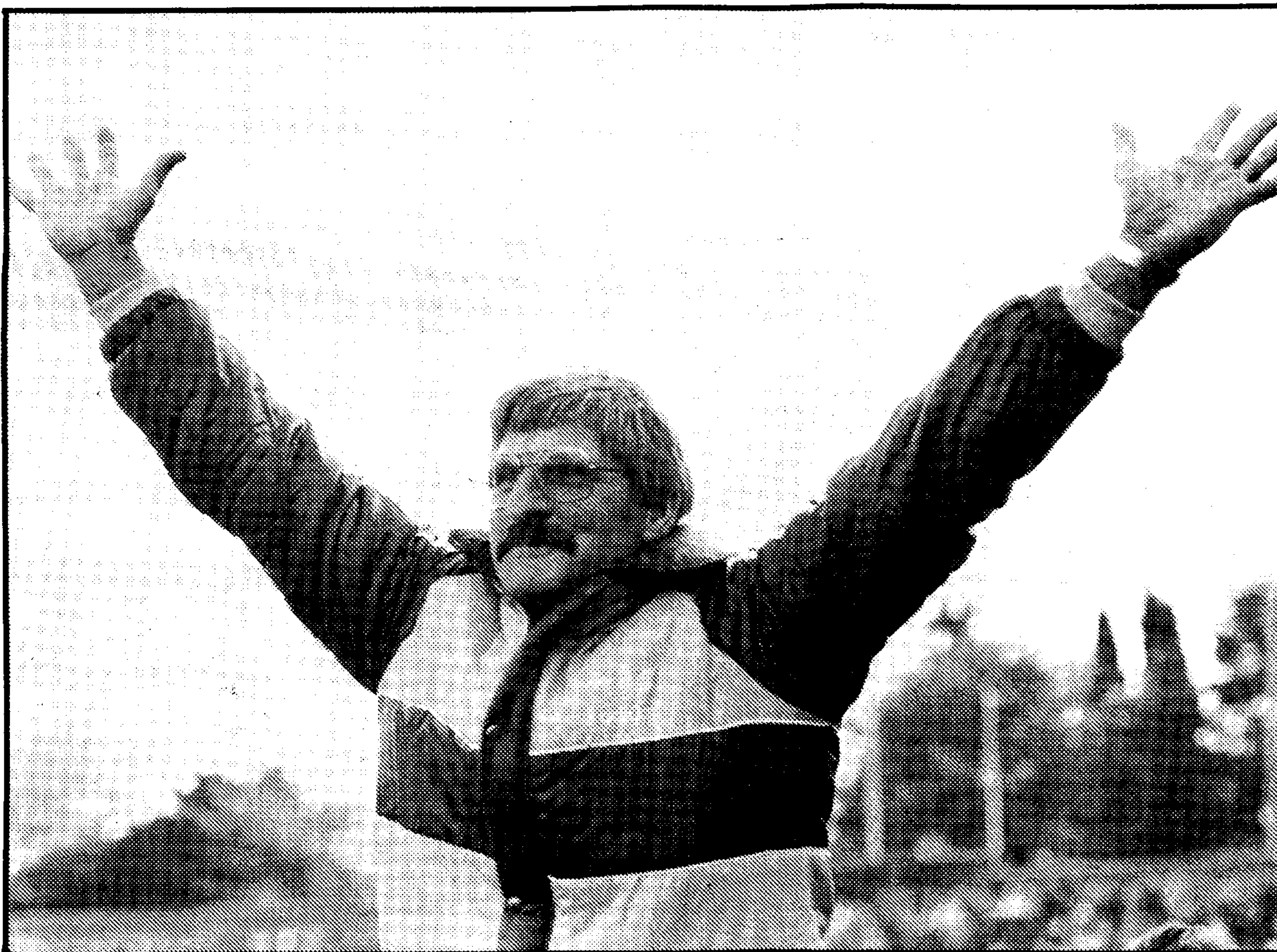
Frans Körver begon zijn trainersloopbaan in België. Hij werkte drie jaar bij SK Tongeren, won twee periodetitels en stond met SK Tongeren als tweedeklasser in de Belgische bekerfinale. Met Wageningen (drie jaar) werd hij twee keer periodekampioen en promoveerde hij naar de eredivisie. Vorig jaar leidde hij Fortuna eerst naar een periodetitel en vervolgens via een tweede plaats op de ranglijst naar de eredivisie.

De contractverlenging zat al een maand in de pen. Frans Körver had geen aanbiedingen van andere clubs. In het contract is geen clausule opgenomen voor het geval Fortuna eventueel zal degraderen. Frans Körver: „Ik voel me echt happy met de nieuwe overeenkomst. Ik blijf mens tussen de mensen en ga gewoon door met hard werken. Vorig jaar had Fortuna in deze fase van de competitie vijf wedstrijden verloren, precies evenveel als nu in de eredivisie. Dat geeft voldoening."

Rapport

Frans Körver kijkt intussen verder dan zijn neus lang is. „Ik heb met het bestuur afgesproken dat ik eind januari een technisch rapport op tafel leg. Aan de hand daarvan gaan we bekijken wat er moet gebeuren voor het volgend seizoen en welke versterking er moet komen."

Frans Körver ging na de contractverlenging meteen over tot de orde van de dag. „Fijn dat er nu een stuk zekerheid is, maar mijn voornaamste zorg blijft de wedstrijd van komende zondag. Ik moet dan in De Baandert publiek hebben dat FC Groningen opvreet."



● *Frans Körver: „Ik ben blij voor Fortuna, voor mezelf en voor mijn gezin."* Foto: PETER ROOZEN

rontale botsing in De Baandert

Van onze sportredactie

ARD – Chris Dekker en Hans ersma kwamen gisteravond ns de Fortuna-training zo hard elkaar in botsing dat zij voortij- de kleedkamer moesten opzoe- Chris Dekker hield aan de ale botsing een scheur van centimeter boven de lip over. wonde moest worden gehecht. s Zuidersma liep een blauw en een pijnlijk jukbeen op. is Dekker, op de behandeltafel, en zijn makker: „Hans, nooit ge- en dat jij zo'n harde kop hebt."

olitie is gereed voor de topper Feyenoord-Ajax

ERDAM – Tijdens en na de voetbalwedstrijd Feyenoord-Ajax die zondag wordt gespeeld, zullen politie en justitie krachtdadig optreden tegen uele relschoppers. De politie in Rotterdam heeft hiertoe enkele spatregelen bekendgemaakt.

opt zij via gerichte surveillanals dat nodig is, snel tot araties te kunnen overgaan. In de ige gevallen worden de arresn ingesloten in speciaal vrijgeen cellen in de Scheveningse genis. Voor hen is op 1 decemeen snelrechtzitting gepland. de aanhoudingen zal de politie ik maken van personeel in er, terwijl ook de mobiele eenbeschikbaar is.

olitie rekent op ongeveer 65.000 kers. Dezen zullen behalve op s ook op vuurwerk gefouilkunnen worden. Dergelijke regelen zijn al eerder met suctoegepast tijdens de wedstrijd oord-FC Utrecht, zo deelde de e mee.

lstraffen

e Haagse politierechter heeft dag zestien Haagse jongelui en 18 en 21 jaar celstraffen opgd wegens hun aandeel in de tpartijen en vernielingen tijs en na de voetbalwedstrijd SC buur-FC Den Haag op 11 sepber in Leeuwarden.

en verdachten werden veroortot straffen variërend van vier den celstraf voorwaardelijk een proeftijd van twee jaar tot maanden gevangenisstraf, van twee maanden onvoordelijk, en eveneens een proefvan twee jaar. De zaak tegen de ge zeven verdachten werd aanouden tot 13 januari: zij realiden zich pas op het laatste modat ze een raadsman in de arm en nemen.

e Haagse scheidsrechtersvereniging zal zich komende donderdag beraden over acties, waarmee ze in de afdeling Den Haag willen protesteren tegen geweldddadige gebeurtenissen op en rond de voetbalvelden waarvan arbiters de dupe zijn.

De vereniging zal zich onder meer beraden over de mogelijkheid van een boycot van alle te spelen wedstrijden in de afdeling Den Haag in het komende weekeinde.

Topclubs brengen BBI in verlegenheid

Betaald voetbal: 70 miljoen schuld

DEN HAAG – Het betaalde voetbal heeft over het afgelopen seizoen 1981/82 een ongedekt exploitatietekort van 6,7 miljoen gulden opgelopen. Daags na de najaarsvergadering van de sectie betaald voetbal van de KNVB in Zeist, die de kop in het zand stak en de zorgwekkende situatie niet bespreak, hoewel de resultaten al donderdag bij het sectiebestuur en de belangenorganisaties bekend waren, maakte het Budget Bewakings Instituut (BBI) dit cijfer bekend. Door het tekort steeg de schuldenlast van het betaald voetbal naar de recordhoogte van 70 miljoen gulden.

In vergelijking met het seizoen ervoor daalde het exploitatietekort in 1981/82 met 3,5 miljoen. Opvallend daarin is de negatieve inbreng van de vier topclubs Ajax, Feyenoord, PSV en AZ'67. Het kwartet zorgde voor een toename van het tekort met een half miljoen. De vermindering kwam dan ook geheel op naam van de overige ere- en eerstedivisieverenigingen, die dalingen bewerkstelligden van respectievelijk 2,5 en 1,4 miljoen. Het gemiddeld exploitatietekort liep daardoor in het afgelopen seizoen terug naar 461.000 gulden.

Recettes

Als belangrijkste oorzaken van het tekort noemt het BBI de tegenvallende recettes, met name van de top vier en eerste divisie, en relatief hoge loonkosten, welke eveneens voor een zeer aanzienlijk deel voor rekening komen van de grote vier. Alle overige ere- en eerstedivisieverenigingen slaagden erin in vergelijking met 1980/81 bezuinigingen in de loonsector aan te brengen van ruim drie miljoen gulden. Voorts brachten de overige eredivisieclubs besparingen aan op de rentelasten door het rentevrij maken van de schulden. Ook op dit aspect is de ontwikkeling bij de topclubs en de eerste divisie hachelijk.

Vermogenspositie

De vermogenspositie van het betaald voetbal is tenslotte verder verslechterd. Op 30 juni 1982 bedroegen de schulden van de clubs in totaal 70 miljoen gulden. Aan aktiva stond hier een bedrag van 26,5 miljoen tegenover. Dit betekent dat het negatief vermogen per saldo op 30 juni 1982 43,5 miljoen heeft bedragen. Twee jaar eerder was dat „slechts" 28,3 miljoen; eind juni 1981 40 miljoen.

Oefenvoetbal

● Roermond-Reuver	1–1
● Haslou-SVE	6–1
● Sp. Caberg-Heer	afg.
● Chèvremont-KEV	afg.
● Roosteren-Fort. Sitt. 2	0–10

Nicolle v.d. Jagt in zeslandentoernooi

HOENSBROEK – De pas dertien jaar geworden Nicolle van der Jagt van badmintonclub Victoria, reist donderdag naar Schotland om aldaar deel te nemen aan een zeslandentoernooi. Zij vertegenwoordigt mede het Nederlands jeugdteam tot en met veertienjarigen.

Audi heeft titelkans

YORK – In de RAC-rally, de laatste die telt voor het wereldkampioenschap, zijn Harald Demuth en John Daniels in hun Audi-Quattro opgerukt naar de tweede plaats.

Het Westduitse/Britse duo passeerde op weg naar York in het klassement onder anderen de Finse cracks Toivonen en Alen. Met Mikkola-Hertz op de eerste plaats heeft de Audi-Quattro-stal nu twee equipes op de hoogste plaatsen. De kans dat Audi de wereldtitel hierdoor verovered is hierdoor erg groot geworden. Concurrent Opel heeft met Toivonen-Gallagher slechts één wagen bij de eerste tien.

SAO PAULO – Rob Clerc heeft zich door een zege op de Braziliaan da Silva in de vijfde ronde van de strijd om de wereldtitel dammen te Sao Paulo op de gedeelde eerste plaats genesteld. De andere twee Nederlandse koplopers, Wiersma en Van de Wal, speelden remise tegen elkaar.

toto/lotto

DEN HAAG – De uitslagen van de sportprijsvragen van afgelopen weekeinde zijn:
LOTTO 46: 1e prijs: geen winnaar, van het bedrag gaat 1/5 deel (f 126.787,-) naar de jackpot van lotto 47. 2e prijs: 2 winnaars, elk bruto f 150.000,-. 3e prijs: 107 winnaars, elk bruto f 4.040,80. 4e prijs: 5311 winnaars, elk f 81,40. 5e prijs: 86905 winnaars, elk f 5,-.
TOTO 46: 1e prijs: 18 winnaars, elk bruto f3104,40. 2e prijs: 670 winnaars, elk f 55,60. 3e prijs: 6701 winnaars, elk f 13,80.
TOTO-GELIJK 46: 1e prijs: geen winnaar. 2e prijs: 1 winnaar, bruto f 2605,40. 3e prijs: 23 winnaars, elk f 264,10. 4e prijs: 879 winnaars, elk f 9,80.
CIJFERSPEL 46: 1e prijs: geen winnaar. 2e prijs: 1 winnaar, bruto f 10.000,-. 3e prijs: 29 winnaars, elk f 1000,-. 4e prijs: 261 winnaars, elk bruto f 100,-. 5e prijs: 2561 winnaars, elk f 10,-.



Het was 80 dagen feest bij uw 80 jaar „jonge" COOP, die zich in de tachtiger jaren voelt als een vis in het water!
Helemaal bij de tijd dus, rekening houdend met de wensen van klanten van vandaag èn morgen.
Het „verjaardagsfeest" is voorbij, maar de december-feestdagen staan al weer voor de deur. Dagen, die menigeen samen met familie en bekenden door brengt in huiselijke kring. Lekker thuis genieten dus! Uw COOP reikt u daarbij gewoontegetrouw de helpende hand met een kleurige Kerstfolder, welke u medio december in uw brievenbus kunt verwachten.

Badedas douche seabreeze of spice
tijdelijk met gratis spons!
flakon 300 ml 595

Soapy vloeibare toiletzeep
flakon 250 ml

Nieuw: Silkience shampoo
flakon 200 ml

Fenjal eau de toilette
flakon 150 ml 995

Fresh-up after shave depper
flakon 50 ml 725

Fenjal douche-crème
tube 150 ml 545

Elmex tandpasta
Tijdelijk met gratis St. Nicolaas rijmwoordenboek!
pak 2 tubes 690

Steradent tabletten
koker 26 stuks

Atrix handcrème
doos 125 ml 365

Gouda's Glorie zilvermargarine
doos 20 pakjes à 250 gram
Bovendien met 20x5½ cent zegelkorting! 1460
998

COOP halfvolle koffiemelk
fles 532 gram 149
119

Honig groentesoep
6-bordenpak 124
89

Vernieuwd: Biotex groen of blauw
kennismakingspak à 750 gram 375

Dubro citron
flakon 577 ml 189

Duyvis fuifnummers pretletters of lachbekjes
zak 159

COOP moriaantjes biskwie
rol 200 gram 135

Raider
3-pak 195

Panty Bella Vista
maat 36-40 en 40-44 per stuk 149

CALGON WATERONTHARDER
500 gramspak van 485 voor

Enka perfodweil
per stuk 450 395

Contour scheerapparaat
per stuk 695

Contour scheermesjes
pak 10 stuks 895 795

VERS VLEES	FIJNE VLEESWAREN	GROENTE & FRUIT	BROOD & BANKET
MAGERE HAMLAPPEN 500 gram 695	ARDENNER HAMWORST 150 gram 129	HOLLANDSE SPRUITEN kilo 98	GROTE GEMENGDE FRUITVLAAI 545
VERSE BRAADWORST 375	GEBRADEN BACON 100 gram 198	GROTE KNOLSELDERIE per stuk 79	ROOMBOTER BANKETSTAAF 198
MAGERE SPEKLAPPEN 325	ZWAN ACHTERHAM 100 gram 209	ZOETE WITTE DRUIVEN 350	GROTE HOTELCAKE Ruim 500 gram 398
TARTAAR 135	ZWAN CERVELAAT Ca. 235 gram. Per stuk 475	CLEMENTINA'S ZONDER PIT 298	BETER BROOD 800 gram. Gesneden 179
KUIKENBOUTEN 790			

... van de jaarmarkt

IN DE ORANJERIE
infodagen SPORTIEVE REKREATIE vrijdag 26 nov. zaterdag 27 nov. 1982 te roermond
SPORTRAAD VOOR DE PROVINCIE LIMBURG

Bij beschikking van de Arrondissements Rechtbank te Maastricht d.d. 4-11-1982 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Hahos B.V.**, gevestigd te Stein, kantoorhoudende te Sittard aan de Rijksweg Noord 232, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. G.G.A. Houtakkers
Advocaat en Procureur
Rijksweg Zuid 45
Postbus 152
6130 AD Sittard

De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen maakt ingevolge artikel 21 lid 3 van de Wet op de Kamers van Koophandel en Fabrieken 1963 bekend, dat de ontwerp-begroting van inkomsten en uitgaven voor het kalenderjaar 1983 vanaf heden ten kantore van het secretariaat Raadhuisstraat 70 ter lezing is neergelegd.
Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek
mr. J.A. Janssen, voorzitter
drs. N.G.H. Simons, secretaris

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 11 november 1982 is het faillissement van **Hama Stijlmeubelen B.V.**, Dr. Nolenslaan 149, Sittard, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. F.J.M. Spauwen
Walramstraat 20
Postbus 296
6130 AG Sittard

Wij bieden de mogelijkheid om extra geld te verdienen, als U ouder bent dan 21 jaar en enkele uurtjes per dag nuttig wil gebruiken.
Tel.: 043/124.20. Ref. 133

Gabor macht den Schuh zur Mode
der neue Ballerina Typ!
Habets SCHOENEN B.V.
6361 BH Nuth, Stationsstraat 58-60.
Tel. 04447-1286
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 20.00 UUR.

Verhuizingsuitverkoop
Jocelyne
promenade 3 brunssum
045 252515
CORSETTERIE LINGERIE BADDOEK...
vergunning 62 K.v.K.

GROTE SPOED VERKOOP
Op donderdag 25 nov. in **Hotel Schaepkens van St. Fyth te Valkenburg** van 11.00 tot 21.00 uur 700 st. winkelkwaliteit Perzische en oosterse tapijten.
VOOR DE HELFT VAN DE GETAXEERDE WINKELWAARDE
In de maten 200x300 nog voordeliger.
Met garantie en ruilrecht door Boutique De Teheran (Weert, Roermond)

AH extra's

Partnerlook Quartz dames- of herenhorloge. Stalen band en chroom kast met doublé wijzerplaat. 72.50 65...

LCD heren-of jongenshorloge. Met chroom kast en stalen band. Voorzien van alle tijd- en datumfunkties, alarm en chronograaf op 1/100 sec. nauwkeurig. 39.50 27.50

LCD dameshorloge. Met stalen b... In wit uitgev... Funkties: uren... sec. en datum. 29.95

Horloge batterijen, inklusief inzetten, per stuk 7.5...

Kadoset. Dameshorloge met uren-, min.-, sec.- en datumaanduiding. Pen in gelijke kleurstelling, zwart of wit, beide fraai gestyleerd. 24.50

albert h...
KERKRADE, Hertogenlaan 29
HEERLEN, Homerusplein 9
BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8
MAASTRICHT, Scharnerweg 110

GELD LENEN IS MAATWERK
WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,- en ƒ 100.000,-.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 200,-	ƒ 139,-	ƒ 104,-
ƒ 7.500,-	ƒ 269,-	ƒ 185,-	ƒ 138,-
ƒ 9.500,-	ƒ 337,-	ƒ 231,-	ƒ 172,-
ƒ 12.500,-	ƒ 439,-	ƒ 300,-	ƒ 222,-
ƒ 14.500,-	ƒ 508,-	ƒ 346,-	ƒ 256,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 15.000-	ƒ 194,-	ƒ 171,-
ƒ 20.000-	ƒ 254,-	ƒ 226,-
ƒ 25.000-	ƒ 314,-	ƒ 280,-
ƒ 30.000-	ƒ 375,-	ƒ 332,-
ƒ 40.000-	ƒ 499,-	ƒ 439,-

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.
ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Huwelijk kennismaking

Alleenst. dame zoekt VRIENDIN (ook all.st.). Leeft. ± 60 jr. Br.o.nr. KE568 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman, 37 jr, met hart, zoekt veel liefde bij een lieve VROUW. Een vriendschaprelatie om samen door dik en dun te gaan. Br. o.nr. HK 899, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Een goede relatie
wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijbl. inl. voor persoonl. bemidd.
Relatievorming Limburg
Heerlen, mevr. H. Esseboom, 045-715459. Vijlen 04454-1670, Heythuysen mevr. A. Riley 04749-3903. Venray 04780-86410. Maasbree 04765-2739 of bel het
Hoofdkantoor Maastricht 043-35231
Mevr. A. Driessen, Wolkammersdreef 13d, 6216 RK - Maastricht.

Mensen die een goede PARTNER willen hebben en zijn, kunnen voor informatie bellen met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323, mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917, mevr. Bailleux te Maastricht 043-611563. Hoofdkantoor Buro "Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333, erkend door de R.v.T, event. huisbezoek.

Hrl. soc. ver. van ALLEENSTAANDEN. Heden woensdag de gezellige dans- en contactavond, met muziek van onze D.J. Vanaf 17 nov. zijn er weer kerstkaarten te verkrijgen bij het bestuur. Nwe. leden bij uw eerste bezoek verplicht uitreksel uit het persoonsregister en pas mede te brengen, vr. uitn Het Bestuur Chalet Treebeek.

HEER, 57 jr. sportman, sociale inslag, goed inkomen, zoekt na teleurstelling leuke vrouw of dame tot 50 jr. Liefst volslank, geld en goederen alleen maken niet gelukkig, s.v.p. m. foto op erewoord retour. Br.o.nr. VA 804 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Jonge vrouw 38 jr. m. 1 kind zkt. joviale MAN. Liefst m. foto en tel.nr. All. ser. bedoel. Br. o.nr. HK 898, 3100 6401 DP Heerlen.

Ik ben een sport. J.VR. (29) stap graag en houd v. gezell. mensen, maar ben het alleen zijn moe. Trek de steule schoenen aan en schr. mij, misschien groeit uit dit kontakt een fijne relatie. Alle br. m. foto worden beantw. Br.o.nr. HK 900 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Wij zoeken leuk ECHTPAAR voor vr. en p.r. Wij zijn 42 en 46 jr. Br. on. nr. KE 569 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nieuw ESCORT-SERVICE, door geheel Limburg, 045-455778.

Nieuw! Privé huis „BLUE ANGEL" met 4 leuke dames. Veilig en discreet. Ook escort. Roroweg 16, Roermond-Mijnheerkens, tel. 04750-31299 / 31283.

BLONDY-TANJA-BONNY 3 jonge gastvrouwen ontvangen u geheel privé, exclusief en discreet. va. 11.00 uur tot .... tel. 045-721759.

PRIVÉ-ESCORT Rika + Bianca. Life-show tot 12 uur. Tel. 045-226980.

VIDEO-CLUB Waubach Marktstr. 2B, tel. 323062. Geop. van 12 t/m 23 uur. Van maandag t/m zaterdag. Keuze uit méér dan 150 sexfilms, drankje + hapje inclusief. Entree ƒ 20,– p.u.

KONTAKTBURO, Brunssum, voor dames en heren. Bel eens 045-256767 en luister.

ESCORTSERVICE Silvia en Babette bezoeken u thuis. Ook in 't weekend. 045-458806.

Strip-shows, video-show, beschaafde, gezellige sfeer in Huize Jeanette Meijelseweg 10, Helden-Beringe. Geop. v. 15.00-2.00 uur, za. van 20.00-2.00 uur. Tevens hebben wij plaats voor 1 of 2 meisjes. Tel. 04760-4170.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. Bel 045-223431.

Escortservice MELANIER, Silvana of Gerda komen bij u thuis, 045-226607.

ESCORT sexy girls, tel. 045-226190. Discr. en intiem tot kijk!

KATJA escort 100% discreet, nu het goedkoopste, tel. 045-422564.

Privé LINDA, nieuwe videofilms in Hoensbroek. Tel. 045-219363.

PRIVE-HOUSE div. mog. striptease en showgirls, van 14 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva-club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

PRIVÉ- en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht. Tel.: 045-726821.

MARION, privé, Schaesberg, Markt 20, van 11.00 tot 22.00 uur.

Nieuwe PRIVECLUB zoekt nog enkele meisjes, tel. 04490-23522.

MAASTRICHT, sexshop intiem, doorl. videovoorst., ook verhuur, v. 12 tot 22 uur. Zaterd. gesl. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067, host. gevr.

SUZY en Sarina komen bij u thuis of in hotel, bel. 045-222919.

BARBARA, Sindy, en Yvonne. Nieuwe meisjes in Beek, tev. meisjes gevr. Tel. 04402-4689.

Videoclub Heerlen, Parallelweg 71a, VIDEOCLUB Beek, Stationsstr. 9, nieuwe films, 04402-4689.

Privé en escort TANJA, Nieuwenhofstr. 7, H'broek, 045-217143. Geopend tot 3 u. 's nachts.

Privé Lifeshow CLUB 007, Boschstr. 96, M'str., vraagt show-bardame voor bediening. Fantastisch loon, tel. 043-13485.

KONTAKTBURO vertrouwd en discreet. 045-458806.

ESCORT-SERVICE. Lifeshow bij u thuis, tot 2.00 uur 's nachts, tel. 045-461457.

TOPRELEX, privé-escort, tevens life-show, tel. 045-456075, b.g.g. 462182.

CONTACTBURO KERKRADE. Onder vrouwelijke begel. vertrouwde adres. Tel. 045-461970.

ESCORT-SERVICE. Tel. 045-226980.

PRIVE-ESCORT, Janine. Life-show tot 2.00 uur, tel. 045-461457.

Privé CONNY eerlijk, goed niet duur. Event. life-show, van 12.00 tot 22.00 u. Tel. 045-451530.

Twee jonge MEISJES in Bleijerheide, zeer discreet en beslist niet te duur. Van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-461465.

Privé SARINA en Rosie vanaf 12.00 uur, tel. 04402-9389.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PRIVE van 12.00 tot 23.30 uur, tel. 043-14105, ook 's - zaterdags.

Privé MARJO, Maastricht, tel. 043-17081.

SUPER relaxen met Angéla en Maria. Goed en niet duur. Bel.: 04490-25839.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zat. tel. 04492-4518.

Privé DONNA-CHRISTIEN, de moeite waard, tel. 045-715009.

Contactburo LUCIE, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

VIDEOCLUB 390 (privéflat). Films op verzoek incl. drankje (eigen kamer). Charmante bediening van 14 tot 22 uur, tel. 04494-48933.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Privé bij INGE en Pascalle, tev. leuke ass. gevr. Tel. 04494-50999.

STATIONSTR. 31, SITTARD: relaxadres + film, 10-22 uur, meisjes gevr.

PRIVE bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

Nieuw privé met video bij BIGGY, 04490-20464.

OMEGA CLUB, div. meisjes aanw. Bredestr. 31, M'str., 50 m v.h. Vrijthof, tel. 043-14485.

MARGO, Stella en Joyce, ma. t/m vr. vanaf 11 uur tel. 04494-52758.

L'AMOUR, bemid. discr. relax adressen dames, boys, laagste tarief, Hrl. 045-225237.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!! van ma. t/m vrijd. van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04492-4191.

Privé in Echt! SOFIA, jong en lief. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

PRIVE-HOUSE nieuw. Het discrete huis op niveau. Geopend v. 11.00 tot 23.00 uur, zat. en zon. op afspraak. Tel. 043-18321. Tev. ass. gevr.

Drive „94", maandag t/m vrijdag, tel. 045-752780.

Privé Anja en Wilma, eerlijk en niet duur, tel. 04494-50092.

Club Belvedere, de meest exclusieve club v. Limb. Eigen parking, v. 14-2 u. Autobaan M'str.-Heerlen, afrit Valkenburg, aan de rechterkant, tel. 04406-40905.

BRIGITTE ontvangt u privé tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes, tel. 043-31440.

Nancy en Petra in PRIVESFEER v. ma. t/m vrijd. Tel. 04494-53169 tev. escortservice.

Privé in Geleen. DEBBY v. ma. t/m vrijd. v. 11.00 tot 23.00 uur 04494-41454.

Nieuw! Nieuw! LA COMPARSE IL PRIVÉ te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 3 uur 's nachts, tel. 045-241592 eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 043-625626, van 18 tot 2 uur.

Discreet PRIVE? Bel dan 04490-25839.

BAR LA STRADE Prins Hendriklaan 66, Brunssum, aanw. hostesse Open van 14.00 tot 2.00 uur.

Nieuw privé, RITA van ma. t/m do. Tel. 045-423958.

CLUB BRASIL 5 jr. aan top in binnen- en buitenland. Intieme bar, nieuwste films, lifeshow. Voor leuken meisjes nog hoge garanties. Inl. 043-51040.

LA PALOMA. Kraanpoort 13, Roermond, Susi, Margrit, en Heidi verwachten u. ma. en vr. vanaf 14.00 uur.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur. Tevens assistente gevr.

Privé Club aan Hariksee. Sauna, zonnebank, 2 bars, video, Niederkrüchten-Brempt, Kapellenbenden 12, tel. p.u.

NELLIE voor een extra uurtje gezelligheid. Tel. 711378. Zkt. tev. nog leuke meisjes voor goed werk.

Celine, Saty, Cindy, Patricia, Sofie, Dany, Claire en Nathalie bieden u films op groot scherm en shows in de SAUNA PUCK, iedere dag van 11.00 tot 23.00 uur, 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur. Rijksweg 228, Rijckholt 045-721759.

ESCORTSERVICE ook bij ons zijn er nieuwe meisjes. Bel 045-225009.

Nieuw DISCREET privéadres div. mogelijkheden. Tel. 045-226544.

Internationale bar POLE, nieuwe g... wen, grootbeeldpr... Merkstein, Herzo... Geilenkirchenstr. 3... opend ma. t/m do... 14.00 uur, vrij., z... 17.00 tot 3.00 uur. ... meisjes gevraagd. B... hoogste garantielo... 09-49240662928.

CONTACTBUREAU ... burg, adres in bei... burgen. Grootste ... Kamerverhuur. Van ... 23 uur, Rijksw... 178B, Geleen, tel. 46884.

HELGA PRIVE, ... Harscampstr. 33, ... ter.

ESCORTSERVICE ... en Tina komen naa... Bel 045-222802.

SA-ploeg in de Sovjet Unie

WASHINGTON — Voor het eerst in de geschiedenis zal een zaalvoetbalploeg van de Verenigde Staten deelnemen aan een toernooi in de Sovjet Unie. Naast de Sovjet Unie en de VSA zullen teams van Tsjechoslowakije en West-Duitsland aan het toernooi voor spelers tot achttien jaar deelnemen. Nederland dat ook een uitnodiging voor het toernooi kreeg gaf de voorkeur aan deelneming aan een toernooi in Portugal.

„Geissbock" mekkert niet meer

KEULEN — Vlak voor de belangrijke wedstrijd tegen Hamburger SV is de mascotte van FC Köln, Hennes de vijfde, gestorven. De 15-jarige geit die tijdens elke thuiswedstrijd van de Keulse formatie achter het doel van Toni Schumacher werd vastgebonden heeft al een vervanger, Hennes de zesde. natuurlijk, die FC Köln weinig geluk bracht in het duel tegen HSV.

MVV-supporters naar Telstar

MAASTRICHT – Bij voldoende deelname zal en supportersbus ingezet worden voor de uitwedstrijd van MVV naar Telstar. De bus vertrekt om 10.30 uur zondagmorgen aan de Maasboulevard en een kwartier later vanaf stadion De Geusselt. Aanmelden donderdag van 19.15 tot 19.30 uur aan het Geusseltstadion. Kosten voor leden zijn f 20.=, voor niet-leden f 22.50.

Gootzen kampioen Zuid-Nederland

SITTARD - Tijdens de Zuidnederlandse kampioenschappen biljarten libre 5e klasse heeft J. Gootzen uit Schaesberg beslag op de titel weten te leggen met tien punten. Hij werd gevolgd door C.Jannsen uit Venlo (8 punten) en M.van den Heuwenhuizen.

Erika Hess start met zege

BORMIO — Erika Hess is het alpine-skiseizoen zegevierend begonnen. In Bormio (Italië) won zij beide heats op haar naam. De totaaltijd was 2 minuten en 8,18 seconden. De Française Perrine Pelen werd tweede in 2 minuten en 8,87 seconden en als derde eindigde de Tsjechische Olga Sjarvatova in 2.09.07. Overigens werd Erika Hess ook uitgeroepen tot sportvrouw van het jaar in Zwitserland. Wielrenner Urs Freuler werd bij de mannen eerste.

Rob Ehrens naar CSI Parijs

WEERT — Van 10 tot en met december neemt Rob Ehrens deel aan het CSI in Parijs, een groot paardesportevenement. Daar verschijnen ook Ernie de Jong uit Schoorl en Annemarie Sanders-Keyzer uit Koog aan de Zaan aan de start. Jan Tops uit Valkenswaard is van 3 tot en met 5 december present in het concours-hippique van Bordeaux.

Boksbond wil onderzoek

De WBC (World Boxing Council) eist dat Alexis Arguello zich onderwerpt aan een uitgebreid medisch onderzoek. Vier dagen na de dood van de Zuidkoreaan Duk Koo Kim heeft de WBC bepaald dat de lichtgewicht uit Nicaragua veertig dagen niet in de ring mag. Arguello zakte in de veertiende ronde van het gevecht tegen de Amerikaan Aaron Pryor na een serie stoten bewusteloos ineen. Het was een gevecht om de wereldtitel.

Toptennissers negeren VN-oproep

JOHANNESBURG — In het door de Verenigde Naties gepresteerde jaar voor sportieve sanctie tegen Zuid-Afrika, blijven vele topsporters de VN-oproep negeren. Acht proftennissers uit de top-twintig van de wereld, hebben ingeschreven voor het toernooi deze week in Johannesburg, o.a. Vilas, Gerulaitis en Mayer.

Jo Breuls-trofee voor A.Driessen

BORN - A.Driessen heeft het biljarttoernooi (ankerkader 38/2) om de Jo Breuls-wisseltrofee op zijn naam geschreven. Achter de Steindenaar eindigden L.Heespelink en H.Verdonkschot respectievelijk als tweede en derde. De beste prestatie was voor Heesperink die in één beurt zijn partij van 150 caramboles uit maakte.

In Keulen is UEFA-Cupsfeer merkbaar

Rinus Michels haalt de oudjes van stal

Van onze sportredactie

KEULEN – 1.FC Köln begint vanavond met lood in de schoenen aan de thuiswedstrijd tegen AS Roma. Via een denderende 5-0 zege op Glasgow Rangers rukte de Michelsploeg linea recta op naar de achtste finales van de Uefacup, maar dat ging wel tenkoste van drie schorsingen. Littbarski, Strack en Willmer zitten vanavond met de armen over elkaar op de tribunes. Via een noodgreep hoopt Rinus Michels te redden wat er te redden valt.

„De Generaal" heeft voor de klus tegen de Italianen drie oudjes van stal gehaald: Rainer Bonhof, Herbert Zimmermann en Bernd Cullmann.= Rinus Michels:„Het wegvallen van Littbarski, Strack en Willmer is een aderlating. Onder de gegeven omstandigheden ben ik gedwongen een beroep te doen op ervaren spelers. Bonhof, Zimmermann en Cullmann hebben zoveel Europacupervaring dat hun keuze de meest voor de hand liggende oplossing is."

FC Köln heeft nog nooit in de finale van een Europacuptoernooi gestaan. „We gaan er vanuit dat het deze keer eindelijk lukt. Ik had liever eerst uit gespeeld tegen Roma, maar ik denk dat we toch niet kansloos zijn. Ik reken in de thuiswedstrijd op een positief resultaat. In de return zijn Littbarski, Strack en Willmer weer beschikbaar."

Met HSV in de Europacup 1 en Bayern München in de EC 2 - deze reeksen worden in maart voortgezet met de kwartfinales - en met FC Köln, FC Kaiserslautern en Werder Bremen in de achtste finales van de Uefacup heeft de Bundesliga nog vijf ijzers in het vuur op Europees plan. Werder Bremen en FC Kaiserslautern spelen vanavond uit tegen respectievelijk FC Sevilla en Dundee United.

Anderlecht speelt vanavond voor de Uefacup thuis tegen Serajewo. Anderlecht-trainer Pol van Himst:„Ik reken tegen de Joegoslaven vooral op Juan Lozano. Hij scoorde tegen Gent twee keer en als hij dat tegen Serajewo herhaalt, zitte we praktisch in de volgende ronde."

Pfaff in bed

Jean-Marie Pfaff staat voorlopig veertien dagen op non-actief. De super-doelman van Bayern München, die tegen Kaiserslautern ernstig geblesseerd raakte bij een „duel" met zijn ploegmakker Martin, heeft een neusoperatie ondergaan. Hij is inmiddels uit het ziekenhuis ontslagen, maar moet nog enkele dagen het bed houden omdat hij een lichte hersenschudding heeft. Zelf wil hij zaterdag in de wedstrijd tegen koploper Borussia Dortmund met een neusbeschermer spelen, maar volgens de behandelende arts loopt de Belg daarmee te hard van stapel. Het ziet er dan ook naar uit dat hij de topper van komend weekend moet overslaan.



● *Jo Körver: „Tjonge, wat heb ik moeten afzien."*

Jo Körver optimistisch na lange lijdensweg

„Ik huppel nog een paar jaartjes mee"

door jo gerards

DEVENTER – Gisteren kreeg Jo Körver na lange tijd nog eens goed nieuws te horen. Zijn arts kon hem meedelen dat hij niet nogmaals onder het mes moest. Na de lange lijdensweg een opluchting voor de spits van Go Ahead Eagles die graag dit seizoen nog aan de bak wil.

Zes jaar geleden verruilde Jo Körver zijn geboorteplaats Elsloo met Deventer. De rechterspits van Roda JC, in Limburg beter bekend als „Woem", zette zijn handtekening onder een tweejarig contract bij Go Ahead Eagles. Voorlopig ging alles best naar zijn zin. De naam „Woem" werd in Deventer echter niet overgenomen.

Jojo

In de Koekstad heeft men Körver de naam „Jojo" gegeven, afgeleid van Jojo Buitenzorg. Een handige zakenman zette Körver als zetbaas in een zaak met de naam Jojo Jeans".

Twee jaar geleden echter kwam de klad in het voortvarend bestaan van Jojo Körver. Hij raakte geblesseerd. Zijn achillespees wenste geen medewerking te verlenen aan de sprints van de spits. Het gevaarlijkste wapen van de Limburger werd bot. Hij sukkelde regelrecht de vernieling in. Na een bezoek aan de bekende therapeut Westra ging het beter maar nog voor Körver zijn plaats weer definitief veroverd had, kreeg hij een spierscheuring in het bovenbeen, direct gevolgd door een onwillige meniscus. Körver: „Tjonge wat heb ik moeten afzien. In 1982 heb ik negen wedstrijden gespeeld. Direct na de winterpauze en de laatste wedstrijd van de competitie tegen NAC".

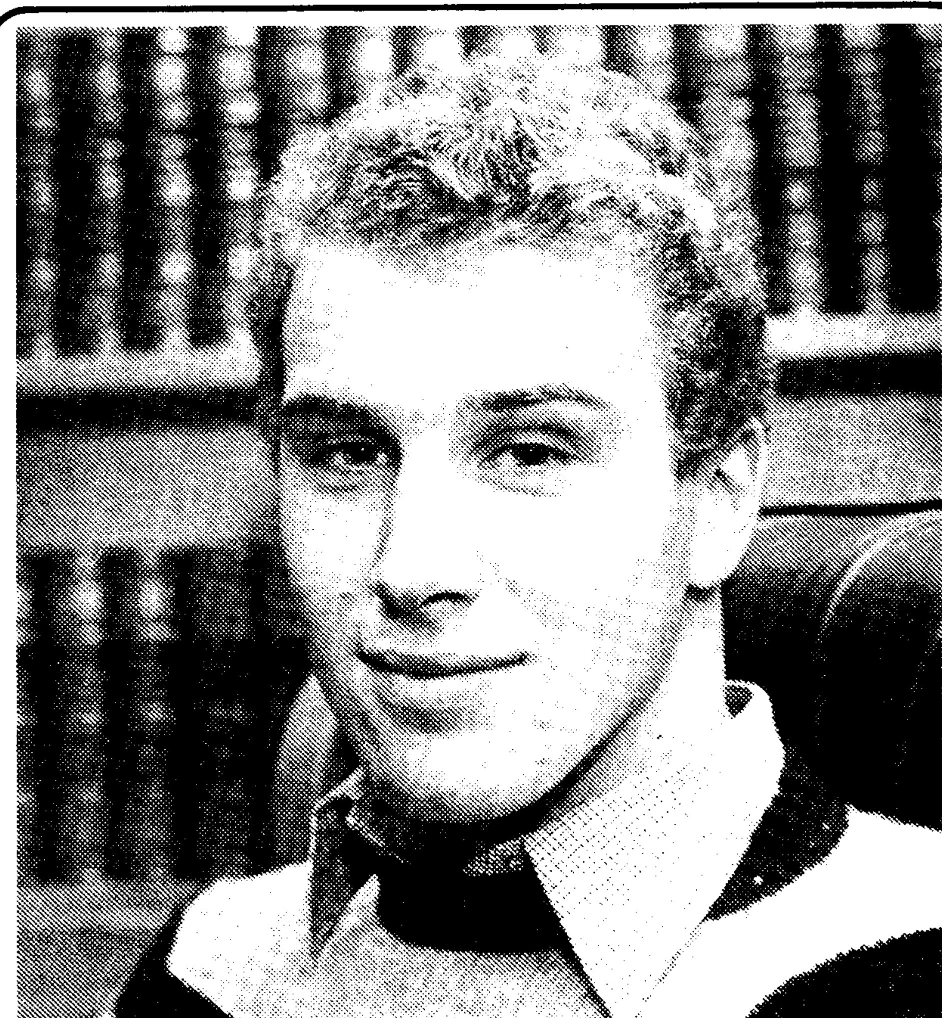
Knieblessure

Tijdens de voorbereiding op het nieuwe seizoen ging Körver door zijn knie. „Binnen twee dagen was ik geopereerd en moest weer van voren af aan beginnen", aldus Körver. Hij kreeg tijdens de hersteltherapie al te horen dat zijn kniebanden iets te lang te waren. „Ik was zielsblij dat ik gisteren hoorde dat ik niet opnieuw geopereerd moest worden. Door krachttraining moet het binnen twee maanden verholpen zijn", zegt een optimistische Körver. „Ik wil graag dit seizoen nog spelen. Niet meer als rechterspits, maar als verdediger. De laatste wedstrijden die ik speelde ging het op die plaats voortreffelijk".

Voorzichtig lonkt Jo Körver naar Limburg. „Ik ben eenendertig en al tien jaar in het betaald voetbal. Mocht ik dit seizoen nog de aandacht kunnen trekken van Limburgse clubs dan is dat mooi meegenomen. Mijn carrière is nog niet ten einde. Ik huppel nog een paar jaartjes mee".



● *Europees motorcrosskampioen in de 125-cc-klasse senioren Ron Marchal is door zijn supporters gehuldigd. Honderden belangstellenden kwamen de Steinse coureur feliciteren met het behalen van de IMBA-titel. Na Arno Bosch is Ron Marchal de tweede Limburgse coureur die deze titel behaalde. Eerder was hij al nationaal kampioen in de 125-cc-klasse bij de Motorcross Organisatie Nederland. De door Peter Roozen gemaakte foto toont Ron Marchal met zijn Europese „buit" die hij als kampioen verdiende.*


● *Armand van Mulken, volgend jaar tegendeel bewijzen.*
Foto: PETER ROOZEN

Armand van Mulken wil revanche voor verloren seizoen in Brouwersploeg

„Theo van der Leeuw brak opbouw van mijn wielertoekomst af"

door bennie ceulen

STEIN – Nu al snakt Armand van Mulken naar het nieuwe wielerseizoen. Voor de 24-jarige renner uit Stein wordt 1983 een belangrijk jaar. In zijn zesde seizoen bij de amateurs wil hij immers onder het bewind van zijn nieuwe ploegleider Henk Steevens bewijzen een profcontract waard te zijn.

Bovendien wil Armand van Mulken aantonen dat hij als lid van de opgedoekte Brouwers-formatie een verloren periode achter de rug heeft. „Dat is de schuld van ploegleider Theo van der Leeuw. Inplaats dat hij me hielp met de opbouw van mijn wielertoekomst, brak hij die af", briest Armand van Mulken.

Woedend

De Steindenaar is woedend op Theo v.d.Leeuw. Van Mulken: „Sinds ik amateur ben, heb ik achtereenvolgens gereden voor Louis Motké, Van Eyck, sinds mijn vierde plaats vorig jaar in de Ronde van Limburg, voor Brouwers. Bij mijn eerste twee ploegen leerde ik Sjef Molling als een fijne ploegleider kennen, maar wat ik met Theo van der Leeuw bij Brouwers heb meegemaakt grenst aan het ongelooflijke.

Toen hij me vorig jaar een contract aanbood, kon ik ook bij enkele andere ploegen terecht. Ik koos voor Brouwers omdat ik dacht bevoordeeld te zijn bij een Limburgs team. Dat is echter zwaar tegengevallen. Vooral met ploegleider Theo van der Leeuw lag ik steeds overhoop. Ik was niet de enige, want hij had ook problemen met andere leden van de ploeg. Maarten de Vos, Erwin Ummels, Karel de Brons en een tijdje eerder de gebroeders Harings o.a. Ik was dus geen uitzondering. Van der Leeuw gunde me zelfs niet dat bondscoach Piet Liebregts me dit jaar opnam in de nationale amateurselectie. Alleen Henri Manders en Frits van Bindsbergen waren belangrijk voor hem. De andere renners van de ploeg waren niet in tel. Door zijn mentaliteit maakte hij me geestelijk helemaal kapot. Vind je het gek dat ik het afgelopen seizoen niet uit de verf kwam?".

Bewust

Armand van Mulken beweert zelfs dat de Brouwers-ploegleider hem bewust van mooie resultaten in belangrijke wedstrijden heeft afgehouden. „Van der Leeuw kreeg alles klaar. In grote koersen heb ik me vaker moeten opofferen voor mijn ploegmakkers, terwijl ik in kansrijke positie reed. Van Van der Leeuw mocht ik zelfs het criterium in mijn dorp niet winnen. Hij gunde mij niets. Waar iedereen bij was kleineerde hij me steeds. Hij bemoeide zich overal mee.

Zo verplichtte hij mij voor de start van het seizoen drie keer in de week met hem te gaan trainen, terwijl ik al jaren aan Math Dohmen een fijne trainingsmakker had. De oefenmethode van Dohmen bleek in het verleden voor mij de goede te zijn. Volgens Van der Leeuw echter niet. Als ik niet voor zijn trainingsmethode koos, zou hij me niet voor de belangrijke koersen opstellen. Ik moest mijn vriend Dohmen dus laten vallen en aan de belachelijk zware trainingen van Van der Leeuw deelnemen. Dokter Claes en Piet Liebregts hadden me het advies gegeven op snelheid te trainen, maar Van der Leeuw beweerde dat ik het accent op de macht moest leggen. Mijn eigen gang mocht ik niet gaan. Theo van der Leeuw was het niet waard om ploegleider te zijn. Hij baseerde al zijn kennis op zijn verleden als profrenner. Toch heeft hij geen verstand van wielrennen".

Voor Van Mulken - een van de betere Limburgse amateurs - was ploegleider Theo van der Leeuw een geestelijke kwelling. „Ik heb mijn fatsoen gehouden en het seizoen afgemaakt. Ik ben nu blij dat ik van hem verlost ben. Mijn overgang naar de Driessenploeg van Henk Steevens zal mijn prestaties ten goede komen. Dat zal ik komend seizoen bewijzen, want in de gesprekken die ik met Henk Steevens heb gehad, begreep ik dat hij wel jonge ambitieuze renners kan begeleiden".

Niet gemakkelijk

Toch kan Armand van Mulken de periode van Van der Leeuw niet goed van zich afzetten. Van Mulken: „Het is niet gemakkelijk om die onplezierige ervaringen te vergeten. Van der Leeuw weet van geen ophouden. Dat heb ik afgelopen zaterdag ervaren tijdens het afscheidsfeestje dat sponsor Leo Brouwers gaf. Ik werd geconfronteerd met een kwetsende tekst in het wielerboekje van de ploeg. Onder het kopje: „Lachen, gieren en brullen", beweerde Theo van der Leeuw dat mijn moeder bondscoach Piet Liebregts in het verleden had probbren te lijmen met het geven van potjes eigengemaakte jam. Dat zijn pure leugens. Het getuigt van laag niveau om zoiets te schrijven. Ook mijn ouders hebben die tekst als erg pijnlijk ervaren. Toen ik het had gelezen, ben ik opgestapt. Ik heb alleen de sponsor een hand gegeven. Volgend seizoen zal ik bewijzen dat Van der Leeuw zich in mij lelijk vergist heeft".

Bokswedstrijden in Cadier en Keer

(Van onze medewerker)

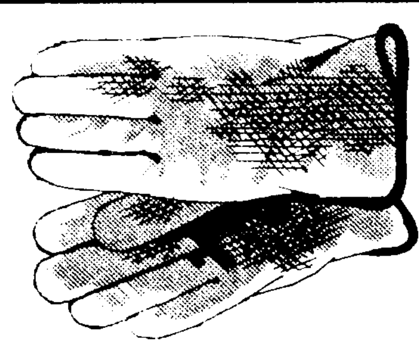
CADIER EN KEER – BCM'76 houdt vrijdagavond bokswedstrijden in zaal Blazius in Cadier en Keer. Op het programma staan vijtien partijen. In de ring komen boksers van BCM, Olympia, BVS, Limburgia, MTS en BVH. De wedstrijden beginnen om 20.00 uur.

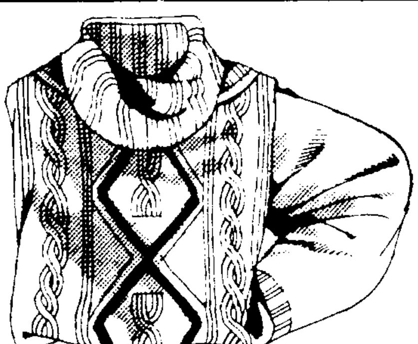
BCM, dat zijn wedstrijden normaal in Maastricht organiseert, wil met deze „uitwedstrijd" het boksen in de regio promoten. De Maastrichtse club is van plan over enige tijd een boksavond in Valkenburg op stapel te zetten. Vrijdagavond komen enkele bekende boksers uit Limburg en Brabant op het canvas.

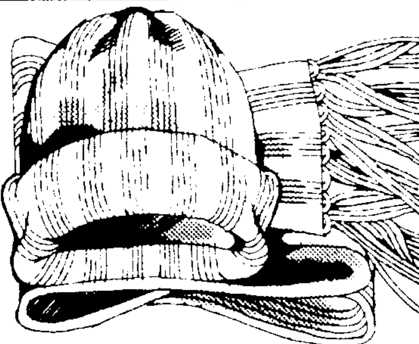
Een greep uit het deelnemersveld: Ramakers en Relouw van BVH, Karnok, Croci en Jansen van BCM, Wahabi van MTS, Born van Limburgia, Vos van Olympia en Daimers van BVS.

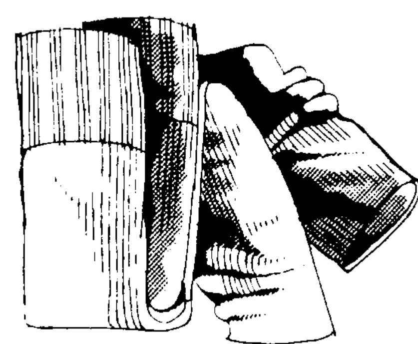
Sinterklaas kan tóch voordeliger!

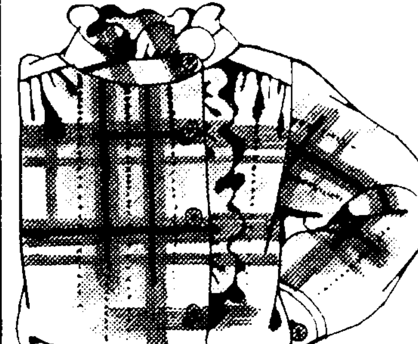
Voor moeders en tantes en zusters en dochters en oma's en nichten en vriendinnen.


Gebreide handschoenen. **8,-**


Kabeltrui. Acryl/katoen. 38-46 **28,-**


Muts met sjaal set. **15,-**


Beenwarmers. **9,-**


Ruitblouse met lurex. 36-46 **35,-**

Koopavonden

Profiteer van de extra koopuren in de avond. Let op de aankondiging op de winkelruit.




Leren schoudertasje. **25,-**


Oorwarmers. **8,-**

5 December Tip

Zoek je 'n woord dat rijmt op zoet? Wat dacht je van: boet, doet, goed, moet, voet. Gewoon de beginletter vervangen door 'n andere medeklinker uit het alfabet. Zo doe je dat. Handig!


Tricot nachthemd. Acryl. 36-44 **30,-**

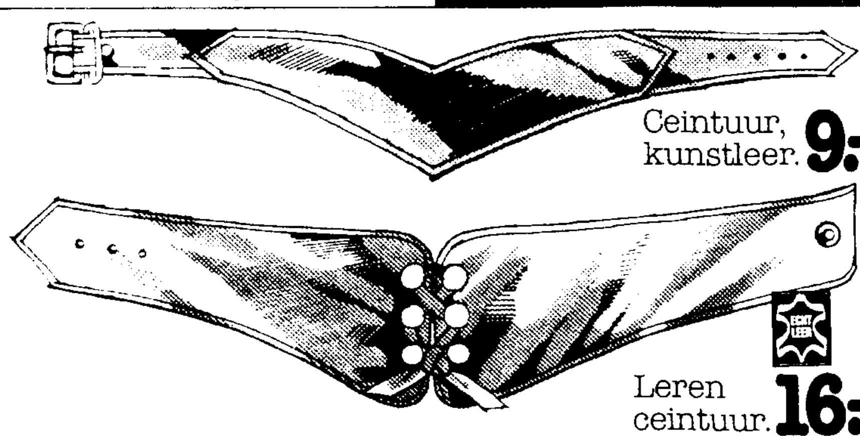
Velours duster. 38-48 **75,-**

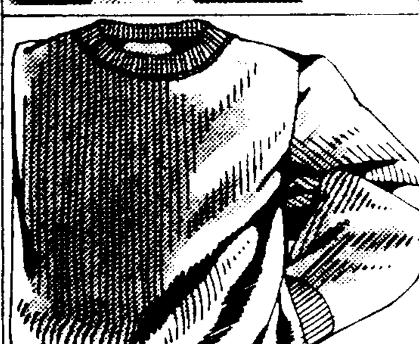
Velours duster. 38-48 **65,-**
Bijpassend tricot nachthemd. Acryl. 38-46 **25,-**



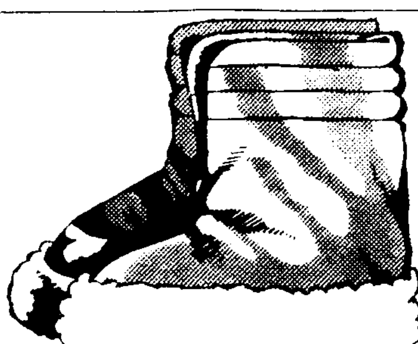

Kort bontjasje. Konijn. 36-46 **17**

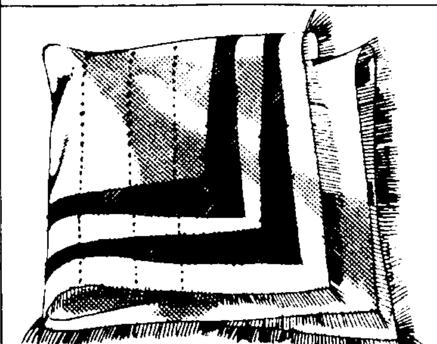


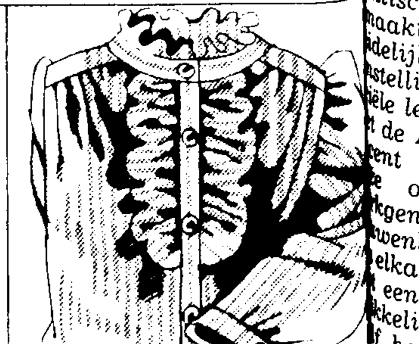

Ceintuur, kunstleer. **9,-**
Leren ceintuur. **16,-**


Patentsteek trui. Acryl. 38-46 **22,-**

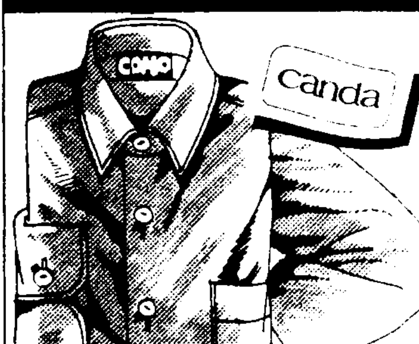

Wollig hoedje. **15,-**


Huislaarsjes. 36-41 **16,-**


Siersjaal. **12,-**

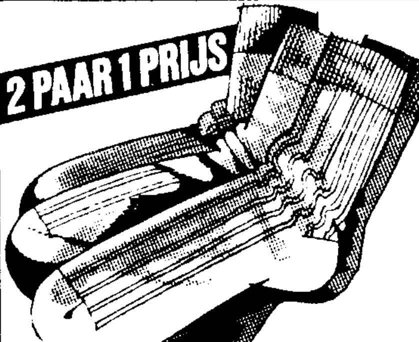

Seersucker jabot blouse. 36-50 **35**

Voor vaders en ooms en broers en neven en opa's en zwagers en vrienden.

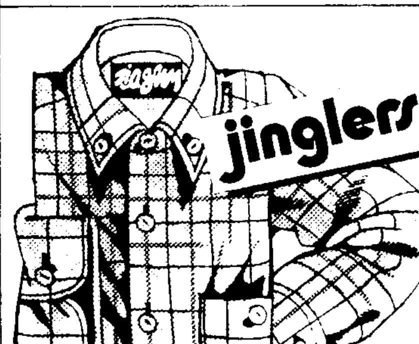


Flannel shirt. **32,-**


Kamerjas. **70,-**
Tricot pyjama. **34,-**



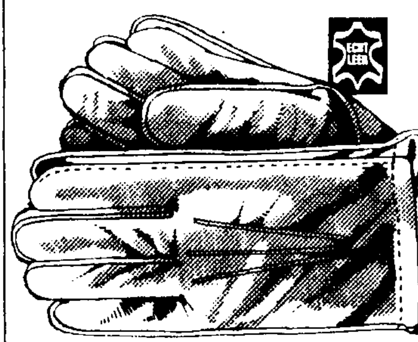
2 Paar sokken – 1 prijs. **5,-**



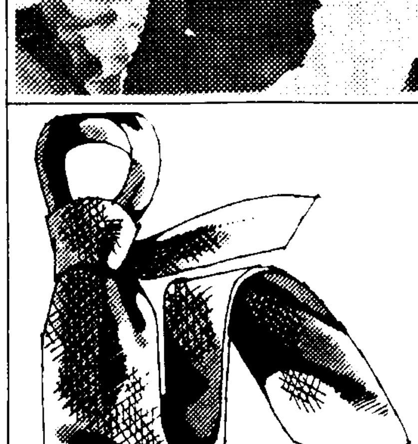
Flannel ruitshirt. Katoen. **37,-**


IJsmuts. **12,-**


2 Leren riemen in kado-doos. **14,-**

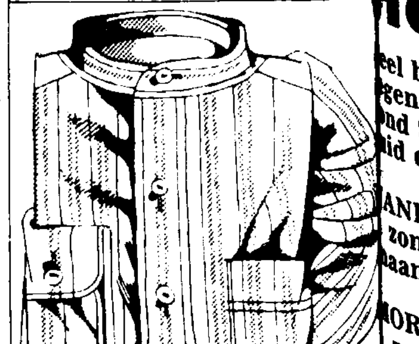

Suède handschoenen. Gevoerd. **30,-**

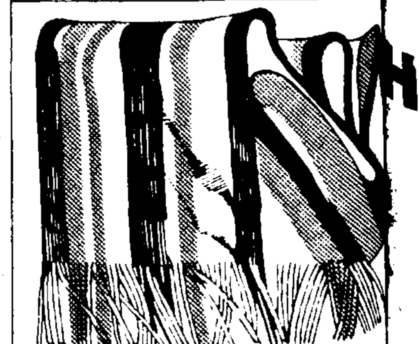



Gehaakte wollen stropdas. **9,-**


Trainingspak. **40,-**


3 Katoenen slips 1 prijs. **18,-**


Flannel streepshirt. Katoen. **2**

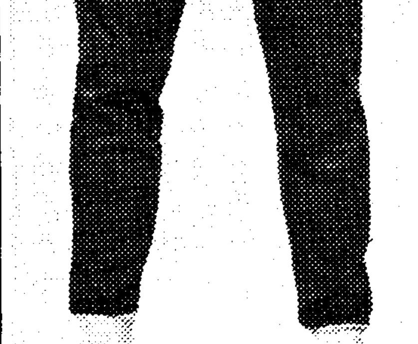

College sjaal. **9,-**



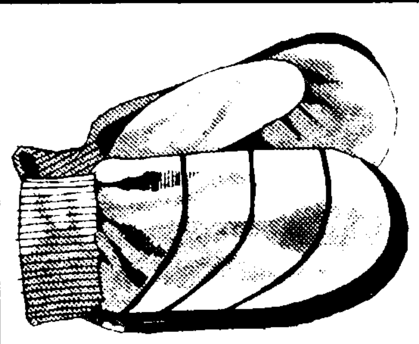
C&A KadoKraam

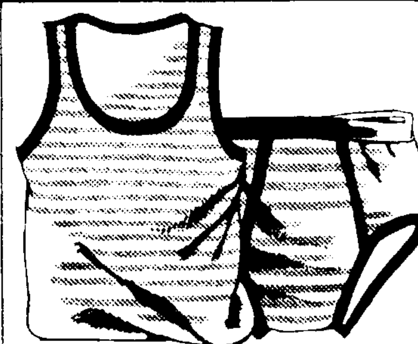
Kijk eerst bij de speciale C&A kadokraam. Dat zoekt lekker makkelijk.

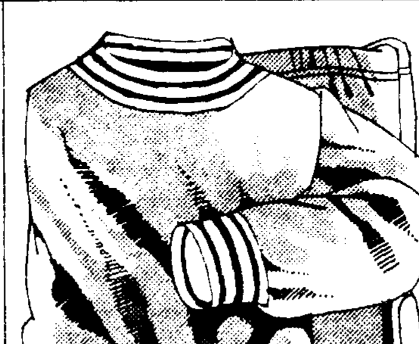


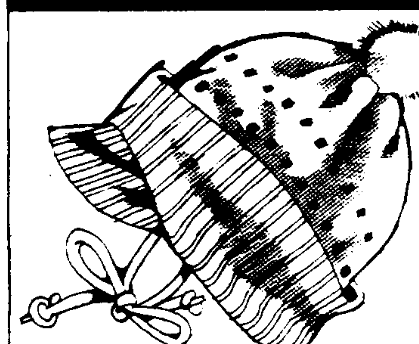


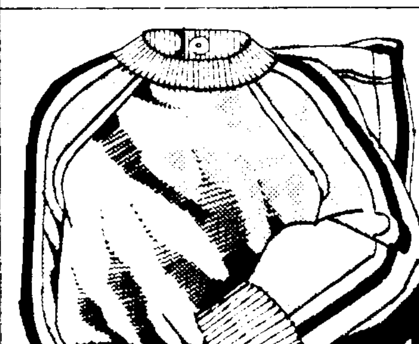
Voor kinderen en kleinkinderen en broertjes en zusjes en nichtjes en neefjes en vriendjes en vriendinnetjes.


Winterwanten, imitatie-leer. 92-176 **4,-**


Ondergoed-setje. 92-182 **8,-/10,-**




Babymuts met klepje. **7,-**





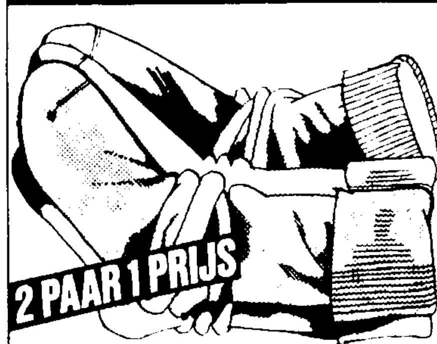

Badstof pyjama. 104-182 **20,-**


Badstof slaappak. 86-116 **19,-/20,-**
Badstof pyjama met col. 128-182 **26,-/29,-**

Effen beenwarmers. Fijn kado voor bijdetijdse dametjes. Nu reuze voordelig: **7,-**

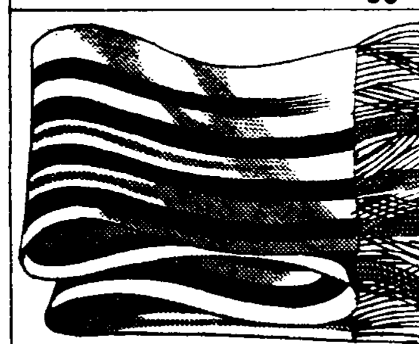



Soksloffen. 104-176 **8,-**

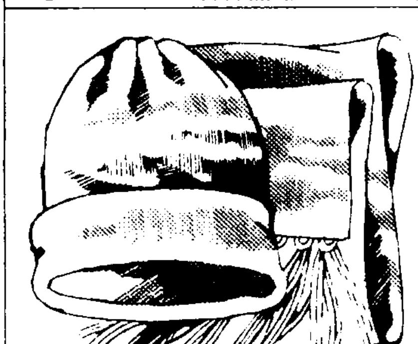


Palomino kniekousen. 128-176 **10,-/11,-**


Joggers 28-39 **19,-**


College sjaal. Dubbel-gebreid. **17,-**


Badstof babypyjama. Katoen/polyamide. 62-80 **18,-**


Muts met sjaal set. **25,-**


Sous-pulli. Acryl. 86-122 **8,-**




Velours streep-pullover. 128-152 **27,-/2**

M77